



## Με Σταύρο Μαλά το ΑΚΕΛ για τη νίκη στις προεδρικές

**ΛΕΥΚΩΣΙΑ – Ανταπόκριση ΠΕΤΡΟΣ ΠΑΣΙΑΣ**

Η καθολική αποδοχή της πρότασης για υποστήριξη της υποψηφιότητας του ανεξάρτητου υποψηφίου Σταύρου Μαλά από το ΑΚΕΛ δημιουργεί τη στέρεη βάση για ένα νικηφόρο αγώνα στις επικείμενες προεδρικές εκλογές.

Την πρόταση της Κ.Ε. του ΑΚΕΛ για υποστήριξη της υποψηφιότητας Στ. Μαλά, επικύρωσε το περασμένο Σάββατο, το Έκτακτο Παγκύπριο Συνέδριο του Κόμματος.

955 υπερψήφισαν την πρόταση της Κεντρικής Επιτροπής, 3 ψήφισαν εναντίον ενώ υπήρξαν και 5 λευκά ψηφοδέλτια.

Σε γραπτή δήλωσή του αμέσως μετά την ανακοίνωση της απόφασης για στήριξη της υποψηφιότητάς του στις προεδρικές εκλογές του 2018, ο Σταύρος Μαλάς ευχαρίστησε θερμά τον κόσμο της Αριστεράς, τα μέλη και την ηγεσία του ΑΚΕΛ για την εμπιστοσύνη που επιδεικνύουν στο πρόσωπό του.

«Η ιστορία του ΑΚΕΛ και ευρύτερα της Αριστεράς», ανα-

φέρει, «είναι άρρηκτα συνδεδεμένη με την πορεία της πατρίδας και του λαού μας. Οι αγώνες και οι θυσίες της Αριστεράς για τη δημοκρατία

αυτή η συνεργασία θα είναι γόνιμη, παραγωγική και στηριγμένη σε κοινούς στόχους αλλά και στον αλληλοσεβασμό στις διαφορετικές προ-

τίωσης και προόδου. Τονίζω ότι κοινή μας βούληση με το κόμμα της Αριστεράς είναι να διαμορφώσουμε μια πλατιά κοινωνική συμμαχία που θα

σότερα από την πολιτεία και την κοινωνία της Κύπρου.

Όσους επιδιώκουν μια λύση αρχών στο Κυπριακό. Όσους πιστεύουν ότι υπάρχει ένας

Προσδοκώ ότι με τις θέσεις και τις προτάσεις μου, με το ύφος και το ήθος της εκστρατείας μας, θα ανταποκριθώ στις ελπίδες αυτών που με στηρίζουν αλλά και στις απαιτήσεις αυτών που στέκονται σήμερα κριτικά προς την υποψηφιότητά μου.

Μοναδικό μου μέλημα είναι να υπηρετήσω τη χώρα μας, ως Πρόεδρος όλων των Κυπρίων».

### Μονόδρομος είναι η αλλαγή με τον Σταύρο Μαλά

Μονόδρομος είναι η υποψηφιότητα Σταύρου Μαλά για όσους θέλουν η Κύπρος να έχει μέλλον και προοπτική. Ιστορικά και κρίσιμα τα διακυβεύματα της επόμενης πενταετίας. Αν και η επόμενη πενταετία χαθεί, θα βρεθούν μπροστά μας τα χειρότερα, υπογράμμισε ο Γ.Γ. της Κ.Ε. του ΑΚΕΛ, Αντρός Κυπριανού, από το βήμα του συνεδρίου του ΑΚΕΛ εν μέσω παρατεταμένων χειροκροτημάτων που πρόδιδαν και το αποτέλεσμα της ψηφοφορίας για τη στήριξη



και την κοινωνική πρόοδο είναι καταγραμμένα.

Με το ΑΚΕΛ έχω συνεργαστεί και στο παρελθόν. Είμαι απόλυτα βέβαιος ότι και

σεγγίσεις. Η σύνθεση διαφορετικών απόψεων είναι στοιχείο υγείας και δημοκρατίας.

Είναι κινητήρια δύναμη βελ-

αγκαλιάζει ευρύτερες πολιτικές δυνάμεις και πολίτες του τόπου μας.

Θα αγκαλιάζει τους νέους που προσδοκούν πολύ περισ-

διαφορετικούς δρόμους για την ανάπτυξη και την πρόοδο αυτού του τόπου. Όσους ζητούν νέα πρότυπα πολιτικής συμπεριφοράς.

• Συνέχεια στη σελ. 3

### ΝΙΚΟΣ ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ:

## Αποφασισμένοι για λύση με διάλογο στερεής βάσης



Φωτό: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

«Αυτό που επιδιώκουμε είναι να κρατήσουμε την ελπίδα ζωντανή, να δημιουργήσουμε συνθήκες συνέχισης του διαλόγου αλλά σε στέρεες βάσεις», είπε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας

μιλώντας το βράδυ της Κυριακής σε εκδήλωση της παροικίας στο Λονδίνο.

Πραγματοποιώντας στάση στη βρετανική πρωτεύουσα καθ' οδόν προς τη Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών,

ο Πρόεδρος Αναστασιάδης είπε ότι πηγαίνει στη Νέα Υόρκη αποφασισμένος να μεταφέρει στο Γενικό Γραμματέα τη

• Συνέχεια στη σελίδα 2

## Στο μάτι του κυκλώνα ο Αναστασιάδης

Φωτιά στο εσωτερικό μέτωπο προκάλεσε αποκάλυψη του υπουργού Εξωτερικών της Ελλάδας Νίκου Κοτζιά ότι στη Διάσκεψη για την Κύπρο, στο Κρανς-Μοντάνα κατατέθηκε έγγραφο εφαρμογής της λύσης, το οποίο δεν έτυχε συζήτησης από κυπριακής πλευράς!

Την ύπαρξη του εγγράφου επιβεβαίωσε ο διαπραγματευτής της Ελληνοκυπριακής πλευράς Α. Μαυρόγιαννος αποκαλύπτοντας επίσης τα εξής:

«Στα έξι σημεία που ανέφερε στο πλαίσιο του ο κ. Γκουτέρες, έλεγε ότι θα πρέπει να καταργηθούν τα επεμβατικά δικαιώματα και η Συνθήκη Εγγυήσεων και να αντικατασταθούν από μηχανισμό εφαρμογής, παρακολούθησης, επίβλεψης και προς αυτή την κατεύθυνση ήταν το έγγραφο αυτό».

Δηλαδή είναι παραδεκτή η σημασία του συγκεκριμένου εγγράφου από τη στιγμή που ο ΓΓ του ΟΗΕ εισηγείτο με το πλαίσιο την κατάργηση αυτών που ζητούσε και ζητά μέχρι σήμερα η ε/κ πλευρά - των επεμβατικών δικαιωμάτων και της Συνθήκης Εγγυήσης -

• Συνέχεια στη σελίδα 3

**LANDLORDS WANTED URGENTLY**  
IN ALL THE BOROUGHES OF LONDON

**0% COMMISSION**

PROFESSIONAL TENANTS WITH REFERENCES

NO LETTING FEES  
NO MANAGEMENT FEES  
NO HIDDEN COSTS

ADVANCED PAYMENTS  
GUARANTEED RENT PAYMENTS

For further details contact our friendly & experienced team

**VAROSI**  
ESTATES LTD

176 TOLLINGTON PARK, LONDON N4 3AJ  
T: 020 7263 8100 F: 020 7686 8080  
E: info@varosimangement.com  
www.varosilettings.com

**ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ**  
Cypriot Weekly Newspaper

- Διεύθυνση: 140 Falkland Road London N8 0NP
- Τηλ.: 020 8341 5853 – 020 8341 0751
- Fax Τυπογραφείου: 020 8341 6642
- Email: greek.section@parikiaki.com  
english.section@parikiaki.com adverts@parikiaki.com
- Website: www.parikiaki.com
- Ιδιοκτησία: Parikiaki Haravgi (U.K.) Ltd
- Reg. at the P.O. as a newspaper

Διευθυντής: ΠΑΜΠΟΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ

**Star Estates & Lettings**  
"The bright side of Property Management"

400-402 West Green Road, London, N15 3PX  
info@starestates.com  
www.starestates.com  
020 8365 8877

26 YEARS  
100% GUARANTEED

ΠΑΡΟΙΚΙΑ

# Αποφασισμένος για λύση με διάλογο στερεής βάσης

• Συνέχεια από σελ. 1

δέσμευση και βούλησή του να συνεχίσει να εργάζεται για λύση.

«Οι παράμετροι του Γενικού Γραμματέα είναι εκεί. Πρέπει οι ξένες δυνάμεις επιτέλους να κατευθύνουν τις προσπάθειες προς τη δύναμη εκείνη που παραβιάζει τον πρώτο κανόνα όπως διατυπώθηκε από τον Γενικό Γραμματέα, ότι χωρίς τη λύση του θέματος ασφάλειας δεν μπορεί να υπάρξει λύση στο Κυπριακό και ότι η ασφάλεια του ενός δεν μπορεί να αποτελεί απειλή για τον άλλον», συμπλήρωσε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας.

Είπε ότι παρά τις προσπάθειες για λύση υπό συγκεκριμένους όρους που έθεσε η κυπριακή πλευρά στο Κραν Μοντανά, «η Τουρκία παρέμεινε, παρά την πλάνη που προς στιγμή δημιούργησε στον Γενικό Γραμματέα, απόλυτα αδιάλλακτη», ζητώντας μεταξύ άλλων μελλοντική αναθεώρηση και όχι τερματισμό των εγγυητικών δικαιωμάτων, καθώς και παραμονή 1800 στρατιωτών και στρατιωτική βάση.

Κάνοντας λόγο για διαχρονική αδιαιμία της Τουρκίας σημείωσε ότι «όσο συνεχίζεται η εμμονή της Τουρκίας να ελέγχει την Κύπρο, τόσο η εναντίωσή μας θα είναι πιο έντονη».

Σχολίασε ότι για μια νέα διαπραγμάτευση θα πρέπει «επιτέλους» κάποιος να έχουν εργαστεί για να προετοιμάσουν έναν διάλογο και όχι απλά ένα δείπνο. «Οι προθέσεις της Τουρκίας δεν είναι θέμα ενός δείπνου. Δεν μπορεί να αναμένεται ότι θα έχει αποτελέσματα εν μία νυκτί. Είναι σαν να καλείς φίλους σε δείπνο και να μη μεριμνάς να μαγειρέψεις και να περιμένεις μέχρι την τελευταία στιγμή να δεις τι θέλει ο ο καθένας, με αποτέλεσμα να δημιουργείται μια Βαβυλωνία και να μένουν



Φωτό: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

όλοι νηστικοί. Εκείνος που εκάλεσε στο δείπνο δεν προετοίμασε ώστε να μπορούν οι συνδαιτυμόνες να έχουν κοινό παρονομαστή», ανέφερε ενδεικτικά.

Σημείωσε επίσης ότι δε δέχεται από κανέναν τρίτο εκτός Κύπρου να αμφισβητεί την αποφασιστικότητά του για λύση του Κυπριακού.

Πρόσθεσε ότι μπορούν να γίνουν συμβιβασμοί με τους Τουρκοκύπριους αλλά εφόσον οι Κύπριοι γνωρίζουν ότι θα είναι εκείνοι που θα αποφασίζουν για την τύχη τους.

Πρόσθεσε ότι μπορούν να γίνουν συμβιβασμοί με τους Τουρκοκύπριους αλλά εφόσον οι Κύπριοι γνωρίζουν ότι θα είναι εκείνοι που θα αποφασίζουν για την τύχη τους.

Στο δικό του εισαγωγικό χαιρετισμό ο Πρόεδρος της διοργανώτριας Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας Ηνωμένου Βασιλείου Χρίστος Καραολής εξέφρασε την ευγνωμοσύνη της παροικίας στη Βρετανία προς τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας για τη «σημαντική βοήθεια στο εθνικό, διαφωτιστικό και πολιτι-



στικό έργο» που επιτελείται από την Ομοσπονδία.

Ο κ. Καραολής απέδωσε τη μη επίτευξη λύσης στο Κυπριακό στην τουρκική αλαζονεία και αδιαιμία και συνέχισε αναφερόμενος στο ρόλο του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ομοσπονδίας: «Ως Βρετανοί πολίτες γνωρίζουμε το σημαντικό ρόλο και την πολιτική των βρετανικών κυβερνήσεων των ίσων αποστάσεων. Εμείς όμως ενωμένοι, αξιοποιούμε τις επαφές και τις σχέσεις μας, προβάλλουμε τα δίκαια του κυπριακού λαού και προασπίζουμε τα συμφέροντα της Κυπριακής Δημοκρατίας. Με τη βοήθεια του ακούραστου Υπατού Αρμοστή και των φίλων μας βουλευτών, συνεχίζουμε να απαιτούμε από τη βρετανική κυβέρνηση να τιμήσει τις υποχρεώσεις της προς την Κύπρο ως εγγυήτρια δύναμη της

ανεξαρτησίας, της κυριαρχίας και της εδαφικής ακεραιότητας της πατρίδας μας, να εργαστεί για τον τερματισμό της τουρκικής κατοχής και να συμβάλει σε λύση βασισμένη στα ψηφίσματα των Ηνωμένων Εθνών, της ΕΕ και του διεθνούς δικαίου».

Στο δείπνο παρέστησαν επίσης μεταξύ άλλων η σύζυγος του Προέδρου Άντρη Αναστασιάδη, ο Υπουργός Εξωτερικών Ιωάννης Κασουλίδης, ο Κυβερνητικός εκπρόσωπος Νίκος Χριστοδουλίδης, ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας κ. Γρηγόριος, ο Υπατος Αρμοστής της Κυπριακής Δημοκρατίας στο Ηνωμένο Βασίλειο Ευριπίδης Ευρυβιάδης, ο Πρέσβης της Ελλάδας Δημήτριος Καραμήτσος-Τζιράς και ο πρώτος κυπριακός καταγωγής Βρετανός βουλευτής Πάμπος Χαράλαμπος.



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗ ΑΠΟΣΤΟΛΗ

Επιμορφωτικό Σεμινάριο ΚΕΑ

**ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ**

Η Κυπριακή Εκπαιδευτική Αποστολή (ΚΕΑ) οργανώνει Επιμορφωτικό Σεμινάριο με θέμα:

**«Η Διδασκαλία στο Ελληνικό Παροικιακό Σχολείο (ΕΠΣ)»**

Μέρα: Τετάρτη, 27/9/2017

Ώρα: 10:00-14:00μ.μ. (εγγραφές: 9:30)

Χώρος: Αίθουσα Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Rd, Hornsey, London N8 0LY

Το σεμινάριο απευθύνεται στους νέους για τα ΕΠΣ εκπαιδευτικούς και η παρουσία όλων θεωρείται απαραίτητη.

Για πληροφορίες και δηλώσεις συμμετοχής στα γραφεία της Κ.Ε.Α.

Τηλ: 0208 881 6982

Email: kea@schools.ac.cy

## Αγιασμός στο Ελληνικό Παροικιακό Σχολείο Αγίου Νικολάου

Το Σάββατο, 16 Σεπτεμβρίου 2017, έγινε στο προαύλιο του Παροικιακού Σχολείου του Αγίου Νικολάου (Acton) η τέλεση του αγιασμού για την έναρξη της νέας χρονιάς. Ο πάτερ Σταύρος ευλόγησε παιδιά, δασκάλους και γονείς και ευχήθηκε να έχουν και φέτος μια ευλογημένη και δημιουργική χρονιά γεμάτη από επιτυχίες. Τόνισε ότι είναι σημαντικό οι γονείς να φέρνουν τα παιδιά στο σχολείο, αλλά και να εκκλησιάζονται.



Η διευθύντρια του σχολείου κ. Ελευθερία Ξενοφάντος τόνισε την σκληρή δουλειά που γίνεται στο σχολείο, ευχαρίστησε τους δασκάλους και επαίνεσε τους μαθητές για τα άριστα αποτελέσματα της φετινής χρονιάς στις εξετάσεις GCSE, AS και A-Level, καθώς επίσης και τα παιδιά που έδωσαν εξετάσεις για το πιστοποιητικό ελληνομάθειας. Τέλος, ευχαρίστησε τους γονείς για την παρουσία τους στην τελετή.

**MORELAND & Co**  
SOLICITORS

...going the extra mile

- Property Sales & Purchases
- Remortgages
- Immigration
- "No Win No Fee" Debt Collection
- Civil & Criminal Litigation
- Corporate & Personal Insolvency
- Matrimonial
- Wills & Probate
- Landlord & Tenant

For a FREE No Obligation Quote Call  
**DIONYSIOS DIONISSIOU**  
Tel: 020 8364 3677 (6 lines)  
Email: dnd@morelandlaw.co.uk  
www.morelandsolicitorslondon.co.uk

RAYLEIGH HOUSE  
21 QUEEN ANNE'S PLACE  
ENFIELD, MIDDLESEX  
EN1 2QB

Για φωτογραφίες Γάμων, Αρραβώνων, Parties και για οποιοδήποτε άλλες εκδηλώσεις

**ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ**

Tel: 020 8482 1865 Mbl: 07956 165 237

**S. Aspris & Son**  
Wine, Beer & Spirit Merchants

www.aspris.co.uk  
IMPORTERS & DISTRIBUTORS  
47 Turnpike Lane, London N8 0EP  
Tel: 020 8340 7899 / 020 7485 9733  
Email: info@aspris.co.uk

πολιτική

# Με Σταύρο Μαλά το ΑΚΕΛ για τη νίκη στις προεδρικές

• ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΑΠΟ ΣΕΛ. 1

της υποψηφιότητας Μαλά από τους χίλιους τόσοσους συνένδρους που συμμετείχαν ως αντιπρόσωποι και παρατηρητές στο έκτακτο συνέδριο του κόμματος.

Ενώπιον του συνεδρίου ο Γ.Γ. του ΑΚΕΛ, Αντρος Κυπριανού, κατέθεσε την πρόταση της Κ.Ε. του ΑΚΕΛ για στήριξη της υποψηφιότητας Σταύρου Μαλά τονίζοντας ότι:

\* Ο Σταύρος Μαλάς είναι επιλογή νίκης, γιατί συσπειρώνει γύρω του μια δυνατή και ικανή ομάδα που μπορεί να πάρει την Κύπρο μπροστά.

Εμπνέει εμπιστοσύνη στους περισσότερους και δίνει δύναμη στους καλύτερους. Ανάμεσα σε αυτούς που μας βυθίζουν στη στασιμότητα και τους άλλους που θα μας βάλουν σε περιπέτειες, ο Σταύρος Μαλάς είναι ο υποψήφιος

— εγγύηση ότι το παιχνίδι μπορεί να γυρίσει, γιατί ο Μαλάς ενώνει, δε διχάζει, προτείνει, δε δημαγωγεί, ξέρει τι θέλει και πού πάει, με ασφάλεια και σιγουριά.

\* Μια υποψηφιότητα που ανοίγει νέους ορίζοντες, ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της εποχής, ξέρει να αντιμετωπίζει τις προκλήσεις και να δίνει φτερά στις προσδοκίες της κοινωνίας για αληθινή και δημιουργική αλλαγή.

\* Ένας αυτοδημιούργητος άνθρωπος βγαλμένος από τα σπλάχνα της κοινωνίας και ταγμένος στην υπηρεσία της. Ένας άνθρωπος που γνωρίζει τι σημαίνει ανάγκη, μπορεί να κατανοήσει τους προβληματισμούς και την αγωνία της κοινωνίας, τις ευαισθησίες και τις προτεραιότητές της. Ένας άνθρωπος ειλικρινής, έντιμος και καθάρος.

\* Κάτω από τις ιδιαίτερα αντίξοες συνθήκες του 2013, ο Σταύρος Μαλάς ξανάδωσε μαζί μας τη μάχη των προηγούμενων προεδρικών εκλογών. Κέρδισε τη γενική εκτίμηση των συμπολιτών του και τη θετική αναγνωρισιμότητα που σήμερα αποτελεί ένα πολύτιμο πολιτικό κεφάλαιο για τον ίδιο.

\* Μαζί του κρατήσαμε τις δυνάμεις μας. Διατηρήσαμε από τότε έντιμη και ειλικρινή σχέση μαζί του ως Κίνημα. Μαζί του τώρα θα ξαναδώσουμε τη μάχη για το σχηματισμό ενός πλειοψηφικού και αξιόπιστου συνασπισμού εξουσίας με εναλλακτικό αλλά ρεαλιστικό πρόγραμμα αλλαγής του τρόπου διακυβέρνησης, επανασχεδιασμό του μοντέλου ανάπτυξης και επιστροφή στο δρόμο που οδηγεί στην επανένωση της πατρίδας μας.

\* Αυτή τη φορά μπορούμε και πρέπει να νικήσουμε το λαϊκισμό και τη δημαγωγία αυτών που νομίζουν ότι ο τόπος είναι σιφλίκι τους. Μπορούμε και πρέπει να νικήσουμε ένα πολιτικό που, αν και Πρόεδρος, συμπεριφέρεται ως αδιάτακτος κομματάρχης, ως πολιτικάντης.

\* Μπορούμε και πρέπει να νικήσουμε το κατεστημένο, το

παλιό και το σάπιο που απλώς φόρεσε τη μάσκα του νέου και παριστάνει ότι είναι ένας από εμάς. Μπορούμε και πρέπει να νικήσουμε την αλαζονεία

να για να τονίσει ότι: «Το ενδεχόμενο λύσης έχει απομακρυνθεί. Οι διαπραγματεύσεις δεν φαίνεται να επαναρχίζουν σύντομα.



και την έπαρση αυτών που νομίζουν ότι μπορούν περίπου να αγοράσουν τις εκλογές, ότι μπορούν να εξαγοράσουν τη συνειδηση του κόσμου.

\* Απέναντί τους ο Σταύρος Μαλάς διαθέτει, εκτός των άλλων, το πλεονέκτημα που οι αντίπαλοί του προσπαθούν να παρουσιάσουν ως μειονέκτημα: Μετά τις εκλογές του 2013 δεν έπαψε να δίνει τον καθημερινό αγώνα του ενεργού πολίτη.

Συνέχισε να υπηρετεί την επιστήμη, να μοχθεί για τη ζωή του, να παλεύει για την αξιοπρεπή διαβίωσή του όπως όλοι οι τίμιοι συμπολίτες του. Γιατί ναι, ο Σταύρος είναι ένας από εμάς. Δεν βρήκε στη ζωή του τίποτε έτοιμο. Ξέρει τι σημαίνει ανάγκη, μόχθος και δουλειά.

\* Γι' αυτό και μπορεί σήμερα να κοιτάζει στα μάτια τη νέα γενιά και να βάλει μαζί της το στοίχημα για καλύτερο αύριο. Γιατί δεν είναι ο πολιτικός της που αποστρέφονται οι νέοι άνθρωποι, δεν ανήκει στο παλιό, δε διχάζει για να συσπειρώσει.

\* Εκφράζει το νέο και μπορεί να ενώσει τις δυνάμεις που αντιλαμβάνονται ότι η ρήξη με το χθές είναι η προϋπόθεση για την κατάκτηση ενός διαφορετικού και καλύτερου αύριου.

## «Αυτή η Κυβέρνηση πρέπει να φύγει»

Ο Α. Κυπριανού άσκησε σκληρή κριτική γιατί ο απερχόμενος Πρόεδρος κ. Αναστασιάδης «έπαιξε για ακόμα μια φορά με την ελπίδα του λαού μας για λύση και επανένωση.

Για ακόμα μια φορά έθεσε τις προσωπικές φιλοδοξίες και τις εκλογικές του σκοπιμότητες πάνω από τις επόμενες γενιές και τα συμφέροντα της Κύπρου. Αναλώθηκε σε τακτικισμούς, παλινδρομήσεις και αντιφάσεις που προκαλούσαν συνεχή πισωγυρίσματα στην προσπάθεια επίλυσης του Κυπριακού».

Υπενθύμισε όλες τις παρεμβάσεις και εισηγήσεις του ΑΚΕΛ που στήριξε τη διαδικασία για λύση μέχρι και την αποτυχία του Κρανς-Μοντά-

να για να τονίσει ότι: «Το ενδεχόμενο λύσης έχει απομακρυνθεί. Οι διαπραγματεύσεις δεν φαίνεται να επαναρχίζουν σύντομα. Ο κίνδυνος για οριστικοποίηση της διχοτόμησης είναι σήμερα πιο ορατός από ποτέ».

Επέκρινε τον κ. Αναστασιάδη γιατί «αντί να είναι χρήσιμος και ωφέλιμος, επέλεξε να είναι ψηφοθηρικός αρεστός. Αντί την κρίσιμη αυτή στιγμή να επαναβεβαιώνει ότι η ελληνοκυπριακή πλευρά υιοθετεί το πλαίσιο που έθεσε ο Γ.Γ. των Ηνωμένων Εθνών, αντί να ξεκαθαρίσει μια για πάντα όλα όσα έμειναν να αιωρούνται από τις συνομιλίες στο Κρανς-Μοντάνα, ασχολείται με την προεκλογική εκστρατεία.

Τραπέζώνει πολιτικούς φίλους, τάζει αστεροσχολεία και τελεφερίκ, διορίζει προσωπικούς συμβούλους αβέρτα και φλομώνει το λαό με τα ψεύτικα τα λόγια τα μεγάλα. Εν τω μεταξύ το ρολόι του Κυπριακού μετρά αντίστροφα...».

Ο Γ.Γ. του ΑΚΕΛ άσκησε το ίδιο αυστηρή κριτική για την κοινωνικο-οικονομική πολιτική της κυβέρνησης Αναστασιάδη, που είχε ως αποτέλεσμα τη φτωχοποίηση του κυπριακού λαού, τη διάλυση της μεσαίας τάξης, τους μισθούς των 600 ευρώ, τους λήπτες του εξευτελιστικού ΕΕΕ, την απαξίωση των θεσμών, τη διαπλοκή και τη διαφθορά και τόσα άλλα που καθιστούν αναγκαία όσο ποτέ την αληθινή αλλαγή.

Μερικά χαρακτηριστικά αυτής της διακυβέρνησης, όπως τα παρέθεσε ο ΓΓ του ΑΚΕΛ: \* Πρόκειται για την κυβέρνηση της οποίας ο Πρόεδρος κατέθεσε ως μάρτυρας υπερράσπισης σε δίκη για ένα εκλεκτό του φίλο.

«Ένα «άριστο των αρίστων» που κατηγορήθηκε και καταδικάστηκε για δεκάσμο, δωροληψία, δωροδοκία, διαφθορά, κατάχρηση εξουσίας και συνωμοσία. Για το χατίρι του συγκρούστηκε με τον Γενικό Εισαγγελέα.

\* Πρόκειται για την κυβέρνηση όπου το στενό οικογενειακό περιβάλλον του Προέδρου έβγαλε στο εξωτερικό 21 εκατομμύρια, ενώ οι καταθέσεις χιλιάδων άλλων ανθρώπων κουρευτήκαν.

\* Πρόκειται για την κυβέρνηση όπου ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας υπέγραψε το συμβόλαιο διορισμού της Γενικής Ελέγκτριας, κάνοντας τα στραβά μάτια στη διαπλοκή και όταν τράνταξε ο τόπος από το σκάνδαλο, το συμβόλαιο απλώς χάθηκε.

\* Πρόκειται για την κυβέρνηση όπου ο Υπουργός Διακοινησίας, του οποίου το γραφείο φέρεται να είναι αναμειγμένο στο σκάνδαλο με τους πασσάλους της ΑΗΚ, δεν παρατείνεται. Ούτε και νιώθει να έχει πολιτική ευθύνη, όταν φυλακισμένοι αυτοκτονούν, όταν άλλοι βιάζονται ομαδικώς και άλλοι πεθαίνουν από τα ναρκωτικά.

\* Δεν παρατείνεται αλλά ούτε και νιώθει να έχει ευθύνη όταν μέρα μεσημέρι ο υπόκοσμος πετά ρουκετοβόλα λίγο έξω από τη Λευκωσία. Όταν οι χούλιγκαν κάνουν επεισόδια στη μέση του δρόμου και οι ακροδεξιό αλωνίζουν εναντίον Τουρκοκυπρίων.

Όταν η Αστυνομία ενημερώνει τα εγκληματικά στοιχεία ότι τους καταζητεί η Ιντερπόλ. Όταν ένα μικρό παιδάκι αγνοείται εδώ και μήνες και αποδεικνύονται ανίκανοι να βοηθήσουν την απελπισμένη οικογένειά του ή όταν προάγονται μέλη της αστυνομίας που έχουν ποινικές υποθέσεις σε βάρος τους.

\* Πρόκειται για την κυβέρνηση από την οποία πέρασαν υπουργοί που δεν είχαν πρόβλημα να είναι ταυτόχρονα και υπουργοί και επιχειρηματίες και να εξυπηρετούν τις επιχειρήσεις τους μέσω των υπουργείων τους.

\* Πρόκειται για την κυβέρνηση όπου ο Υπουργός Παιδείας, αν είναι δυνατόν, αναμειγνύεται στις μαθητικές εκλογές και κατηγορείται για καλπονοθεία.

\* Πρόκειται για την κυβέρνηση που μέσα σε μια μέρα εγκρίνει παρέκκλιση σε μεγαλοεπιχειρηματία -χαρίζοντάς του έτσι αρκετά εκατομμύρια παρά την αντίθεση του Πολεοδομικού Συμβουλίου.

## Στο μάτι του κυκλώνα ο Αναστασιάδης

• Συνέχεια από σελίδα 1

και με το έγγραφο προχωρούσε ένα βήμα μπροστά: στην αντικατάστασή τους με μηχανισμό εφαρμογής.

Το έγγραφο έσπευσε ο Πρόεδρος Αναστασιάδης από τη Ν. Υόρκη να το υποβαθμίσει χαρακτηρίζοντάς το άτυπο. Ωστόσο, διπλωματικοί παρατηρητές σημειώνουν με νόημα ότι άτυπα όμως είναι όλα τα έγγραφα που κατατίθενται προς συζήτηση στο τραπέζι, όπως υποδεικνύουν όσοι παρακολουθούν στενά τα των διαπραγματεύσεων και έχουν πάντα συμβουλευτικό και όχι επιδιδαι-



τητικό χαρακτήρα. «Όλα τα έγγραφα είναι άτυπα πριν γίνουν επίσημα», υποδεικνύουν οι ίδιοι παρατηρητές. Τον ίδιο χαρακτήρα είχε άλλωστε και το πλαίσιο Γκουντέρες, το οποίο θεωρείται εξίσου σημαντικό.

Επιπλέον ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας από τη Ν. Υόρκη δικαιολογήθηκε γιατί δεν συζήτησε καν το έγγραφο για το μηχανισμό εφαρμογής με το ότι υπήρχε ένταση στη συζήτηση για κατάργηση των εγγυητικών και των παρεμβατικών δικαιωμάτων...

### Επιστολή ΑΚΕΛ προς Πρόεδρο

Οι αποκαλύψεις Κοτζιά, προκάλεσαν θύελλα αντιδράσεων εναντίον του Προέδρου Αναστασιάδη ο οποίος καταγγέλλεται για λανθασμένους χειρισμούς που δεν επέτρεψαν είτε να υπάρξει πρόοδος στις συνομιλίες είτε να εκτεθεί ανεπανόρθωτα διεθνώς η Τουρκία.

Ο Γ.Γ. της Κ.Ε. του ΑΚΕΛ, Αντρος Κυπριανού, κατηγόρησε τον Πρόεδρο Αναστασιάδη ότι δεν ένωσε σε κανένα στάδιο την ανάγκη να ενημερώσει το Εθνικό Συμβούλιο για την ύπαρξη ενός τετιομένου εγγράφου.

Όπως ανέφερε χαρακτηριστικά, η Ελληνοκυπριακή πλευρά όφειλε να αρπάξει την ευκαιρία και να το συζητήσει έτσι ώστε να μείνει εκτεθειμένη η άλλη πλευρά.

Ο Α. Κυπριανού γνωστοποίησε ότι θα αποστείλει επιστολή στον Πρόεδρο Αναστασιάδη στην οποία, όπως ανέφερε, θα ζητήσει ενημέρωση του Εθνικού Συμβουλίου για τα έγγραφα που κατατέθηκαν κατά την 6η Ιουλίου στη Διάσκεψη για την Κύπρο. Εκτίμησε ακόμα ότι είναι εξαιρετικά δύσκολη η επανένωση των συνομιλιών αυτή τη στιγμή.

Ο πρόεδρος του ΔΗΣΥ δήλωσε ότι «το πλαίσιο Γκουντέρες και το άτυπο έγγραφο για το μηχανισμό εποπτείας της εφαρμογής της λύσης πρέπει να το κάνουμε κεκτημένο και πρέπει η συνέχιση του διαλόγου να πραγματοποιηθεί με βάση αυτό το κεκτημένο».

Παράλληλα είπε πως αποτελεί ύβρη προς τον κ. Κοτζιά η ερμηνεία ότι το έγγραφο είναι μια καμουφλαρισμένη συνέχιση των εγγυήσεων.

Ο κ. Κοτζιάς, σύμφωνα με τον κ. Νεοφύτου, είχε πει πως υπογράμμισε την ανάγκη να διατηρηθεί και το κεκτημένο του μοναδικού εγγράφου του ΟΗΕ που είχε κατατεθεί στις διαπραγματεύσεις.

Ξεκάθαρα, πρόσθεσε, ο κ. Κοτζιάς αναφέρθηκε και στο πλαίσιο Γκουντέρες και ιδιαίτερα στο άτυπο έγγραφο για την εφαρμογή και την εποπτεία της λύσης.

Ο Α. Νεοφύτου σημείωσε πως το μονοσέλιδο άτυπο έγγραφο που παρουσίασε ο ΓΓ του ΟΗΕ περιέγραφε το μηχανισμό εφαρμογής της πρότασης Γκουντέρες, που περιελάμβανε ένα διεθνή μηχανισμό που θα είχε την ευθύνη της παρακολούθησης και της εφαρμογής της λύσης, χωρίς να έχουν λόγο και ρόλο στην εποπτεία της εφαρμογής οι εγγυήτριες δυνάμεις.


**Call us on 020 8445 9898**  
**or by fax on 020 8445 9199**  
 Head Office: YVA House, 811 High Road, North Finchley, London N12 8JT  
 Mayfair Office: 1st Floor, 25 Berkeley Square, Mayfair, London W1J 6HN  
 Tel: 020 7493 7888 Fax: 020 8445 9199  
 or visit us online at: [www.yvasolicitors.com](http://www.yvasolicitors.com)

**... at your service for all your legal requirements**

## παροικια

# Ελληνική Ορθόδοξη Κοινότητα των Αγίων Τριών Ιεραρχών του Leeds

## 55 χρόνια παρουσίας και προσφοράς για την κοινότητα

Σε εορταστικό κλίμα και με τη δέουσα λαμπρότητα η Ελληνική Ορθόδοξη Κοινότητα του Leeds γιόρτασε την Κυριακή 17 Σεπτεμβρίου τη συμπλήρωση πενήντα πέντε χρόνων από την ίδρυση της στις 16 Σεπτεμβρίου 1962.

Των εορτασμών προεξήρχε ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μ. Βρετανίας κ.κ. Γρηγόριος, ο οποίος χοροστάτησε στον όρθρο και τέλεσε τη Θεία Λειτουργία. Με την παρουσία τους λάμπρυναν τους εορτασμούς της Κοινότητας η δήμαρχος του Leeds Cllr Jane Dowson, η δημοτική σύμβουλος της περιοχής Cllr Eileen Taylor και ο βουλευτής Βορειοανατολικού Leeds κ. Fabian Hamilton καθώς και πέραν των 200 μελών και φίλων της Κοινότητας από το Leeds και από άλλες περιοχές της Β. Αγγλίας.

Στην ομιλία του ο πρόεδρος της Κοινότητας Δρ Χρήστος Χατζηχαρίτου αναφέρθηκε στις σημαντικότερες στιγμές της ιστορίας της Κοινότητας με έμφαση στα τελευταία πέντε χρόνια κατά τα οποία η Κοινότητα δέχτηκε στην αγκαλιά της πολλούς συμπατριώτες από Κύπρο και Ελλάδα οι οποίοι έδωσαν νέα πνοή στην Κοινότητα.

Στη συνέχεια το λόγο πήρε η δήμαρχος του Leeds Cllr Jane Dowson, η οποία αναφέρθηκε στην πολυπολιτισμικότητα του Leeds και εξήρε το έργο της Ελληνικής



Ορθόδοξης Κοινότητας ως προς τη λειτουργία και τις επιτυχίες του ελληνικού σχολείου

ου καθώς και τη συμμετοχή παιδιών στη Θ. Λειτουργία.

Από την πλευρά του ο Αρχιεπίσκοπος Γρηγόριος ευχαρίστησε τη δήμαρχο και τους λοιπούς επισήμους για την παρουσία τους στους εορτασμούς και όλους όσους εργάστηκαν όλα αυτά τα χρόνια στην Κοινότητα και την κατέστησαν πρότυπο για τις υπόλοιπες Ελληνορθόδοξες Κοι-

νότητες στο Ηνωμένο Βασίλειο. Εν κατακλείδι, ο Αρχιεπίσκοπος Γρηγόριος παρέδωσε επισήμως τα αποτελέσματα των εξετάσεων GCSE και GSE A'level στους μαθητές ελληνικού σχολείου της Κοινότητας και τους συνεχάρη για τις αξιοθαύμαστες επιδόσεις τους.

Οι εορτασμοί συνεχίστηκαν στο Κοινοτικό Κέντρο όπου υπήρχε έκθεση φωτογραφιών της Κοινότητας από την 55χρονη ιστορία της. Η Κοινότητα παρέθεσε γεύμα σε όλους τους παρευρισκόμενους. Οι εορτασμοί ολοκληρώθηκαν με τα παιδιά της Κοινότητας και τον Αρχιεπίσκοπο Γρηγόριο να ψάλουν το απολυτίκιο των Τριών Ιεραρχών και την κοπή της τούρτας.

Το ΔΣ της Κοινότητας θα ήθελε να ευχαριστήσει όλους όσους εργάστηκαν και μετείχαν στους εορτασμούς για τα πενήντα χρόνια παρουσίας και προσφοράς της Ελληνικής Ορθόδοξης Κοινότητας του Leeds.

Σύνταξη: Ειρηνάιος Λειβαδίτης, Γραμματέας ΔΣ

## Χοροεσπερίδα ΔΗΣΥ ΗΒ

Η χριστουγεννιάτικη χοροεσπερίδα του ΔΗΣΥ ΗΒ θα πραγματοποιηθεί το Σάββατο 2 Δεκεμβρίου και ώρα 7:00μμ στο Penridge Banqueting Suite.

Στη χοροεσπερίδα θα πα-

ραστεί ο πρόεδρος του κόμματος κ. Αβέρωφ Νεοφύτου.

Για πληροφορίες επικοινωνήστε με τον Γιάννη Κούβαρο στο 07986 799 565 και Σεραφείμ Διάκου στο 07984 870 455.

## Ελληνικό Παροικιακό Σχολείο Kingsbury

Άρχισαν οι εγγραφές

Ξεκίνησαν οι εγγραφές στο Ελληνικό σχολείο Kingsbury.

Το σχολείο λειτουργεί κάθε Σάββατο από τις 9:50πμ μέχρι τις 1:00μμ.

Το έμπειρο και καταρτισμένο εκπαιδευτικό προσωπικό διδάσκει τους μαθητές μέσα σε ένα ευχάριστο περιβάλλον.

Υπάρχουν τάξεις από νηπιαγωγείο μέχρι GCSE ενώ δίδασκονται επίσης ελληνικά σε ενήλικες.

Τα δίδακτρα ξεκινούν από £5 την βδομάδα, ενώ γίνεται έκπτωση σε οικογένειες με δύο παιδιά και άνω.

Στάθμευση δωράν!

## Παροικιακό σχολείο στον Άγιο Κυπριανό

Το Σάββατο 16 Σεπτεμβρίου 2017 ξαναξεκίνησε το παροικιακό σχολείο στον Άγιο Κυπριανό. Το άνοιγμα άφησε να νοηθεί ότι το σχολείο κερδίζει περισσότερους μαθητές και ότι οι προοπτικές είναι ευχάριστες. Ως πρώτη ημέρα, παρουσιάστηκαν και οι προηγούμενοι, αλλά και νέοι μαθητές που πέρσι ήταν 148 μαθητές και φέτος ξεπέρασαν

τους 175 μαθητές.

Το σχολείο διαθέτει έμπειρους δασκάλους από πρώτη τάξη μέχρι GCE O Level. Η ατμόσφαιρα πάντοτε φιλική. Φέρτε κι εσείς τα παιδιά και εγγόνια σας, υπάρχει αρκετός χώρος, το σχολείο είναι για 450 μαθητές. Οι εγγραφές συνεχίζονται.

Παντελής Αγιώτης

## Ο Σύνδεσμος Επτακώμης τιμά τον πολιούχο αγίο του

Ο Σύνδεσμος Επτακώμης καλεί όλους τους Επτακωμίτες στην εκκλησία της Παναγίας του Wood Green, Trinity Road, την Κυριακή 22 Οκτωβρίου για να γιορτάσουν τον πολιούχο του χωριού Απόστολο και Ευαγγελιστή Λου-

κά. Θα ακολουθήσει δεξίωση με σουβλάκια στο Κοινοτικό Κέντρο του Wood Green Earham Grove με κόστος £20.

Για πληροφορίες τηλεφωνήστε στα τηλ. 07973 676 973 ή στο 07952 296 552

### έμμετροι στίχοι

#### ΔΙΑΚΟΠΕΣ ΤΕΛΟΣ

Οι διακοπές τέλειωσαν ο κόσμος επιστρέφει ανανεώσαν τις δυνάμεις τους με ένα νέο κέφι Την Κύπρο επισκέφτηκαν για να καλοπεράσουν και στα βουνά στη θάλασσα να διασκεδάσουν Προτίμηση στην Κύπρο μας όλοι να βοηθήσουν και ότι αυτοί ξεοδεύουν εκεί να αφήσουν Όμορφο το κλίμα εκεί και ξένοι πηγαίνουν γι' αυτό από ενωρίς του χρόνου περιμένουν



## GENERAL HELPER required

for Restaurant in Elstree, Boreham Wood

- Wages: £9 per hour -

For details call 07525 688 714

Ask for Anna

## DEMOS & SONS LTD

HEATING & PLUMBERS MERCHANTS & SPARES SUPPLIERS, COMBI BOILERS MERCHANTS

VAILLANT - BAXI - MAIN - PRO - POTTERTON, KESTON, ARISTON

568 LORDSHIP LANE, WOOD GREEN, LONDON N22 5BY  
Tel: 020 8888 6051 / 020 8889 6476

Spares: 020 8365 7384 Fax: 020 8888 1284

## GUITAR LESSONS

Elias Demetriou  
Professional Guitar Tuition

A DBS certified, friendly and passionate guitar tutor with a degree in Commercial Music (BA). Experienced tutoring for Ages 6 +  
Mobile 077 066 56 999  
Email eliasdemetriou@hotmail.co.uk

£35 per hour • Discounted block lessons available



## BORN FREE

HOLIDAYS



Worldwide Flights, Hotels and Holidays  
Best prices and many more offers

BOOK YOUR SUMMER 2018 FLIGHTS NOW

For Reservations: 020 8886 2688

58 Hoppers Road, Winchmore Hill, London N21 3LH

BEST CAR HIRE RATES IN CYPRUS



Email: info@bornfreeholidays.com

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΗΛΙΚΙΩΜΕΝΩΝ

• Γνωστή σοβαρή κυρία αναλαμβάνει τη φροντίδα ηλικιωμένων στο σπίτι τους. Μπορεί να τους συνοδεύει στα ψώνια ή τους περιπάτους. Επίσης ό,τι άλλο στο σπίτι. THLE Τηλεφωνήστε: 07482 077 718

## RELIABLE HANDYMAN

AVAILABLE FOR ALL DOMESTIC JOBS

(Electric, Plumbing, Painting, etc)

Call ALEXIOS

07494 983 198 / 07752 785 977 / 07944 221 772

Lettings

Property Management

Portfolio Management

Guaranteed Rent

3 Topsfield Parade, Middle Lane  
rouch End, London N8 8PR



METROPOLIS  
First Housing Management Ltd

Working with Landlords since 1998

020 8342 7100

www.fhm-metropolis.com  
info@fhm-metropolis.com

## Αγιασμός στο Ελληνικό σχολείου του Αγίου Γεωργίου

Μια νέα σχολική χρονιά άρχισε και το σχολείο του Αγίου Γεωργίου με τον Αγιασμό του το Σάββατο 9 Σεπτεμβρίου, άνοιξε τις πύλες του για να καλωσορίσει παλιούς και νέους μαθητές.

Πολλοί γονείς τίμησαν και φέτος με την προτιμήσή τους και την αγάπη τους τον Άγιο Γεώργιο και επέλεξαν για την ελληνική μόρφωση των παιδιών τους το Ελληνικό σχολείο του Kingston, που συνεχίζει την επιτυχημένη του πορεία με τον αριθμό των παιδιών να αυξάνεται συνεχώς.

Η οργανωμένη, συνειδητή και αφοσιωμένη προσπάθεια για την εκπαίδευση των ελληνικών γραμμάτων και της ελληνικής συνειδησης και εκμάθηση των ελληνικών ιδεολογιών, εθίμων και παραδόσεων, έφερε το σχολείο στην πρώτη θέση της αγάπης και της εμπιστοσύνης των γονιών, ώστε φέτος για άλλη μια



χρονιά να υπάρξει μεγίστη ανάγκη λειτουργίας απογευματινού ωραρίου με την μετακίνηση περισσότερων παιδιών σε αυτό.

Τα άριστα αποτελέσματα (A-A\*) που έφερε και φέτος το σχολείο στις εξετάσεις των GCSE των As και των A level είναι ένας ακόμη σημαντικός

ενδεικτικός παράγοντας του επιπέδου και της σωστής λειτουργίας του σχολείου με αφοσίωση στα ελληνικά ιδε-

ώδη και την Ελληνορθόδοξη πίστη.

Ο Αγιασμός που τελέστηκε από τον πατέρα Αιμιλιανό, το πρωί, για τα πρωινά τμήματα μέσα στην Εκκλησία, αλλά και το απόγευμα, για τα παιδιά του απογευματινού ωραρίου, στο χωλ του σχολείου. Ο πάτερ Αιμιλιανός έδωσε και πάλι την κινητήριο αυτή δύναμη σε παιδιά, δασκάλους και γονείς, προς συνέχιση του σημαντικού αυτού αγώνα και της προσπάθειας, για άλλη μια χρονιά.

Καλή δύναμη λοιπόν και καλή πρόοδο ευχόμαστε στα παιδιά και τους διδασκάλους τους.

Γεωργία Αντωνίου

## ΚΥΠΡΙΑΚΟ ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟ ΣΕ ΖΩΝΤΑΝΗ ΜΕΤΑΔΟΣΗ

Το Πρωτάθλημα Κύπρου για την περίοδο 2017-2018 έχει αρχίσει. Οι επόμενοι αγώνες που θα παρακολουθήσουν σε ζωντανή μετάδοση από την CYTA VISION SPORTS οι τηλεθεατές της CYTA UK- HELLLENIC TV είναι:

### ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ CYTA – 1η ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

ΑΡΗΣ – ΑΠΟΕΛ:

Παρασκευή 22 Σεπτεμβρίου, 5:00 μμ UK Time

ΑΕΛ – ΑΠΟΛΛΩΝ:

Σάββατο 23 Σεπτεμβρίου, 5:00 μμ UK Time

ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΣ – ΑΕΚ:

Σάββατο 23 Σεπτεμβρίου, 6:00 μμ UK Time

ΕΡΜΗΣ – ΕΘΝΙΚΟΣ:

Κυριακή 24 Σεπτεμβρίου, 4:00 μμ UK Time

ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ – ΠΑΦΟΣ:

Κυριακή 24 Σεπτεμβρίου, 4:00 μμ UK Time

ΑΝΟΡΘΩΣΗ – ΔΟΞΑ:

Δευτέρα 25 Σεπτεμβρίου, 5:00 μμ UK Time

Ζωντανά και αποκλειστικά για το ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ στο ROKU Box της CYTA UK. Η CYTA VISION έχει τα δικαιώματα μετάδοσης όλων των αγώνων πρώτης κατηγορίας εκτός Ομόνοιας και Απόλλωνα όταν παίζουν στην έδρα τους.

Για να γίνεται συνδρομητής, καλέστε χωρίς χρέωση στην CYTA UK στον αριθμό 0800 036 0078

## Συλλυπητήρια

• Ο Χρόστος Ζαβρός και η οικογένεια του εκφράζουν τα ειλικρινή τους συλλυπητήρια προς τις οικογένειες των αποβιωσάντων πρόσφατα Νικόδημου (Νίκου) Παπαγεωργίου και Κώστα Χριστοδούλου.

Η πρόεδρος Σούζη Κωνσταντινίδης, ο Διευθυντής και το Συμβούλιο του Κυπριακού Κοινοτικού Κέντρου, εκφράζουν και δημόσια προς την οικογένεια τα ειλικρινή τους συλλυπητήρια για το θάνατο του Κώστα Χριστοδούλου

• Οι Χριστόδουλος και η Νίνα Στυλιανού εκφράζουν και δημόσια τα θερμά και ειλικρινή τους συλλυπητήρια προς την γυναίκα, τα παιδιά και όλη την οικογένεια, για τον θάνατο του λαϊκού αγωνιστή Νικόδημου Παπαγεωργίου

• Οι Πάμπος και Σούλα Χαραλάμπους, Νέοφυτος και Ευούλλα Νικολάου και Αντρέας Γρηγορίου εκφράζουν τα θερμά τους συλλυπητήρια στην Μαίρη και Αντρέα Καραολή για τον θάνατο του αδελφού τους Παναγιώτη Κούρτουλλου από το Margate που απεβίωσε πρόσφατα.

• Οι οικογένειες Αντρέα Παφίτη, Γιάννη Παπαδάμου, Συμεών Παπαδάμου και Γιώργου Κατειφιδή εκφράζουν τα θερμά τους συλλυπητήρια στην σύζυγο Ανδριάνα, παιδιά και εγγόνια του μ. Παναγιώτη Κούρτουλλου που σπεβίωσε πρόσφατα.

• Ο Πρόεδρος και η Γραμματεία της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας εκφράζουν στο φίλο και συνεργάτη τους Χρίστο Φρυδά, Πρόεδρο της Ένωσης Αποδήμων Περιφέρειας Μόρφου, όπως και σε όλους τους συγγενείς του, θερμά και εγκάρδια συλλυπητήρια για το θάνατο του αγαπημένου του αδελφού Πάμπου που έχασε τη ζωή του σε τροχαίο δυστύχημα το περασμένο Σάββατο. Αιωνία του η μνήμη και ας είναι ελαφρό το χώμα που θα τον σκεπάσει.

## FISH & CHIP SHOP FOR SALE

LEASE or FREEHOLD

IN A TOURISTIC TOWN IN DERBYSHIRE

Please ring 07885 913 341

Between 9am and 10am

## ANEMONE HOLIDAYS

www.anemoneholidays.co.uk



Worldwide Flights, Hotels and Holidays  
Best prices and many more offers

\* NEW FLIGHTS: Heathrow - Larnaca, daily \*

- BEST CAR HIRE RATES -

RESERVATIONS: 020 8889 9207

Anemone House, 109 Myddleton Rd, London N22 8NE

## Part time Hairdresser required

Nadya's Salon – East Barnet

\*\*\* Must have experience \*\*\*

Please contact Nadya on 020 8440 7788

## MYRISTIS BED LINEN STORE

257 WEST GREEN ROAD, HARRINGAY, N15 5EG

Telephone: 020 8800 7767

(EASY PARKING)

ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ

Παπλώματα, Κεντητά Quilt Covers, Πατανίς, Μάλινα Σεντόνια (Flannellette), Μαξιλάρια, Στρώσεις, Κεντητά Τραπεζομάντηλα, Είδη Προίκας, Βαλίτσες.

Σακκάκια για όλη την οικογένεια και πολλά άλλα είδη για το σπίτι σας.

Δώρα για: Αρραβώνες, Γάμους και Βαπτίσεις.

► ΕΙΔΙΚΑ ΣΑΚΚΑΚΙΑ και ΠΑΝΤΕΛΟΝΙΑ

για ΚΥΝΗΓΙ

ΕΛΑΤΕ ΚΟΝΤΑ ΜΑΣ ΓΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΑΣ

## Πρόσκληση

Με ιδιαίτερη χαρά σας προσκαλώ στη διάλεξη που θα δώσω την Τρίτη 24 Οκτωβρίου 2017 στο οίκημα της Κυπριακής Αδελφότητας στη διεύθυνση Britannia Road, North Finchley, London N12 9RU, στις 7.30 μ.μ.

Το θέμα της διάλεξης είναι «Ιστορία της Κυπριακής Λογοτεχνίας» και είναι στα πλαίσια του Προγράμματος του Ελεύθερου Πανεπιστημίου Κύπρου. Μετά την ομιλία θα υπάρχουν ερωτήσεις και καφές/ τσάι.

Την ίδια βραδιά θα υπάρχουν τρία βιβλία μου προς πώληση σε ειδική τιμή: «Νεότερη Ιστορία της Κύπρου (1878 – μέχρι σήμερα)», «Ιστορία της Νεοελληνικής Λογοτεχνίας» και «Ιστορία της Κυπριακής Λογοτεχνίας». Η κανονική τιμή για τα τρία βιβλία είναι £42 αλλά η ειδική τιμή για την βραδιά θα είναι £30, δηλαδή £10 λίρες το κάθε βιβλίο. Μπορείτε να πάρετε όποιο βιβλίο θέλετε προς £10 λίρες.

Θα χαρώ πολύ να σας δω όλους την Τρίτη 24 Οκτωβρίου στην Αδελφότητα.

Με εγάρδιους φιλικούς χαιρετισμούς  
Κύπρος Τοφαλής

## Σουβλάκια για επιδιόρθωση του ναού Αγίου Ιωάννου Θεολόγου



Την Κυριακή 24 Σεπτεμβρίου η κοινότητα του Αγίου Ιωάννου του Θεολόγου θα κάνει Σουβλάκια και σας προσκαλεί όπως παρευρεθείτε. Όλα τα έσοδα θα δοθούν για επιδιόρθωση του ναού

Αγίου Ιωάννου του Θεολόγου. Την Τρίτη 26 Σεπτεμβρίου, παρουσιά στο Σεβασμιώτατο Αρχιεπισκόπου κ.κ Γρηγορίου, θα τελεστεί θεία Λειτουργία για την γιορτή του Αγίου Ιωάννου του Θεολόγου.

## NO LIMIT EVENTS

DJING, ENTERTAINMENT, VENUE FINDING, SOUND & LIGHTING FOR ANY AND EVERY OCCASION

Birthdays - Christenings  
Engagements - Weddings  
Corporate and much more

WIRELESS UPLIGHTING NOW AVAILABLE

Andreas Nicolaou

Email: nolimitevents@hotmail.co.uk

Call: 07946 179792

FB: nolimitevents

## DJ MELODY

THE COMPLETE LIVE ENTERTAINER

• MIX OF GREEK, ENGLISH, SPANISH & ARABIC MUSIC •  
• WITH LIVE KEYBOARDS & VOCALS •

FOR EVERY OCCASION & ALL AGES

CONTACT CHRIS ON:

Tel: 07956 549 564

E-Mail: djmelodylive@yahoo.co.uk

## One Stop Wedding Co-ordinations

\* We have competitive packages available and the expertise to plan your wedding, engagement or social event down to the last detail.

\* Our professional team are experts in coordinating your special day.

**MANY VENUES AVAILABLE – (Some examples):**

London Marriott, Landmark, London Hilton, Inter-Continental, The Brewery, Renaissance, Alexandra Palace, Decorium and many others.

You are only 'One Stop' away from Your perfect day.

For more information on our competitive packages and prices please contact **TONY VOUROIS**

Tel: 020 8445 6720 Mbl: 07802 266 841

E-mail: info@onestopcoordinations.com  
www.Onestopcoordinations.com

## ευάμπελος γη

το κρασί της γης μας, σε νέα εμφάνιση



Proud Distributors  
**MARATHON** FOOD  
 the original Greek taste  
 Tel. 020 8884 2749

THE LOBSTERS

# ΤΙ μπορείτε να ΑΝΑΚΥΚΛΩΝΕΤΕ στον μπλε κάδο

Εάν  
αμφιβάλλετε  
αφήστε το  
έξω!



Αξίζει να το  
ξέρετε



Τοποθετείστε  
τα αντικείμενα  
στον μπλε  
κάδο

Κονσέρβες φαγητού, τενεκεδάκια ποτών και άδεια αερολύματα



Γνωρίζετε ότι  
μπορείτε να  
ανακυκλώνετε  
ακόμη περισσότερα  
αντικείμενα στο  
Κέντρο Ανακύκλωσης  
Barrowel Green;

Δοχεία και  
μπουκάλια  
χυμών και  
πεπλατυσμένα  
κουτιά  
(flatten boxes)



Πλαστικές μπουκάλες και δοχεία



Για περισσότερες πληροφορίες αναζητήστε τη λέξη  
"recycling" στην σελίδα [www.enfield.gov.uk](http://www.enfield.gov.uk)

## ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΩΝ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ



Γράφει και επιμελείται:  
**ΑΝΤΩΝΗΣ ΑΝΤΩΝΙΑΔΗΣ**



**Κάθε Δευτέρα**

• Λειτουργεί Θεατρικό Εργαστήρι της ΚΕΑ στην Ελληνική Κυπριακή Αδελφότητα, Britannia Road, London N12 9RU, στις 6 - 7.30μμ για παιδιά όλων των ηλικιών. Τα μαθήματα παραδίδονται στα ελληνικά από προσοντούχους δασκάλους.  
• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Υπερηλικών και Αναπήρων Enfield οργανώνει στο Ruth Winston Centre, Green Lane N13, συνάντηση των μελών του για καφέ ή τσάι, συνομιλία και Bingo από τις 12.30μμ - 3.30μμ. Τηλ. Μαρούλα 020 8443 1843 / Λούλα 020 8884 4569.

**Κάθε Δευτέρα μέχρι Πέμπτη**

• Στο Κοινοτικό Κέντρο από τις 10.00πμ - 3.00μμ (Earlham Grove N22 5HJ) λειτουργεί υπηρεσία συμβουλών και πληροφοριών για κοινωνικά επιδόματα. Αποτείνεστε στον Τάσο Ζαχαριάδη τηλ: 020 8881 2329 για ραντεβού.

**Κάθε Τρίτη**

• Το συγκρότημα «Οι Φωνές» είναι το μοναδικό στο Λονδίνο που τραγουδά δίχως μουσική και διευθύνεται από την Κάλια Παχλιτζανάκη. Είναι ανοικτό σε όλους. Οι πρόβες γίνονται στο Θέατρο Τέχνης. Για πληροφορίες: www.kaliamusic.com/phones  
• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Υπερηλικών και Αναπήρων μεταφέρει προσωρινά τη συνάντηση του Club του για το Luncheon Club από το Reardon Court στο Community House, 311 Fore Street N9 0PZ στις 11πμ - 3.00μμ.  
• Στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green, London N22 5HJ, παραδίδονται μαθήματα των κυπριακών, ελληνικών και κρητικών χορών από ειδικό προσοντούχο δάσκαλο, από τις 7.30-9μμ. Ζητείστε πληροφορίες την ημέρα της εκδήλωσης.

**Κάθε Τρίτη, Πέμπτη και Σάββατο**

• Συνέρχεται σε πρόβες η χορωδία της ΕΚΑ στη διεύθυνση 22 Lynmouth Road N2, στις 8.00μμ υπό τη διδασκαλία του μουσουργού κ.Μιχαηλίδου και την Πέμπτη για μαντολίνο και μουζούκι. Τηλ. 020 8883 7089.

**Κάθε Τρίτη και Παρασκευή**

• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Enfield οργανώνει συνάντηση για μητέρες και παιδιά από 12-2.30μμ στο Boleyn Hall, St. Martin's Close, EN1 4HR όπου μπορούν να απολαύσουν κυπριακή κουζίνα με καφέ και παιχνίδια. Τηλ. 07885 680 033.

**Κάθε Τετάρτη**

• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Υπερηλικών και Αναπήρων Enfield οργανώνει συνάντηση των μελών του στο Community House, 311 Fore Street, Edmonton N9, στις 12.00 - 3.30μμ για καφέ ή τσάι, ασκήσεις και Bingo. Τηλ. 020 8443 1843 / 020 8884 4569.

**ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ****20 Σεπτεμβρίου (Τετάρτη)**

• Την Τετάρτη και κάθε Τετάρτη επαναλειτουργεί το Κυπριακό Κέντρο Μπάρντετ, στην Κυπριακή Αδελφότητα, Britannia Road, North Finchley, London N12 9RU, στις 12.45 - 2.30μμ και θα προσφέρεται γεύμα. Για πληροφορίες τηλ. 020 8445 9999.

**21 Σεπτεμβρίου (Πέμπτη)**

• Το Ελληνικό Σχολείο του Αποστόλου Ανδρέα, North London Business Park N11 1BP, οργανώνει ανοικτή συγκέντρωση στις 6.00μμ με ομιλήτη τον διευθυντή του Σχολείου που θα μιλήσει στις 6.15, 7.00 και 7.45μμ. Ελεύθερη η είσοδος σε όλους.

**24 Σεπτεμβρίου (Κυριακή)**

• Η κοινότητα του Αγίου Ιωάννη του Θεολόγου θα διοργανώσει σουβλάκια πάρτι και όλα τα έσοδα θα δοθούν για επιδιόρθωση του ναού του Αγίου Ιωάννη, παρουσία του Σεβασμιωτάτου Αρχιεπισκόπου κκ. Γρηγορίου.

**25-29 Σεπτεμβρίου (Δευτέρα - Παρασκευή)**

• Το Ελληνικό Παροικιακό Σχολείο του Αποστόλου Ανδρέα, Λονδίνο N11 1BP, οργανώνει συναντήσεις στις 8.45 και 11πμ.

Οι συναντήσεις περιλαμβάνουν σύντομες επισκέψεις στις τάξεις που οι δασκάλοι παραδίδουν μαθήματα στους μαθητές.

**29 Σεπτεμβρίου (Παρασκευή)**

• Θα γίνει η παρουσίαση της ποιητικής Τριλογίας του Έλληνα ποιητή Δημήτρη Κακαλίδη στο Ελληνικό Κέντρο από τον Σύνδεσμο Εξυπηρετητών στα ελληνικά και αγγλικά. Είσοδος είναι ελεύθερη. Για πληροφορίες τηλ. 07960 797 435.

**ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ****1 Οκτωβρίου (Κυριακή)**

• Η ΕΚΑ εορτάζει τη Μέρα Ανεξαρτησίας της Κύπρου στις 6μμ στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, London N22. Θα ακολουθήσει καλλιτεχνικό πρόγραμμα. Ευπρόσδεκτοι όλοι. Για πληροφορίες τηλ. 07798 763 713.

**6 Οκτωβρίου (Παρασκευή)**

• Θα εμφανισθούν στις 7.30μμ στο Ελληνικό Κέντρο η σοπράνο Έλενα Ξανθουλάκη, η Χριστιάνα Αλωνεύτη και η Louiza Barry υπό τη διεύθυνση του Α. Στρίκου με συνθέσεις των Ravel, Seiber, κ.α. Τηλ. 020 7487 5060. Εισιτήρια £18, £16 και από μέλη £15.

**7 Οκτωβρίου (Σάββατο)**

• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Αποδήμων Λαπήθου-Καραβά διοργανώνει τον καθιερωμένο χορόν του Λεμονιού, στο Penridge Suite, 470 Bowes Road, London N11 1LN. Καλούνται όλοι οι Λαπηθιώτες και Καραβιώτες όπως συμμετάσχουν.

**8 Οκτωβρίου (Κυριακή)**

• Προβάλλεται το κινηματογραφικό έργο «Η Ιστορία της Πράσινης Γραμμής». Σκηνοθεσία του γνωστού καλλιτέχνη Πανίκου Χρυσάνθου, στο Art House, στο Crouch End. Για περισσότερες πληροφορίες τηλ. 07798 763 713.

**12 Οκτωβρίου (Πέμπτη)**

• Ο έλληνας καλλιτέχνης, κωμικός Γιώργος Χατζηπαύλου παρουσιάζεται στο Λονδίνο στο κέντρο Venue, 229 Great Portland Street, London W1W 5PN. Η παράσταση αρχίζει στις 7.30 μ.μ. και λήγει στις 10.00 μ.μ.

**15 Οκτωβρίου (Κυριακή)**

• Η Ark 4 οργανώνει εκδήλωση για να τιμήσει τον ποιητή Οδυσσέα Ελύτη, στη Βιβλιοθήκη, British Library στις 3.00 - 5.00μμ με μουσική του Γ. Κούρου και υπό την αιγίδα του προέδρου της Ελληνικής Κυβέρνησης Π. Παυλόπουλου.

**17 Οκτωβρίου (Τρίτη)**

• Ο Λεωνίδα Μπαλάφας επανέρχεται στο Λονδίνο στο 02 Academy, Islington, 16 Parkfield Street, London N1 0PS στις 7.00μμ. Θα τραγουδήσει και νέες του επιτυχίες. Ο πλησιέστερος υπόγειος σταθμός είναι του Angel.

**21 Οκτωβρίου (Σάββατο)**

• Η ΔΗΚΦΑ (Προοδευτική) σε συνεργασία με τους εργαζόμενους της ΕΚΟΝ οργανώνουν Μπουάτ στις 8.30μμ στο οίκημα του Κυπριακού Συνδέσμου Χάκνεϊ στη διεύθυνση 5, Balls Pond Road, London N1 4AX. Για πληροφορίες τηλ. 073 826 5018.

**22 Οκτωβρίου (Κυριακή)**

• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Πεντάγαιας Η.Β διοργανώνει Dinner and Dance στο χωλ της εκκλησίας Τιμίου Σταυρού και Αρχαγγέλου Μιχαήλ, Golders Green Road NW11 8HL στις 7 μμ. Είσοδος £25, £15 για παιδιά κάτω των 12 ετών. Τηλ. 07447 211 801.

**ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ****19 Νοεμβρίου (Κυριακή)**

• Μια νύκτα για την Κύπρο με το Lobby for Cyprus στο Penridge Banqueting Suite, 470 Bowes Road, Southgate, London N11 1NL, η ώρα 5.30μμ. Για περισσότερες πληροφορίες τηλεφωνήστε: 020 8888 2556.

## Γωνιά Παροικιακής Ποίησης

### Ούλα μεινίσκουσιν δαπάνω

Της Κούλλας Μαυρομάτη

Ούλα μεινίσκουσιν δαπάνω  
Εν η ζωή έναν ταξίδι που τη μοίρα μας ορίζει  
καθοδηγά τα βήματα μας τζιαι για μας αποφασίζει

Δίχως να μας αρωπήσει γράφει τζιαι το ριζικό μας  
τζι' έτσι χωρίς επιλογήν ακολουθούμε το γραφό μας

Πάνω στο πλοίο της ζωής είμασιν επιβάτες  
φιλοξενούμενοι της γης περαστικοί θκιαβάτες

Τζιαι όπως ήρταμεν γυμνοί έτσι εν να στραφούμεν  
έναν απλόν σκέπτον παννίν ούλοι εν να γρειαστούμεν

Κανένας πλούτη ως τωρά εν επήρεν μητά του  
ούτε τες περιουσίες ούτε τα υπάρχοντά του

Τζιαι τόνον πάσκιμαν ο κόσμος τες τράπεζες να τες γεμώσει  
στο τέλος της ημέρας πάλε στη γην εν να τα παραδώσει

Τζιαι νυχτοξημερώνεται τζιαι τρώει τη ζωήν του  
μιαν ώρα γληρορήτερα να φκάλει την ψυσιήν του

Το πλάσμα νάσει να περνά τζιαι πλούτη μεν γυρεύει  
γιατί η γη τούτη εν ξένη μίαν ώρα φήνηεν την τζιαι φεύκει

Νάσει τα απαραίτητα τζιαι προπαντός υγείαν  
τζιαι στην ψυσιήν τζιαι στην καρκιάν γαλήνην τζι' ηρεμίαν

Ούλα μεινίσκουσιν δαπάνω εν τα ρίζουμεν εμείς  
πόσοι για τες περιουσίες ξηχάνουν πως εν συγγενείς

Μαλλώνουν τζιαι σκοτώνονται τζιαι φτάνουν στα μασιέρκα  
μπορεί για ένα μέτρο γης να χωριστούν τ' αδέρκια

Τζιαι κόφκουσιν δεσμούς τζιαι σχέσεις τζιαι παγώνει η καρκιά  
σβήνει η αδερφική αγάπη πον' της ζωής την μορκιά

Τζιαι κάμνουν γρόνια αγκρισμένοι ποφεύκουν να συνομπλαστούν  
τζι' αλλάσσουν στράταν άμαν λάχει τζι' εν να καρτζειλατιστούν

Μιάλη κατάρα το συμφέρον άμαν τρυπώσει στη ζωήν μας  
λλίο λλιο καταφέρνει να μολύνει την ψυσιήν μας

Να μεν μας κόφτει που κανένα με αν πονεί με αν πεινά  
ούλα για τον εαυτόν μας τζιαι τα ζυγά τζιαι τα μονά

Άμαν ο άθρωπος μπορέσει στην πορείαν της ζωής  
τζι' αρνηθεί την απληστία εν να ζήσει ευτυχής

Τούτη εν η ευτυχία τζι' η αξία της ζωής  
τζι' οι μόνοι που τη σιαιρόνται εν οι ολιγαρκείς

### Ψυχοσάββατο Αγάπης

Του Ανδρέα Ν. Δημητρίου (A.N.D. London & Pafos)

Ψυχοσάββατο,  
αστροφεγγιά, απέραντη η νύχτα,  
αμίλητη, πλατειά, γαλήνη, ησυχία.  
Μια ιερή σιωπή παντού βασιλεύει.  
Μυριάδες ψυχές, αόρατες, παντού πεταλίζουν.  
Στα κοιμητήρια, σε κάμπους και δάση  
σε κήπους ιερούς,  
Γύρω σε σπίτια πατρικά  
αυλές γνωστές τόσο κάποτε αγαπημένες.  
Ανήσυχες, ακούραστες κάτι ψάχνουν να βρουν  
κάτι ν' ακούσουν κάτι από μας ζητούν.  
Στις σκέψεις μας θέλουν να μπούν κάτι να μας θυμήσουν.  
Λίγο λιβάνι κι ευλογημένης ελιάς ένα κάπνισμα  
μια προσευχή, μιαθύμηση.  
Μια γλάστρα βασιλικιά, αγιόκλημα  
και γιασεμιού την μυρωδιά, τριαντάφυλλα, γαρούφαλλα  
κόλλυβα στις γειτονιάς την εκκλησιά.  
Για τα χαρούμενα παιδιά, και στους φτωχούς μια προσφορά.  
Συγχώρεση, μακάρισμα ενός παπά,  
λόγια γλυκά ανάμνησης και την αγάπη μας ξανά.  
Μην τις ξεχάσεις χριστιανέ.  
Ζητούνε τόσο λίγο.

**Head Office**

*Also receiving address for cars*

Unit 26  
RIVERWALK BUSINESS PARK  
RIVERWALK ROAD (off Jeffreys Rd.)  
ENFIELD EN3 7QN

- *Regular Worldwide Service by Air, Sea & Road*
- *Excess Baggage and Household Effects*
- *Specialist Packing Service on & Off Site*
- *Storage Facilities*
- *Full Insurance Service – All Risk*
- *Door to Door Service*
- *Motor Vehicles, Bikes and Boats*
- *Commercial Cargo*

## THE MARKET LEADERS



# andrewsshipping

## & forwarding co.

**THE COMPANY WITH OVER 45 YEARS OF KNOWLEDGE AND EXPERIENCE**

**Telephone: 020 8805 5588**  
**Fax: 020 8805 8855 / 020 8344 4250**

sales@andrewsshipping.co.uk • www.andrewsshipping.co.uk

**Receiving address for Goods**

UNIT 15  
RIVERWALK BUSINESS PARK  
RIVERWALK ROAD  
(Off Jeffreys Road)  
ENFIELD EN3 7QN

- *Παγκόσμια Τακτική Εξυπηρέτηση από Αέρα, Θάλασσα και Ξηρά*
- *Εκτέλεση Έξτρα Αποσκευών για το Νοικοκυριό σας*
- *Ειδικό Πακεττάρισμα στο Σπίτι σας ή οπουδήποτε αλλού*
- *Ειδικό χόρο για Πακεττάρισμα*
- *Πλήρης Ασφάλεια (All Risk)*
- *Εξυπηρέτηση από Πόρτα σε Πόρτα*
- *Αυτοκίνητα, Ποδήλατα και Πλοία*
- *Εμπορικό Φορτίο*

**Warehouses: LONDON \* BIRMINGHAM \* MANCHESTER \* SOUTHAMPTON**

## αφιέρωμα

# 16 χρόνια από το στερνό αντίο του Στέλιου της φτωχολογιάς

**Του Βασίλη Κωστή**

**Σ**τις 14 Σεπτέμβρη 2001, τρεις μόνο μέρες μετά την πώση των δίδυμων πύργων στη Νέα Υόρκη της Αμερικής, ο ποιητής και μικρασιατικής καταγωγής λαϊκός βάρδος Στέλιος Καζαντζίδης είπε το στερνό του αντίο, ύστερα από άνω μήνη με τον καρκίνο.

Σε παλιά μεγάλη συνέντευξή του στη Βίκυ Φλέσσα στην τηλεοπτική εκπομπή «Στα Άκρα», που μεταδόθηκε από τη «NET» και τη δορυφορική «EPT» σε πέντε μέρη (ένα κάθε βδομάδα), ο οικουμενικής διαχρονικής εμβέλειας Έλληνας μουσικοσυνθέτης, συγγραφέας και αγωνιστής της ελευθερίας και της δημοκρατίας, Μίκης Θεοδωράκης, μίλησε με θαυμασμό και δέος για τη φωνή του μεγάλου Καζαντζίδη. Ο Θεοδωράκης είπε ότι ο Καζαντζίδης ήταν και εξαιρετικός ψάλτης και σε άλλη, παλαιότερη συνέντευξή του στο Σκάι είχε πει ότι μέσα από τη φωνή του Καζαντζίδη έφευγε ο αρχαίος Ολύμπιος θεός του φωτός και της μουσικής Απόλλων.

Στη λαμπρή πορεία του, που ξεκίνησε το 1950, ο Στέλιος τραγούδησε, με την απέραντη φωνή του, τα βάρδα, τις πίκρες, τους καημούς, τις απογοητεύσεις, αλλά και τα όνειρα του ελληνικού λαού, που πολέμησε με άφθαστο ηρωισμό τους Γερμανούς κατακτητές και τους κατακτητές που τους διαδέχθηκαν και δεν άφησαν την Ελλάδα να αναπνεύσει ελεύθερα.

Ο Στέλιος γεννήθηκε στην προσφυγική Νέα Ιωνία στις 29 Αυγούστου 1931 από Πόντιο πατέρα και Μικρασιάτισσα μάνα, η οποία, ύστερα από τη μικρασιατική καταστροφή, είχε φιλοξενηθεί στην Κύπρο για μερικούς μήνες, πριν εγκατασταθεί μόνιμα στην Ελλάδα. Αφήνοντας κατά μέρος τη σαθρή πολιτική κατάσταση και τις συνεχείς επεμβάσεις των ξένων, κύριο χαρακτηριστικό γνώρισμα της Ελλάδας το 1931, τη χρονιά δηλαδή που ήρθε στον κόσμο ο λαϊκός ερμηνευτής του ελληνικού πενταγράμμου, Στέλιος Καζαντζίδης, ήταν οι κραυγαλέες ανισότητες που δημιουργούσαν και συντηρούσαν οι τεράστιες κοινωνικές αντιθέσεις και τα δυσβάστακτα χρέη από τα υπέρογκα εξωτερικά δάνεια, που εμπόδιζαν την οικονομική και πολιτιστική ανάπτυξη και καταδίκαζαν τη συντριπτική πλειοψηφία του λαού στη φτώχεια, την ανεργία, την πείνα και την εξαθλίωση. Σ' αυτή τη μίζερη συγκυρία είχε ήδη προστεθεί και η μεγάλη προσφυγιά που προκάλεσε η μικρασιατική καταστροφή.

Παιδί ακόμα, στα σοκάκια της Νέας Ιωνίας, ο Στέλιος είδε το άγριο κυνηγό του πατέρα του, ο οποίος, για κακή του τύχη, είχε δημοκρατικές αντιλήψεις, που για κάποιους ήταν ασυγχώρητο λάθος! Οικοδόμος στο επάγγελμα ο μαστρο-Χαράλαμπος, ο πατέρας του Στέλιου, ξεπρόσκαε από τα χαράματα για το ψάξιμο του μεροκαμάτου κι όταν το έβρισκε, δούλευε μέχρι το βράδυ για να τα φέρει βόλτα. Ο Στέλιος έχασε γρήγορα τον πατέρα του. «Έλληνες» συνεργάτες των Γερμανών κατακτητών, τον ξυλοφόρτωσαν βάνανουσα και άφησε την τελευταία του πνοή ακούγοντας τα κλάματα του Στέλιου και της μάνας του, της Γεσθημανής, που ήταν έγκυος τον αδελφό του, τον Στάθη. Σε ηλικία μόλις 14 χρόνων, ο Στέλιος ανέλαβε καθήκοντα αρχηγού της οικογένειας. Πριν σκαρφαλώσει στις σκαλωσιές ως οικοδόμος, έκανε σχεδόν όλες τις δουλειές του ποδαριού.

Ο μικρός εργάτης, που λόγω του πολέμου πήγε μόνο ως την τετάρτη του Δημοτικού, ένιωθε την ανάγκη να ξεδώσει, να ξελαφρώσει. Άρχισε να τραγουδά έχοντας ήδη «ηχογραφήσει» στη μνήμη του τα μοιρολόγια που σιγοτραγουδούσε στο σπίτι η γιαγιά του και τις βυζαντινές ψαλμωδίες της εκκλησίας. Στον «Εσπερο», μια φάμπρικα ρούχων που τον είχε εργάτη, του χαρίζουν μια κιθάρα. Η φωτεινή πορεία που ακολούθησε δεν ήταν περίπατος...

Ο Στέλιος έκανε τα πρώτα του καλλιτεχνικά βήματα πολύ νωρίς. Μαζί με τον Μάνθο Βενέτη έστησαν ένα συγκρότημα και στην ταβέρνα του «Τηλέμαχου» είπαν τα πρώτα τους τραγούδια. Στη συνέχεια το «φιλόδοξο» συγκρότημα μεταφέρθηκε στο υπόγειο «Βουτσά» στην Καλογρέζα κι από εκεί στην Κηφισιά, με την προσθήκη ενός ακόμα μουσικού, του τυφλού «μάγου» Γιάννη Χρυσίνη, του δάσκαλου



του Στέλιου, που του έμαθε τα μυστικά του τραγουδίσματος. Μετά τη «Φωλιά της Κηφισιάς», το συγκρότημα Βενέτη - Χρυσίνη - Καζαντζίδης εμφανίζεται στο «Ακρωτήρι» της Νέας Ιωνίας. Το 1950, στη νεαρή ηλικία των 19 χρόνων, ο Στέλιος κατέκτησε τις καρδιές των απλών ανθρώπων της βιοπάλης στο Γαλάτσι, την εργατοúπολη όπου βρίσκονταν συγκεντρωμένοι οι περισσότεροι οικοδόμοι.

Πριν καταταγεί στο στρατό για να υπηρετήσει τη θητεία του, ο Στέλιος τραγούδησε στα κέντρα «Ο Θεός» της Νέας Φιλαδέλφειας και «Χαβάη» του Νέου Ηρακλείου, με σεκόντο την εκλεκτή Καίτη Γρέυ, με την ωραία φωνή, η οποία τον λάντρεψε όσο καμιά άλλη σύντροφός του. Μετά τη στρατιωτική του θητεία, επέστρεψε στη «Χαβάη» για να ακολουθήσει ένα μικρό διάστημα στο «Γάλλου», πριν καταλήξει στο «Ροσινιόλ» έχοντας πάντα πλάι του Καίτη Γκρέυ, με την οποία ήταν ήδη αρραβωνιασμένος χωρίς να χωρίσει το 1955...

Ο συναισθηματικά πληγωμένος 24χρονος Στέλιος φεύγει για τη Θεσσαλονίκη για να αλλάξει περιβάλλον και στο «Πανόραμα» της συμπερωπέουσας γνωρίζει την Κυριακή Παπαδοπούλου, κόρη ψαράδων, που είχε ήδη κάνει το ντεπούτο της με το καλλιτεχνικό ψευδώνυμο Μαρινέλλα. Ταιριάζουν και αρχίζουν να τραγουδούν μαζί στο «Λουξεμβούργο», με την ακύπητη ορχήστρα «Καρέ του Άσου». Για μια δεκαετία, Καζαντζίδης - Μαρινέλλα αποτελούν ένα ανεπανάληπτο ντουέτο, κυριαρχούν στο πάλλο και σαρώνουν όλα τα ρεκόρ πωλήσεων δίσκων. Χωρίζουν για πάντα το 1965, λίγο μετά το γάμο τους, ο οποίος πολύ πιθανόν να υπονομεύτηκε και από την ασφυκτική, παθολογική αγάπη που είχε η κυρά Γεσθημανή για τον γιο της. Την ίδια χρονιά ο Στέλιος εγκαταλείπει το πάλλο και δε θα ξαναεμφανιστεί σε νυχτερινά κέντρα, αφού κινδύνευε η ίδια η ζωή τους από τα αδέςπιστα σπασμένα μπουκάλια, που απερίσκεπτα έριχναν δεξιά και αριστερά, μεθυσμένοι και μη, πελάτες, που διαπληκτιζόνταν μεταξύ τους.

Στην πορεία φάνηκε πως ο Στέλιος ποτέ δε μπόρεσε να ξεπεράσει το «τραύμα» που του προκάλεσε ο χωρισμός του με τη Μαρινέλλα, παρόλο που ξαναπαντρεύτηκε...

Στη διάρκεια της 50χρονης καλλιτεχνικής του καριέρας, ο Στέλιος ερμήνευσε σχεδόν όλα τα είδη του ελληνικού τραγουδιού: λαϊκο-ρεμπέτικο, λαϊκό, δημοτικό και έντεχνο. Ακό-

μα, «εκτός καθήκοντος», αλλά και στα διαλείμματα της δουλειάς, του άρεσε να ερμηνεύει ελαφρολαϊκά τραγούδια που ερμήνευσε ο επικός τραγουδιστής Γιούναρης, τον οποίον ο Στέλιος θαύμαζε και κατάτασσε στις πρώτες θέσεις των ερμηνευτών του ελληνικού πενταγράμμου.

Ιστορικές ήταν και θα παραμείνουν οι συνεργασίες, οι επαγγελματικές, του Στέλιου και της Μαρινέλλας με τους διαχρονικούς μουσικοσυνθέτες Θεοδωράκη, Χατζηδάκι, Ξαρχάκο, Μαρκόπουλο, Λεοντή και Λαϊζο. Τα αποτελούμενα από άρτιους στίχους και αριστουργηματικές συνθέσεις μουσικά έργα αποπερατώνονται, ολοκληρώνονται με τις μοναδικές ερμηνείες των Καζαντζίδη - Μαρινέλλας. Ξεχωρίζουν οι ερμηνείες στα έργα «Η καταχνιά» του Χρήστου Λεοντή, σε στίχους Κώστα Βίβρου και «Πολιτεία» του Μίκη Θεοδωράκη (ιδιαίτερα τα τραγούδια «Μετανάστης», «Βράχο - Βράχο», σε στίχους Δημήτρη Χριστοδούλου, και «Σαββατόβραδο», «Έχω μ' αγάπη», σε στίχους Τάσου Λειβαδίτη στο ίδιο έργο, δίσκο, είναι και οι αξεπέραστες ερμηνείες του δωρικού Γρηγόρη Μπιθικώστη στα τραγούδια «Βρέχει στη φτωχογειτονιά», «Δραπέτσονα», «Μάνα μου και Παναγιά», σε στίχους Τάσου Λειβαδίτη). Στον κυπριακής καταγωγής μουσικοσυνθέτη Μάνο Λοίζο, πολύ άρεσε να ακούει τον Στέλιο να του τραγουδά το «Σαββατόβραδο» χωρίς μικρόφωνο. Ξεχωρίζουν, επίσης, οι ερμηνείες στις θάνατες συνθέσεις του Μάνου Χατζηδάκι «Αθήνα», «Κυρ-Αντώνης», «Το πέλαγο είναι βαθύ».

Ειρήσθω εν παρόδω, ο κλασικός τραγουδιστής Φρανκ Σινάτρα έπαιρνε το αεροπλάνο από την Αμερική και πήγαινε στην Ελλάδα για να ακούσει τον Στέλιο.

Τα περισσότερα τραγούδια που είπε ο Στέλιος εντάσσονται στο ευρύτερο κοινωνικό, λαϊκό τραγούδι. Παρόλο που πολλά από τα τραγούδια αυτού του είδους δεν χαρακτηρίζονται από σαφείς κοινωνικο-πολιτικούς οραματισμούς, περιείχαν άμεσους κοινωνικούς προβληματισμούς και ανησυχίες.

Ο Στέλιος με την καθαρή, δυνατή, αλλά και με σπάνιες αποχρώσεις και ανεβοκατεβάσματα φωνή του, τραγούδησε με τον πιο εκφραστικό, αποφράμιλλο, ανθρώπινο τρόπο, τα βάρδα, τους πόνους, τις πίκρες, τα μεράκια, τις μεγάλες αγάπες, τους πόθους και τις ελπίδες των Ελλήνων, τις φτώχειες, τις λύπες, αλλά

και τις χαρές του απλού ανθρώπου της βιοπάλης. Τραγούδησε για τον εργάτη, τον αγρότη, τον πατέρα, τη μάνα, το παιδί, τους χωρισμένους, τη χήρα, τον πρόσφυγα, τον κατατρεγμένο, τον φυλακισμένο, τον μετανάστη, τον απόκληρο και τον αδικημένο.

Στη δισκογραφία, ο κατεξοχήν τραγουδιστής της εργατιάς, της ξενιτιάς και ενός δικαίου κόσμου για όλη τη φτωχολογία, Στέλιος Καζαντζίδης, «πιάστηκε» αρκετά νωρίς με τα τραγούδια του λαϊκορεμπέτη Γιάννη Παπαϊωάννου «Οι Βαλίτσες» και «Εχτές αργά το δειλινό». Η καθιέρωση ήρθε αργότερα, στα μέσα, περίπου, της δεκαετίας του '50. Από το 1950, που έκανε την πρώτη εμφάνισή του στη δισκογραφία, μέχρι το 1976, ο Στέλιος ηχογράφησε πάνω από 4.000 τραγούδια, ρεκόρ που πολύ δύσκολα θα καταρριφθεί, αν ποτέ καταρριφθεί. Τα περισσότερα τραγούδια που είπε ο Στέλιος δεν έχασαν την αξία τους, διατηρούν τη διαχρονικότητά τους και ας περνούν τα χρόνια. Ο Στέλιος είπε σπουδαία τραγούδια μεγάλων λαϊκών συνθετών. Τραγούδησε Τσιτσάνη, Χιώτη, Μητσάκη, Καλδάρη, Δερβενιώτη, Κολοκοτρώνη, Καραπατάκη, Μπακάλη κ.ά., που έχουν καταγραφεί ως αθάνατες επιτυχίες στη λαμπρή ιστορία του ελληνικού τραγουδιού. Ο Στέλιος, που πολλοί ήθελαν να πει τα τραγούδια τους, συνεργάστηκε με θρύλους της ελληνικής μουσικής σιχουργιάς: Παπαγιαννοπούλου, Βίβρο, Πάνου, Πυθαγόρα, Κοφινιώτη, Μάνεση, Τσάντα κ.ά.

Περί τα τέλη της δεκαετίας του '60, ο Στέλιος συγκρούστηκε με το κατεστημένο των δισκογραφικών εταιρειών, που έπαιρναν τη μερίδα του λέοντος από τις πωλήσεις δίσκων και άφησαν μόνο «ψίχουλα» για να τα μοιραστούν μουσικοί συνθέτες, τραγουδιστές και σιχουργοί. Το 1976 σταμάτησε τη δισκογραφική δουλειά. Τελευταίος του δίσκος το «Πάρε τ' αγνάρια», που είναι ανεπανάληπτο μπαλάντα. Αιτία του πρόωρου τερματισμού της δισκογραφικής του δουλειάς, σε ηλικία 45 χρόνων, που τον κράτησε έξω από τα στούντιο για αρκετά χρόνια, στην πιο ώριμη περίοδο της καριέρας του, ήταν η δισκογραφική εταιρεία «Μίνως Μάτσας και Υιός», η πρώτη σε κύκλο εργασιών στην Ελλάδα, η οποία εκπροσωπεί και τη μεγαλύτερη δισκογραφική στον κόσμο, την EMI. Η «Μίνως Μάτσας και Υιός» «καρύδωσε» το «χρυσό» λαρύγγι του μεγάλου λαϊκού βάρδου και τον κράτησε δεσμευμένο, δέσμιο, μέχρι το 1987 με ένα «λεόντειο», απaráδεκτο, συμβόλαιο, που ο Στέλιος είχε κάνει το λάθος να υπογράψει. Βέβαια, η υπογραφή του Στέλιου δεν διαγράφει το γεγονός ότι επρόκειτο για άδικο συμβόλαιο.

Το 1987, μετά από 11 και πλέον χρόνια στη «φυλακή» της άπονης εταιρείας, ο Στέλιος «απελευθερώνεται» και ξανατραγουδά σε δίσκους. Η τελευταία του δισκογραφική ερμηνεία πριν το ύστατο αντίο, στη σύνθεση του Πόντιου Μάκη Ερμητίτη «Έρχονται χρόνια δύσκολα», είναι μια ανθρώπινη κραυγή ενάντια στην εκμετάλλευση, την καταπίεση και τον πόλεμο. Ακολούθησε ο πόλεμος στο Αφγανιστάν και ύστερα στο Ιράκ και «έχει ο Θεός»...

Παρόλα τα λάθη, τις αδυναμίες και τα προβλήματα που αντιμετώπιζε με την υγεία του (απέφευγε τους ανοικτούς χώρους και τον πολύ κόσμο κ.ά), ο Στέλιος δε συμβιβάστηκε με τα κατεστημένα. Κατά τη διάρκεια της στρατιωτικής του θητείας, μέχρι στη Μακρόνησο τον έστειλαν για να τον τιμωρήσουν, επειδή αρνήθηκε να κάνει ανήθικες πράξεις που του είχαν ζητήσει οι αξιωματικοί του. Υπήρξε συνεπής υπερασπιστής του δικαίου με το δικό του τρόπο, με τη δράση του, παρόλο που δεν ανήκε σε κανένα δημοκρατικό πολιτικό κόμμα. Ήταν ένας απλός, συνεσταλμένος άνθρωπος με συνήθειες που σε καμιά περίπτωση δε θυμίζουν σταρ είδωλο. Έγινε ίδωλο και αιώνιος μύθος, με τη δύναμη των τραγουδιών που ο ίδιος συνειδητά επέλεγε να ερμηνεύει, το περιεχόμενο των οποίων ταίριαζε με την απέραντη, ουράνια, ολοκληρωμένη φωνή του. Ο Στέλιος Καζαντζίδης, ο Στελάρας της φτωχολογιάς, των απόκληρων και των ξενιτεμένων, που δεν περπάτησε πάνω σε κόκκινα χαλιά, δε μπήκε σε σαλόνια και δεν πρόδωσε την καταγωγή του, παρέμεινε, μέχρι τη μέρα που έφυγε από τη ζωή, σε ηλικία 70 χρόνων, ο Στελλάρας από τη Νέα Ιωνία, που του άρεσε το ψάρεμα, η καλή παρέα και το τραγούδι.



For details of our latest bonds offering great rates contact us on

**0345 850 5555**

or visit [www.bankofcyprus.co.uk](http://www.bankofcyprus.co.uk)

Deposits protected by the Financial Services Compensation Scheme in the UK.

**Support our island**



**Buy Cypriot products**

**Travel to Cyprus**

## President Anastasiades briefs UK Cypriots on the latest developments on the Cyprus issue

**O**n Sunday night, H.E. the President of the Republic of Cyprus, Nicos Anastasiades, addressed a full house of representatives of the Federation's member organisations about the latest developments in the Cyprus talks. The President was making his annual visit to London on his way to the United Nations General Assembly in New York.

Mr Anastasiades said that he is heading to New York and his meeting with the United Nations Secretary General, Antonio Guterres, "determined" to convey his commitment and willingness to continue working towards the reunification of Cyprus.

Informing community representatives about the latest developments in the talks to reunify Cyprus, the President said that Turkey insisted on maintaining its outdated guarantor (intervention) rights without a sunset clause; the presence of a 1,800 strong military force on the island; and a military base. He made it clear that these demands by Turkey were unacceptable and would not result in Cyprus



being a 'normal' country as it should be and has every right to be.

He said that foreign powers have a significant responsibility to ensure that the UN Secretary General's "first rule" is not violated: "that without an agreement on the security issue there can be no solution of the Cyprus issue and that one party's security cannot be a threat to the other party." He was also concerned that any future talks must be adequately prepared for and not allow Turkey the opportunity to hide their intransigence and lack of compromise behind their mere presence at the negotiating table.

The Federation and the UK

Cypriot community were praised by President Anastasiades for their support, unity and tireless work for Cyprus over the years.

He also paid a warm tribute to the large presence of British-born Cypriots representing NEPOMAK, the World Federation of Young Overseas Cypriots.

Federation President, Christos Karaolis, expressed the support of the UK Cypriot community for the President's efforts to reunify Cyprus and said that, "the Federation and the community will stand by the government's side, ready to assist in our collective mission to deliver what all Cypriots want - a free, united

Cyprus." He went on to say that the community will continue to work for a solution "that is in line with UN resolutions, the High-Level Agreements, and EU and international law; that removes Turkish troops from the island, abolishes the anachronistic system of guarantees and respects the human rights of all Cypriots."

Mr Karaolis paid tribute to the appointment of Mr Photis Photiou as Commissioner to the Presidency for Humanitarian Affairs and Overseas Cypriots as having enhanced the support that the UK Cypriot community receives. Mr Karaolis also noted the presence of a large number of NEPOMAK members and expressed his delight that these, "second, third, and fourth generation Cypriots excel in British political, commercial and academic life, however continue to retain their passion for their roots."

He also stated that the Federation will continue to work with the British Government and Opposition political parties, individual parliamentarians, as well as other diaspora communities in the UK to advocate for the interests of our own community and promote the just cause of Cyprus.

Among the distinguished guests at the event were Archbishop Gregorios of Thyateira and Great Britain; the First Lady of Cyprus, Andri Anastasiadou; Cyprus Foreign Minister, Ioannis Kasoulides; Cyprus Government Spokesperson, Nikos Christodoulides; High Commissioner for Cyprus and his wife, Mr and Mrs Evriviades; Ambassador of Greece, Demetrios Caramitsos-Tziras; Bishop Athanasios of Tropaëou; members of the Cyprus High Commission; MP for Finchley and Golders Green, Mike Freer; MP for Enfield Southgate, Bambos Charalambous; President of POMAK, Andreas Papaevripides; President of NEPOMAK, Antonia Michaelides; President of the Greek Orthodox Communities, Marios Minaides; former Federation President, Peter Droussiotis; Cllr Jason Charalambous; and presidents of Federation member associations.

## AKEL backs Malas as its Presidential Candidate



**L**eft-wing main opposition party AKEL has overwhelmingly backed Stavros Malas as their approved candidate in the 2018 Presidential Elections.

During the party conference which took place on Sunday in Nicosia, 963 members voted for Malas, 3 against with 5 blank votes.

AKEL leader Andros Kyprianou told party members to put their weight behind Malas to bring about "real change" for a "better tomorrow" and end social inequality. He attacked President Nicos Anastasiades on his commitment to a solution to the Cyprus problem, which the party has consistently questioned in recent months after an international conference on Cyprus collapsed in July.

"Once more, (Anastasiades) placed his personal ambitions over the fate of future generations and Cyprus' interests," Kyprianou said.

"Mr Anastasiades is unprepared to take honest and clear initiatives to resume negotiations and prevent new developments undertaken by the Turkish side, but instead sets conditions that will not convince the UN to take a new initiative," he added.

On the economy, he said one-third of the population was virtually below the defined poverty line, adding that Eurostat had noted that Cyprus was last in the EU when it came to social protection spending and is "a champion of the gap between the few privileged and all the rest," he added.

On energy, AKEL's chief said that the government has nothing to show for its five years in power but the third licensing round, and has killed plans for a natural gas liquefaction terminal that

could have turned Cyprus into an energy hub.

The current government had to go "before the country sinks even more deeply into the stagnation, unreliability, injustice and inequality."

He added that those who must replace them must be young, incorruptible, honest, competent and innovative, "and they cannot be the ones who will come with Nicolas Papadopoulos nor those who accompany George Lillikas."

Referring to Malas, he said: "This time we can and must defeat the populism and demagoguery of those who think they own the place. We can and must defeat the establishment, the old and the rotten, the arrogance and the conceit of those who think they can almost buy the elections."

Stavros Malas was a winning choice because he has "a strong and competent team that could take Cyprus forward and inspired confidence," Kyprianou said.

"Malas unites, does not divide. There is no demagoguery and he knows what he wants."

Malas served as health minister during Demetris Christofias' administration and was AKEL's candidate in the 2013 presidential elections where he made it to the second round, but lost to DISY's Nicos Anastasiades.

President Anastasiades will be officially announcing his candidacy for a second term on October 14. He will have to battle it out with Malas, DIKO chairman Nicolas Papadopoulos, who is supported by EDEK, the Solidarity Movement, and the Greens, and Citizen's Alliance chairman Giorgos Lillikas.

The first round of the election is scheduled for the last Sunday in January.

## President under fire over UN document

**C**yprus President Nicos Anastasiades on Tuesday came under heavy fire from opposition parties for not disclosing a document submitted by United Nations chief Antonio Guterres on the final night of July's international conference on Cyprus in Crans Montana, which outlined a proposed arrangement for the implementation of a solution to the Cyprus problem.

The existence of the working document was revealed by Greek Foreign Minister Nicos Kotzias on Monday after a 15-minute tete-a-tete with Guterres in New York.

Kotzias said the Greek and Greek Cypriot side should work to "preserve the gains" from the document.

Later on Monday, Greek Cypriot chief negotiator

Andreas Mavroyiannis acknowledged the existence of the document and explained that it stipulated the replacement of the 1960 Treaty of Guarantee and the intervention rights of Cyprus' guarantor powers with a UN-enforced mechanism for the implementation of a solution.

But the document, Mavroyiannis said, was never discussed at length - besides a few brief comments - due to the increasingly heated discussion over guarantees, intervention rights and troop levels.

Despite two National Council sessions since the Switzerland talks, opposition parties lambasted the fact that they were never informed of the existence of the document.

"We were greatly surprised when we learned of the existence of this document," AKEL

leader Andros Kyprianou said.

"It abolishes guarantor and intervention rights from Day One [after a solution], and leaves the guarantor powers with no executive role in the implementation of a solution. If this was, indeed, submitted, we should have jumped at the opportunity to discuss any clauses we might have not liked."

AKEL-backed presidential candidate Stavros Malas was even more critical.

"Are these things serious? We are being told that we didn't discuss a document submitted by the UN secretary-general because the discussion at the time had been heated. This was a golden opportunity to call for Turkey to position itself on the issues raised by the document."

# 6-year-old Andy's wish to walk

Six-year-old UK Cypriot Andy Achilleos would like you to read his story on this JustGiving page: [www.justgiving/fundraising/andyswishtowalk](http://www.justgiving/fundraising/andyswishtowalk)

*Hi my name is Andy and I am 6 years old. Thanks for taking the time to visit my JustGiving page.*

*I live at home with my mummy, daddy and my big brother Chris.*

*Mummy says I had a difficult birth and after 14 hours of labour I still wasn't ready to come into the world. The doctors said it was because I was being stubborn and they decided to force me out.*

*After spending the first 5 days of my life in the neonatal unit I was allowed to go home.*

*Mummy soon noticed that I wasn't meeting my milestones as I couldn't sit, stand or walk like all the other kids could at my age, so she kept taking me to the doctors and eventually at 18 months old I was diagnosed with Cerebral Palsy.*

*For the last few years I've had lots of physiotherapy and have even been given Botox in my legs to help my tight muscles which worked well*



*for a while. Now the injections aren't working as well as before and the doctors at Great Ormond Street Hospital say that I can have an operation which should help me walk without using my sticks or my rollator.*

*They say that I will have to do lots and lots of physiotherapy after the operation which can be very tiring but I don't mind especially if it means I can dance and run around without having to hold onto something so I don't fall over.*

*My mummy and daddy say that this operation costs a lot of money and that we will need help to pay for the operation and all my physiotherapy after.*

Andy has been accepted

as a candidate for Selective Dorsal Rhizotomy (SDR) at Great Ormond Street Hospital (GOSH). The aim is to improve spasticity (muscle stiffness) in his legs caused by brain damage at birth. The spasticity can be very painful and leads to excessive stiffness in his legs and causes difficulties with walking.

Once Andy has his operation, he will be discharged from hospital after about a week and we will then move into the patient hotel across the road. Andy will then have to attend the hospital gym twice a day for two weeks in order to help strengthen legs, trunk and pelvis, increasing his range of movement. He will then be discharged from hospital and we will have to

fund further rehabilitation for the next 2 years. He will have to learn how to use his body in a different way as he will be weak and lose the ability to co-ordinate his movements. This is the only procedure that permanently removes the spasticity in the legs and is only partially funded by the NHS.

7.5% of all donations to Tree of Hope in relation to this appeal will be allocated to the general charitable purposes of Tree of Hope to cover our core operating costs.

"If we raise insufficient funds, or surplus funds, then the funds will be used, if appropriate, to fund support for our child's needs in accordance with Tree of Hope's charitable objects. If in those circumstances we are unable to use all or part of the funds for the benefit of our child in accordance with Tree of Hope's charitable objects, then any funds that cannot be used will be transferred to be used for the general charitable purposes of Tree of Hope."

Visit Andy's JustGiving Page if you would like to make your pledge or donation and Gift Aid.

# Alkionides UK thanks Birmingham community



The Cypriot community of Birmingham is unique and its warmth and hospitality unequalled. The community came together on Tuesday 12 September 2017 in order to raise funds for Alkionides UK.

always support the work of the Charity.

Alkionides UK provides free accommodation and support to low-income Cypriot patients and their families.

This month 19-year-old Apostolia underwent a

# Enosis Lefkonikiaton Anglias dinner reception

The Municipality of Lefkoniko, The Refugee Association 'To Lefkoniko' and The Lefkonikon Association of the United Kingdom, cordially invite you

to a dinner reception with the Mayor of Lefkoniko, the President of the Refugee Association and the new members of the Municipality Council on Sunday 24th

September 2017, 5pm at The Elysee, 13 Percy Street, London W1T 1DP.

During the meeting there will be the screening of a documentary about Lefkoniko.

There will also be a collection of funds for the restoration of the two churches of the town; the church of Archangel Michael and the church of our Saviour.

Attending the dinner reception is Mayor of Lefkoniko Mrs Zena Lysandrou Panayides, together with a delegation of Lefkonikiates from Cyprus.

The event will be blessed by his Eminence the Greek Orthodox Archbishop of Great Britain and Thyateira Mr Gregorios.

Tickets are priced at £25 per person for a 3-course dinner.

Please book your tickets by texting or calling 07801 040 586.



We would like to thank Mr and Mrs Joe Koumi who have opened their house on many occasions to selflessly raise money for those in real need.

Our volunteers, under the leadership of Mrs Liliana Malla, Mrs Fotoulla Lytra and Mrs Helen Vasiliou, worked hard to organise a perfect tea party with a difference!

We thank the ESTIA for their invaluable help and Mr Doros Partasides and RIK, who

liver operation at Royal Free after waiting for five months.

Twelve-year-old Ioannis, who lost his leg to osteosarcoma last year, returned for a prosthesis adjustment and Stephania, who as a baby instigated the foundation of Alkionides Charity in 1998, is back for another heart operation.

Please help too. Become a member by visiting [www.alkionides.org](http://www.alkionides.org)



## Kingsbury Greek School

- Fees start from just £5 per week, Every Saturday 9.50am to 1pm. Discount for families with 2 or more children. Free parking for all!**
- Fun activities and social events throughout the academic year**
- Friendly family orientated school, for girls and boys, young and old!**
- Experienced and Qualified Teachers from Nursery to GCSE**
- Adult Classes - Greek for beginners**
- Traditional Greek dancing**
- Interactive white boards**

**ENROLLING NOW!**

Visit our website: [www.kingsburygreeschool.org](http://www.kingsburygreeschool.org)

Call Now on 020 8204 7332 / 07908 821185

Email: [info@kingsburygreeschool.org.uk](mailto:info@kingsburygreeschool.org.uk)



Association of Cypriots Brent and Harrow Charity No. 294709  
Founder members of OSEKA (Federation of Educational Societies of Greek Cypriots)  
School Address: Kingsbury Greek School, c/o Kingsbury High School, Princes Avenue, Kingsbury, London NW9 5JR

## St. Luke's Day celebration

The Eptakomi Association UK invites all Eptakomides to come to the church of the Virgin Mary in Wood Green, Trinity Road on Sunday 22nd October in order to celebrate the patron Saint of our village, Apostle and Evangelist Loukas.

A reception will follow at the Cypriot Community Centre, Earham Grove, Wood Green, London N22 5HJ. Starters (dips) and souvlakia will be served at a cost of £20.

For information, please telephone 07973 676 973 or 07952 296 552.



**Metropolitan Police Service**  
**Greek & Cypriot Association**  
A Member Led Association

The Metropolitan Police Service Greek & Cypriot Association (MPS GCA) was formed in 1999. It is the only formally recognised and approved Staff Support Association for Greek and Cypriot Police Officers and Staff in the Metropolitan Police Service (MPS).

We strive to support our members and our communities by developing and implementing strategies to attract, retain and develop Greek and Cypriot recruits to the MPS and; act as a first point of contact to Greeks and Cypriots wishing to discuss non-urgent matters.

07825 106 845  
[mmsgca@met.police.uk](mailto:mmsgca@met.police.uk)  
[www.mmsgca.org](http://www.mmsgca.org)

[f /MPSGCA](https://www.facebook.com/MPSGCA)  
[@MPS\\_GCA](https://www.facebook.com/MPS_GCA)

**PHILATELIC NEWS & COLLECTORS CORNER**  
by Andrew Menelaou

**GUERNSEY, CHANNEL ISLANDS**

# Alderney Coastal Eclipses



Date of issue: 19/07/2017

Solar eclipses are some of nature's most striking celestial events. They occur when the Earth, Moon and Sun are aligned in the same place and the Moon passes between the Earth and the Sun, partially or completely covering our closest star.

To mark the solar eclipse which occurred on 21 August 2017, when all of North America was fortunate enough to witness an eclipse of the Sun, Guernsey Stamps have depicted six coastal locations that were treated to a partial eclipse, including Alderney. These specially produced heat sensitive stamps reveal information and full eclipses upon coming into contact with warm hands.

The total eclipse was witnessed by anyone within the path of totality. A relatively

thin ribbon around 70 miles wide, the path crossed the U.S. from West to East. The first point of contact was at Lincoln Beach, Oregon at 09:05 Pacific Daylight Time (PDT). It crossed through Oregon, Idaho, Wyoming, Montana, Nebraska, Iowa, Kansas, Missouri, Illinois, Kentucky, Tennessee, Georgia, and North and South Carolina. The total eclipse ended near Charleston, South Carolina at 2.48pm Eastern Daylight Time (EDT).

A total eclipse is a happy accident of nature: the Moon's diameter and distance from Earth make its relative size just big enough to cover the Sun. A total eclipse begins as a hardly noticeable fragment out of the Sun and then, over the next hour or so, it widens and eventually consumes the Sun, turning day to night. This state of totality can last as long as

seven and a half minutes, although it is usually less than that.

During totality, the only visible part of the Sun is its beautiful corona, the normally unseen outer atmosphere. When the Sun begins to reappear, there is usually a dazzling glow in one spot along the corona that creates the 'diamond ring' effect. Within about an hour, daylight is restored.

Eclipses happen only during the new Moon phase, when the Moon moves to the side of Earth facing the Sun. Since the Moon orbits Earth at a slight angle, the three bodies only occasionally line up on the same plane to create an eclipse.

Based on information supplied by the Guernsey Post Office, Philatelic Section, Guernsey, Channel Islands.

## Stelios Award for Disabled Entrepreneurs in the UK 2017

Entries for this year's Stelios Award for Disabled Entrepreneurs are now open. Eleven years ago, with the charity Leonard Cheshire Disability, entrepreneur Sir Stelios Haji-Ioannou, set up the award which recognises the many talented, ambitious and inspiring disabled people who have set up their own businesses, charities or social enterprises. The award is also open to start-up and not-yet-registered companies.

Stelios is now calling for people to apply or nominate someone they think is eligible for this year's award. There is a cash prize of £70,000 - the largest of its kind - and the overall winner can invest £30,000 in their business in any way they choose, while another four finalists win £10,000 each.

The 2016 winner, Alex Papanikolaou, a young entrepreneur from Glasgow, won with his Freedom One Life design of a next generation power wheelchair. Previous winners have been drawn from the building,



hospitality & tourism, as well as IT sectors. This award is open to anyone with a disability - as defined by the Equality Act - which includes all disabilities and long term health conditions.

Apply now or nominate someone, before the deadline on 6th October 2017, by visiting [www.leonardcheshire.org/stelios](http://www.leonardcheshire.org/stelios), and liking the Facebook page Stelios Philanthropic Foundation.



ADVERTISING FEATURE

# Insurance, Making Sense...

Oncover Insurance Services Ltd is authorised and regulated by the Financial Conduct Authority. We can arrange competitive premiums for your insurances. We offer a First Class Personal Service which helps us to establish long-term partnerships with our clients.



Andreas Patikis

## Former burglars say barking dogs and CCTV are the best deterrent

Burglars are most likely to be put off breaking into homes by CCTV cameras and barking dogs, according to a panel of former criminals.

Nearly half of the 12 former burglars consulted by Co-op Insurance said most thieves were opportunists wandering the streets who would avoid difficult break-ins that were likely to attract attention.

The most effective deterrents for home burglaries and car theft were CCTV cameras, the panel said.

They also named loud barking dogs, strong heavy doors, a TV being switched on and locked UPVC windows as the next most likely to put them off breaking into a home.

However, burglar alarms were only No 13 on their list of deterrents.

Criminals were also likely to be put off breaking into or stealing cars by street lighting, an alarm, and a vehicle being parked in a driveway.

In order of importance, burglars would be seeking cash, jewellery, electrical equipment such as TVs, phones and tablets, laptops and car keys, the panel said.

Co-op Insurance also surveyed 2,000 people in the UK about their home and car security. It found that 28% of adults took no measures to protect their property.

Fifty-five per cent of those polled slept with their windows open at night, 24% left their doors unlocked while at home, and 12% left their garden gates open.

A fifth of respondents said they posted photographs online showing they were on holiday, inadvertently drawing attention to their empty house.

In July, Kingston crown court heard how £400,000 of jewellery and designer goods were stolen from former England and Chelsea footballer John Terry's home after he posted a photo of his ski holiday on social media.

Terry's £5m mansion was broken into in February after he posed for pictures on the slopes with his family, revealing to his 3.4 million Instagram followers that he was having a "great few days away skiing with the family."

Former bank robber Noel "Razor" Smith, who has carried out more than 200 robberies and served a total of 32 years behind bars for commercial burglaries, said: "Bragging about your holidays on social media is an absolute no-no. It's just saying 'come and burgle my house.' Organised gangs are having a field day.

"Most burglars want to be



in and out of a house in less than five minutes. But there are some very simple steps everyone can take to make our homes more secure and keep our valuables safe."

He said friendly and attentive neighbours could help by spotting any unusual behaviour by strangers.

"It's a myth that burglars all wear shell suits, trainers and carry swag bags," Smith said.

"Today's burglars may be unrecognisable - smartly dressed in suits, carrying briefcases or even high-visibility waistcoats."

Eleven of the 12 ex-convicts said they would be put off targeting a smart, connected home; eight admitted they would not try to break into connected cars.

Only 5% of adults surveyed by Co-op have invested in smart technology for their homes and cars. The panel pointed out that motion-activated security lights were a key deterrent for home thieves, but just 24% of respondents had installed such devices.

Caroline Hunter, head of home insurance at Co-op, said: "Nobody should have to go through the trauma of having their property burgled, and there are some small measures which homeowners should be mindful of to ensure any opportunists cannot be tempted."

Lynn Farrar, chair of Neighbourhood Watch, added: "Having your car or home broken into can have a devastating financial and emotional impact on families, the effects of which can stay with an individual for some time.

Sadly, break-ins do happen and this study reinforces the need for greater home security."

If the worst were to happen, does your household insurance provide adequate cover? For a new quotation please contact us now.

**Do you have any Insurance stories to tell, please send or email them to [enquiries@oncoverinsurance.co.uk](mailto:enquiries@oncoverinsurance.co.uk)**



**020 7691 2409**

**SAVE UP TO 30%, CALL NOW\***

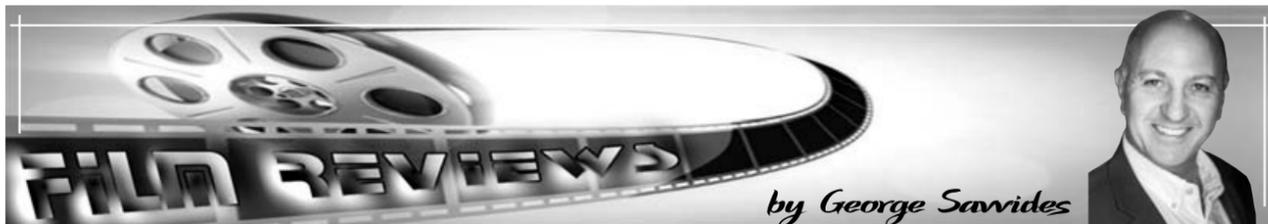
- BUSINESSES
- HOUSEHOLD
- LANDLORDS - FROM 1 to 100 + PROPERTIES
- LIABILITY
- FLEET & OTHER INSURANCES

First Class Service in Greek & English

[www.oncoverinsurance.co.uk](http://www.oncoverinsurance.co.uk)

Head Office: 89c College Place, London NW1 0DR

\*Subject to terms, claims history, postcode



by George Savvides

FILM OF THE WEEK

# Borg vs McEnroe

The historical tennis match between Bjorn Borg and John McEnroe in the summer of 1980 is brought vividly to the screen by Swedish filmmaker Janus Metz.

Sverrir Gudnason bears an uncanny resemblance to Borg while temperamental actor Shia LaBeouf is perfectly cast as the foul mouthed American who manages to alienate almost everyone on the tennis court with his endless whining and swearing.

Since this is a Swedish movie Metz inevitably spends more time with Borg especially in the flashback sequences where the young and fiercely competitive athlete begins to make his mark as a great athlete. There is also a lovely scene in Monaco, the home of Borg, where he is preparing for Wimbledon - one day as he tries to avoid a group of fans he enters a cafe without his wallet and he is only allowed service in exchange of helping out in the store room.

His scenes with his future wife Mariana (Tuva Novotny) are also excellent especially when she gets exasperated by the press and media when they attempt to control their lives and their wedding plans.

The handpicked cast also includes Stellan Skarsdard as Borg's loyal coach and mentor. But the film belongs to the game and the final confrontation between these two giants - it is tense and nail biting.

You don't have to be a tennis lover to enjoy this!

## Victoria & Abdul

Stephen Frears' fascinating film is written by Lee Hall, the screenwriter of BILLY ELLIOT and WAR HORSE and tells the amazing true story of Queen Victoria's (Judi Dench) friendship with her young Indian



clerk Abdul Karim (Ali Fazal).

The first part of the film is truly engaging when Abdul embarks on a long journey along with Mohammed (Adeel Akhtar), another Indian selected to present a gift to the Queen.



It is all intriguing and charming but once the action reaches the palace the Queen's advisors take over the stage with their pride and prejudices forbidding Abdul to go anywhere near the Queen...

The tone of the film is slightly confused - the style is inconsistent, it is neither a comedy nor a heavy drama. However, the lead performances are outstanding - Judi Dench is as solid as ever reprising her MRS BROWN character at an older age while rising star Ali Fazal is delightful and he effortlessly steals the movie.

The supporting cast includes a dignified last performance from Tim Piggot Smith as Sir Henry Posenby and a truly embarrassing one from Simon Callow as Puccini.

A mixed bag!

## In Between

Maysaloum Hamoud's admirable film tells the story of three Israeli-Palestinian women from different backgrounds and with very different aspirations whose lives come together when they begin to share an apartment in Tel Aviv. Their personalities couldn't be more different but they manage to find ways to relate and support each other in the most unexpected circumstances...



It is a terrific feature film debut from Hamoud who gives a voice to these beautiful women as they try to survive in a deeply prejudiced environment. Each woman has her own agenda and journey to fulfil before they get a taste of freedom.

The male characters are thinly sketched and are mostly unsympathetic apart from the gentle father of the traditional Nour with whom he shares a touching scene where he encourages her to continue her studies and finish her education despite the unforeseen circumstances.

An original film told from the

heart and very much worth seeing!

## The Case For Christ

As the title suggests this is a religious drama from the makers of GOD'S NOT DEAD based on true events.



Journalist Lee Strobel (Mike Vogel) is a happily married man with a loving wife and a small daughter whose visit to a local restaurant nearly turns into a tragedy when the little girl nearly chokes to death after swallowing a candy. But a nurse happens to be there and saves her and claims that this was an act of God that led her to change her plans and come to this restaurant at the eleventh hour. Lee's wife Leslie (Erika Christensen) is immediately drawn to this woman and her religion which prompts atheist Lee to begin his investigation in order to disapprove the existence of God...

The film is directed by numbers and lacks any drama apart from that early scene in the restaurant. It is all discussions about theology before the inevitable conclusion and the entire film is accompanied by sentimental and manipulative soundtrack.

The charismatic lead actors struggle to inject some energy into the one dimensional script and it is particularly sad to see Faye Dunaway and Robert Foster reduced to small cameos in such a dull movie.

Strictly for religious fanatics in Middle America!

georgesavvides@hotmail.co.uk



by Barney Eftimiou

## Let me tell you a secret

When a performer says they are putting together a show of their "best bits" you may well consider it to be a cynical marketing ploy. In the case of **Derren Brown's Underground** (Playhouse Theatre) it's far more to do with letting us into a few magical secrets, six to be precise. Unfortunately, that also presents me with a conundrum, as in what can I tell you that won't end up being one big spoiler of a review. *Si ki me* he won't mind, so when you see...no I shan't and I won't. Anyway, we all have secrets, it's just most of the time we leave them hidden underground.

That is where Brown delves to reveal them, yours, his, every other willing participant in the audience (opt in if you dare) and when he does you may well end up scratching your head, be stunned into silence or as in the case of the man next to me shriek ecstatically. Such is the power of magic. What I can tell you is that he remains a master of his craft and continues to execute amazing feats with an air of understatement and nonchalance.

The most interesting part of the show is when he trots us through a brief history of illusion, describing what those illusionists did back in the day, acknowledging that the era in which they operated such acts would have been deemed astonishing. Those of you familiar with his previous shows will be pleased to know he includes bits and pieces from *Svengali* and *Infamous* but the one that seemed to take everybody's breath away was a moving box trick. McEnroe would certainly have exclaimed "You cannot be serious!"

I wish I had recorded some of the interval tittle tattle... "how...did you see...that bloke must have been a plant". The truth is none of us know how he does it but he does and in the second half he does some incredible mind reading which made my mind boggle. Having seen him a few times I expected the patter and execution to be a little passé but that he manages to keep it fresh and entertaining is to his credit and that of his co-writers/directors Andy Nyman and Andrew O'Connor. Now let me tell you a secret...

**Footloose** (Peacock Theatre) on the other hand is pure exploitation, taking the 1984 feel good movie, and doing a pretty good job of creating a live version. It features Gareth Gates as Willard - just when you were asking yourself what happened to that lovely young man. The stammer's gone, the fine singing voice remains and when he ripped off his dungarees he also revealed a rippling torso. A moment that sums up a show which is all about breaking free of restraint and celebrating in dance.

In the lead role Joshua Downen is terrific as city boy Ren who cannot settle in a small town having moved there with his mum. He leads a rebellion in his class and soon they are all dancing, despite it being banned. The cast sing, dance and play a range of instruments and although the acting is uneven you can't help but get swept along by their energy and ebullience. It helps when you have hit songs such as *Holding Out for a Hero* and the title track, cue a dance fest.

Fans of the film will be pleased but I doubt it will win over many of the contemporary ultra-cool kids as rebellion in the Eighties may not ring true with the Millennials. Still it got my feet a-tapping.

Meanwhile **Marcos Christou hails the cabbie...The Knowledge** (Charing Cross Theatre) begins in 1979 and takes place in various London locations over two years, eight months and one week to be precise. It follows the stories of three hopeful black cabbies, their wives and the ominous examiner as they attempt to learn 'the knowledge'. Jack Rosenthal's script is masterful, it fizzles in a wonderfully understated way and each of the characters have their own zingers, the absolute best of which belongs to examiner Mr Burgess (Steven Pacey) who tells his new bunch of hopefuls: "You don't have to be brilliant...perfect will do just fine".

Poignantly it is directed by Rosenthal's widow, Maureen Lipman who puts together a smart and enjoyable production. One of the many smart things is the setting. This lovely old theatre once home to music hall and old-time pantomime makes complete sense staging this most London of plays. And it is apt as the knowledge starts at Charing Cross and continues for a six-mile radius.

The whole cast give very good performances. Recommended for all but Londoners will love it...and not one mention of Uber.

Finally, **Magdalena Praxiou enjoys the parts but not the whole...** Warrior queen of the Iceni, **Boudica** (Globe Theatre), has long been a controversial historical figure. Playwright Tristan Bernays sets out his stall in this new play to reveal what lay beneath the mythical veneer. It is a hugely ambitious piece of work for which I applaud him but it also tries to be all things to all women and in doing so it ends up being entertainment rather than anything more substantive. Nevertheless, it works well in this arena and the battle scenes are big action numbers, colourful and loud while the chatty Roman soldiers are a hoot.

Gina McKee's Boudica is defiant and dignified in a beautifully nuanced performance. The passion burns brightly within and the warrior instinct is never far away yet she is also an able wordsmith, more than a match for her arrogant foes. There is also excellent work from Abraham Popoola as Badvoc, a man of stature and stage presence. Director Eleanor Rhode has caught the Emma Rice bug as she freely uses pop music to give the production street cred and when The Clash's *London Calling* opens part two it felt a little contrived, dare I say it even cheesy perhaps.

Very good in parts but doesn't really hang together.

DERREN BROWN, UNDERGROUND - 0844 871 7631

FOOTLOOSE - 020 7863 8222

THE KNOWLEDGE - 0844 493 0650

BOUDICA - 020 7401 991

## Theatre comedy show 'To Psema' at The Shaw Theatre

It is with a great pleasure and excitement to announce the collaboration between Prosopa Events and Athinaika Theatre. The first of many initiatives is the presentation of one of the most successful theatre comedy shows in 2016-2017 in Greece; "To Psema."

It is coming to The Shaw Theatre in London on Saturday 7th October 2017 at 5.30pm and 8.30pm only for one day. This hilarious comedy stars some of the most well-known and beloved actors in Greece; Thodoris Atheridis, Smaragda Karidi, Myrto Alikaki and Konstantinos Kappas will find out how a little lie can disturb the life of two couples.

The show is written by Florian Zeller and directed by Thodoris Atheridis.

Tickets now available: to book for either the 5.30pm or 8.30pm shows, please visit [www.eventbrite.co.uk/](http://www.eventbrite.co.uk/)

The story: One evening two couples



meet for a dinner. Alice and Paul have been friends for years with Michel and Lauren. Alice saw Michel kissing with another woman.... Will she tell Lauren about it? What will happen by the end of the night? A comedy for everyone who is looking for the truth, but they would really prefer a lie. It's tricky to tell the

truth, when the truth has become one with the lie.

Duration: 90 minutes - no interval

The Shaw Theatre is at 100-110 Euston Road, London, NW1 2AJ.

For more information please visit [www.prosopaevents.com](http://www.prosopaevents.com) or call 07721 928 296.



# GRAPESVINE

with Andrea Georgiou

*Celebrity news  
...and gossip*

Hi everyone, hope you're well...

## 'Southgate to Brighton' to premiere at Cyprus Short Film Day

*Southgate To Brighton*, a film by Athena Mandis and Dino Jacovides, will premiere at Cyprus Short Film Day on Sunday 1st October at the May Fair Hotel.

*Southgate to Brighton* is a short comedy which won Best Pitch at the LOCO film Festival 2016. The story centres around three unlikely Greek Cypriot lads who attempt to go to Brighton, but fail miserably.

It stars Stevie Georgiou (well known for his satirical video blogs - *Georgiou's World* - about growing up Cypriot), Kyriakos Georgiou, Alexander Theo, Kostas Georgiou, Lorna V and Nina Mandis.

The film takes a humorous look at how at times it can be difficult to break the habits of tradition, of how where we come from determines where we are going. It deals with the issues that many second-generation immigrants grapple with.

Athena Mandis and Dino Jacovides both met at Queen Mary University a few years back and have worked on a number of film projects together.



'Southgate to Brighton' starring Stevie Georgiou (centre) receives its debut at Cyprus Short Film Day

ther. It soon became apparent that they made each other laugh with their Greek experiences and wanted to share these in film. So they wrote a script and directed it.

Athena is an award-winning filmmaker and Lecturer in Film Practice at Queen Mary University, London. She has made over 10 films and last year was shortlisted for the Sundance Screenwriters Lab for a feature film that she is developing. She was recently

selected to participate on the Modern Tales scheme with another feature film.

Dino comes from a theatre and participation background where he has over the years incorporated film and has made a number of documentaries and campaign films. He is currently working on a short documentary about the history of Aldgate and is assistant director of community play set in the City of London.

Cyprus Short Film Day

takes place at The May Fair, Stratton Street, Mayfair, London W1J 8LT on Sunday 1st October 2017 from 4.00pm-8.30pm.

Behaviours, habits, gestures, prejudices, beliefs and norms that have traditionally been linked to masculinity are explored and challenged in this year's selection of award-winning short films by Cypriot filmmakers and UK-born filmmakers of Cypriot origin.

CSFD is an annual event

celebrating Cypriot filmmaking, held under the auspices of the High Commissioner of Cyprus in London, Mr Euripides L. Evriadiades. The screening is followed by a Q&A with the filmmakers and drinks reception.

Tickets are SOLD OUT.

For more information on *Southgate to Brighton*, visit [www.facebook.com/Southgate-to-Brighton](http://www.facebook.com/Southgate-to-Brighton)

## Brad Pitt to open a luxury resort in Croatia

Hollywood actor, producer, activist, and now hotelier: Brad Pitt is the latest celebrity to enter the hospitality industry by building a new luxury resort in Croatia, complete with a hotel, villas, restaurants, shops and a golf course.

The massive development, set in the small coastal town of Zablace, is set to cost more than USD\$1.5 billion.

While no firm details have been released, the charitable actor is reportedly building schools and a clinic as part of his plans to help the nearby 2,500 residents.

The self-proclaimed architecture fanatic is no stranger to building large developments. Through his Make It Right foundation, Pitt built more than 100 new houses by famous architects in New

Orleans following the destruction of Hurricane Katrina.

Pitt is joining the rapidly growing list of stars swapping Hollywood for hotels. Robert De Niro, who opened The Greenwich Hotel in New York, plans to open another hotel in London's Covent Garden, and redevelop Barbuda's K-Club in the Caribbean. Soccer great Cristiano Ronaldo also unveiled his new hotel in Lisbon earlier this summer, and Leonardo DiCaprio has revealed plans to build a multimillion-dollar eco-tourism resort off the coast of Belize.

Ciao for now,

Andrea xxx



Brad Pitt plans to build a luxury resort in Croatia!

The Royal Chace Hotel

# Mediterranean PACKAGE

Available for Weddings, Engagements, Christenings or Private Parties

PRICES FROM **£69.95** PER PERSON

**PACKAGE INCLUDES**  
 ROOM HIRE • DIPS ON TABLE ON ARRIVAL • THREE COURSE MEAL  
 COFFEE & MINTS • CANDELABRA • CAKE STAND  
 COMPLIMENTARY CAKE KNIFE • A FOUR POSTER BEDROOM  
 CORKAGE FOR DRINKS • VAT

The Ridgeway, Enfield, Middlesex, EN2 8AR • Tel: 020 8884 8200  
 Email: [conference&banqueting@royalchacehotel.co.uk](mailto:conference&banqueting@royalchacehotel.co.uk) • Web: [www.royal-chace.com](http://www.royal-chace.com)

## Complete Bundle Offer!

With our Complete Bundle offer there is something for everybody!

- ✓ Telephone Line
- ✓ Free Calls
- ✓ Unlimited Broadband
- ✓ Cyta UK TV

Only £37.50 per month\*

\*Terms & Conditions apply

[www.cytauk.com](http://www.cytauk.com)  
 Call us Free: 0800 036 0078

Visit us at:  
 8-10 Ashfield Parade  
 Southgate, London N14 5AB

# The diverseness of Cypriot Summers



## For more information

Keep up-to-date on the happenings of the 36th CyWineFest through our social on Twitter and Instagram @CyWineFest, or at [www.facebook.com/cywinefest](http://www.facebook.com/cywinefest) and don't forget to check out our YouTube channel. And our newly launched website:

[www.cypriotwinefestival.com](http://www.cypriotwinefestival.com)



As most of us make that trip back to Blighty we are haunted by our memories of the summer holidays that seem so far away!

Cyprus has seen a dramatic increase in tourism this year and obviously most visitors descend over the large 'summer season', from May all the way up until October. The most appealing thing is that the Cypriot tourism industry caters for a wide variety of holidaymakers; from your exclusive resorts and family holidays, to the island's party towns.

The growing trend according to Thomas Cook is that people are looking for VIP clubbing experiences and demand is driving up prices in places like Ibiza. This means that places which promote Club 18-30s are relying on the younger crowds to support their industry, for example the Greek Island of Kos has seen bookings to the island double for visitors under 25 since 2009. Cyprus has the advantage here, where it is able to distinguish itself from being under the umbrella of the so-called 18-30s destinations. Will Cyprus play it's the role and fill the void of the cheap boozing holiday or provide that VIP clubbing feel for those aged 30 and above?

There is an opportunity to transform the clubbing scene; instead of providing countless alcoholic beverages in large quantities that are, let's face it, physically impossible to drink in a restrictive bar crawl time frame, they could instead be serving quality drinks and of course be supporting locally produced wines, beers and spirits.

Greece and Spain are already starting to tackle the excessive booze culture that these party towns encourage by limiting the amount of accommodation allocated to 18-30s agencies. It is completely understandable that young men and women are after a cheap holiday to let the hair down and party all night after a long stretch at work or after a mentally challenging semester. It is not that I believe that these young visitors should be priced out; however there are ways to change their behaviours by addressing the clubbing culture. Agia Napa continues to be a favourite for young clubbers, particularly from the UK, thus in a collective effort the binge boozing culture can be altered to be more about quality than quantity. In recalling previous conversations with people that have visited the island, I was perplexed to discover that various tourists actually believed that the island was called Agia Napa, as much as amusing it was just as equally disappointing as an island that has so much to offer is known not only for, but by its party town. Despite being a popular clubbing resort in recent times, Agia Napa was in fact a small fishing village named after the monastery of the same name.

The truth is that Cyprus has so much to offer, so much to discover and young adults should be encouraged to explore the culinary delights, the oenology, the history and the natural beauty of Cyprus.

This is not coming from a point of naivety, I understand the concept of biting the hand that feeds you and that little in large quantities amounts to a lot for the treasuries, but there is an even greater vision for Cyprus, one whereby it can reinvent itself and by all means not alienating the tourists that come in their thousands to party all night, but there is a way of reducing the gluttonous drink culture that people have come to expect. The Cypriot Wine Festival & Business Expo prides itself on delivering the true essence of Cyprus, not commercialized, imported material but the refined rawness of the countryside and the invitation to explore the modern cosmopolitan cities of Cyprus.

So keep up to date as there will be plenty of news and developments in the run up to the 36th annual event. Keep in touch through our social media channels on Facebook, Instagram, Twitter and YouTube @CyWineFest and via our website at [www.cypriotwinefestival.com](http://www.cypriotwinefestival.com)



George Charalambous

Credit:

CyWineFest team

*Main Sponsors*






# Zivana LOEL

The No.1 Zivania of Cyprus



Διανομείς:



Distributors  
in UK



Tel: 020 8884 2749  
Email: [marathon@marathonfood.co.uk](mailto:marathon@marathonfood.co.uk)



### Καθένας με την Τρέλλα του (1981)

Σπονδυλωτή κωμωδία έξι επεισοδίων. 1) Το θύμα των τροχών. 2) Η εκπαίδευση. 3) Ένας πολίτης του σήμερα. 4) Το χωραφάκι. 5) Αδικημένη από την κοινωνία. 6) Καιρός για ήρωες. Πρωταγωνιστούν: Μαίρη Χρονοπούλου, Γιώργος Πάντζας, Σωτήρης Μουστάκας, Κώστας Πολίτης, Νίκος Τσούκας.

• ΠΕΜΠΤΗ  
21 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 22:20

### Σχολή για Σωφερίνες (1964)

Κωμωδία με τους Θανάση Βέγγο, Ανδρέα Μπαρκολλη, Ντίνα Τριάντη, Ζαννίνο, Άγγελο Θεοδωρόπουλο.

Ο Μπάμπης και ο Ντίνος έχουν από κοινού μια σχολή οδηγών στην Αθήνα. Ο γοητευτικός Ντίνος ασχολείται με τις όμορφες και νεαρές πελάτισσες, ενώ οι λιγότερο ελκυστικές περιπτώσεις, για τα γούστα του Ντίνου, μένουν για τον Μπάμπη. Ο Ντίνος θα ερωτευτεί την Άννη, την οποία η μητέρα της θέλει να παντρέψει με έναν πλούσιο. Ο Μπάμπης θα γνωρίσει τη Μίρκα, η οποία θα του ζητήσει να παντρευτούν εικονικά για να σώσει την περιουσία της από τον σπάταλο θείο της.

• ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ  
22 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 21:00

### Ένας Πρωτάρης στο Κολέγιο (1984)

Κωμωδία με τους Σωτήρη Τζεβελέκο, Γιάννη Βογιατζή, Μίμη Φωτόπουλο, Νίκο Ρίζο. Ένα παιδί από την επαρχία μπαίνει σ' ένα κολλέγιο σωματικής αγωγής το οποίο προστοιμάζει τους μελλοντικούς πρωταθλητές. Πρωτάρης όπως είναι, γίνεται αντικείμενο εμπειρομαζών από τους συμμαθητές του. Εκείνος όμως δεν το βάζει κάτω και προσπαθεί με χίλιους δυο τρόπους να τους αποδείξει ότι δεν είναι ο επαρχιώτης που νομίζουν, αλλά ένας σκληρός καρδιοκατακτητής.

• ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ  
22 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 22:20

### Ένας Νομοταγής Πολίτης (1974)

Κοινωνική Σάτιρα με τους Σωτήρη Μουστάκα, Διονύση Παπαγιαννόπουλο, Βαγγέλη Καζάν, Λουίζα Ποδημάτα, Βασίλη Ανδρεόπουλο, Νόρα Κατσέλη, Γιώργος Κυρίτσης.

Ο Γρηγόρης ζει κάτω από την καθοδήγηση και την καταπίεση της μητέρας του, της οικογένειας, αλλά και της κοινωνίας που τον περιβάλλει εν



Με φόβο και πάθος

γένη. Κάποια στιγμή ξεσπάει και φτάνει στα πρόθυρα της τρέλας.

• ΣΑΒΒΑΤΟ  
23 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 21:05

### Η Αγνή του Λιμανιού (1952)

Δραματική Αισθηματική Περιπέτεια με την Ελένη Χατζηαργύρη, Γιώργο Γληνό, Αλέκο Αλεξανδράκη, Νίτσα Ζαφειρίου, Άννα Κυριακού, Σμαράγδα Βεάκη, Νίκο Ρίζο.

Η Αγνή, μια πόρνη του λιμανιού, θέλοντας να εκδικηθεί τον πατέρα της που έχει παρατήσει τη μάνα της ανύπαντρη πριν γεννηθεί, τα φτιάχνει με το θετό γιο του και προσπαθεί να τον καταστρέψει.

• ΣΑΒΒΑΤΟ  
23 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 22:30

### Ο Μαγκούφης (1959)

Κωμωδία με τους Μίμη Φωτόπουλο, Γεωργία Βασιλειάδου, Μάρθα Βούρτση, Γιάννη Φέρμη. Ένας περιπτερός, ορκισμένος εχθρός του γάμου, αποτελεί πρόκληση για την προξενήτρα σπιτικοκυραία του η οποία θέλει να τον παντρέψει με μια κοπέλα που τον αγαπάει αληθινά.

• ΚΥΡΙΑΚΗ  
24 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 21:00

### Διχασμός (1965)

Κοινωνική ταινία με την Έλλη Φωτίου, Πέτρο Φύσσουν, Βαγγέλη Καζάν, Δέσπω Διαμαντίδου.

Ερωτικό-κοινωνικό δράμα που εκτυλίσσεται σε ένα νησί του Αιγαίου. Οι σφουγγαράδες προετοιμάζονται για το επόμενο ταξίδι τους. Τα περισσότερα καΐκια ανήκουν στην αρχόντισσα του νησιού,

η οποία τους εκμεταλλεύεται σκληρά, μέχρι που ένας απ' τους σφουγγαράδες, ο Κωσταντής, εξεγείρεται κατά της άπληστης κι αυταρχικής γυ-

ναίκας. Όταν η αρχόντισσα μαθαίνει ότι η μικρότερη κόρη της Θάλεια είναι ερωτευμένη με τον φίλο του Κωσταντή, τον Γιωργή, το αναπάντεχο νέο δημιουργεί βαθιά ρήξη στο σπιτικό της.

• ΚΥΡΙΑΚΗ  
24 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 22:25

### Ο Κώστος και οι Εξωγήινοι (1980)

Κωμωδία επιστημονικής φαντασίας με τους Κώστα Βουτσά, Νίκο Στολίγκα, Νίκο Τσούκα, και Μαίρη Βιδάλη. Η γη πρόκειται να καταστραφεί σύντομα από τους ανθρώπους που κατοικούν σ' αυτή. Για να σώσουν τον πλανήτη μας οι ηγέτες του Κρόνου επεμβαίνουν. Πρώτα, όμως, πρέπει να πειραματιστούν με έναν κάτοικο της γης. Ο υπολογιστής επιλέγει τον Κώστα Κοτόπουλο από την Ελλάδα. Ο Κώστος έχει στην ιδιοκτησία του μια μικρή βιοτεχνία ετοίμων ενδυμάτων, η οποία αγγίζει τα όρια της χρεωκοπίας λόγω των ξένων εταιριών που έκαναν πρόσφατα την εμφάνισή τους στη χώρα λόγω της ένταξης της στην ΕΟΚ.

• ΔΕΥΤΕΡΑ  
25 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 21:00

### Μακρुकωσταίοι και Κοντογιώργηδες (1960)

Κωμωδία με τους Παντελή Ζερβό, Ντίνο Ηλιόπουλο, Λαυρέντη Διανέλλο, Κώστα Χατζηχρήστο. Ο Στέλιος Κοντογιώργης ένας φιλήσυχος ράπτης, δέχεται την επίσκεψη του θείου του από το χωριό που του ανακοινώνει ότι μεγάλη βεντέτα ξεκίνησε ανάμεσα στους Κοντογιώργηδες και τους Μακρुकωσταίους. Τα ίδια περίπου λένε και στον Θωμά Μακρुकωσταίο οι συγγενείς του και πως αν δεν προλάβει τάχα πρώτος να σκοτώσει τον Στέλιο, θα τον σκοτώσει εκείνος.

• ΤΕΤΑΡΤΗ  
27 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 22:30

### Με φόβο και πάθος (1972)

Δραματική ταινία με τους Νίκο Κούρκουλο, Ελένη Ερήμου, Μάνο Κατράκη, Γιώργο Μούτσο, ΝίκοΠαπαναστασίου και Βασίλη Ανδρονίδη.

Ο σεσημασμένος ακοποϊός Γιώργος Ζαρίφης, ξεψυχώντας στα χέρια του ανακριτή Νίκου Φαναριώτη, του αποκαλύπτει ότι αυτός είναι ο δολοφόνος του Βενέτη. Ο

Φαναριώτης συγκλονίζεται, γιατί αυτός ήταν που οδήγησε την πρώην αγαπημένη του, Ελβίρα Βιάσκου στη φυλακή, με αυτή την κατηγορία. Αναφέρει το γεγονός στους ανωτέρους του και όλη η κρατική μηχανή περιμένει την οργή της πανίσχυρης οικογένειας των Βιάσκων, για την πλάνη που οδήγησε την Ελβίρα στη φυλακή...

• ΤΡΙΤΗ 26 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ  
22:00

### Με τον Φακό του Hellenic TV:

Cyprus Week Teatro Technis, Raising the Flags, Orchestra & songs EKA Choir

• ΤΕΤΑΡΤΗ 27 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ  
20:00

### KATHERINE OF ALEXANDRIA (2015)

Historic film from Director Michael Redwood, in English with Greek subtitles. Cast: Peter O'Toole, Joss Ackland, Samantha Beckinsale, Kate Gartside, Edward Fox, Constantine joins the Roman army to find his missing childhood friend. Once alerted to his friend's whereabouts, he prepares for an all out war between the East and the West of the Roman Empire. Emperor Maxentius of Rome becomes obsessed with young Katherine, slays her family and takes her captive. Constantine, Katherine's childhood friend and an officer in the Roman army, learns of her whereabouts and sets out to rescue her.

• ΤΕΤΑΡΤΗ  
27 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 20:45

### Μακρुकωσταίοι και Κοντογιώργηδες (1960)

Κωμωδία με τους Παντελή Ζερβό, Ντίνο Ηλιόπουλο, Λαυρέντη Διανέλλο, Κώστα Χατζηχρήστο. Ο Στέλιος Κοντογιώργης ένας φιλήσυχος ράπτης, δέχεται την επίσκεψη του θείου του από το χωριό που του ανακοινώνει ότι μεγάλη βεντέτα ξεκίνησε ανάμεσα στους Κοντογιώργηδες και τους Μακρुकωσταίους. Τα ίδια περίπου λένε και στον Θωμά Μακρुकωσταίο οι συγγενείς του και πως αν δεν προλάβει τάχα πρώτος να σκοτώσει τον Στέλιο, θα τον σκοτώσει εκείνος.

• ΤΕΤΑΡΤΗ  
27 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 22:30



## Καλλιτεχνικά

### Με τον Βασίλη Παναγή

Αγαπητοί αναγνώστες, Καλή εβδομάδα, και καλό διάβασμα.

Θα ασχοληθούμε και σήμερα με κάποιες ενδιαφέρουσες καλλιτεχνικές εκδηλώσεις για τη δική σας ενημέρωση. Καλό είναι να στηρίζουμε αυτές τις εκδηλώσεις που πάντα μας δίνουν την ευκαιρία να γνωρίσουμε την κουλτούρα μας και ταυτόχρονα να διασκεδάσουμε.

### Οι ONIRAMA στο Λονδίνο

Οι ONIRAMA ζωντανά στο Λονδίνο την Παρασκευή 6 και το Σάββατο 7 Οκτωβρίου. Θα εμφανιστούν στο Mimi's Bar στις 10-30pm-3:00am. Θα τραγουδήσουν δικά τους τραγούδια, καθώς και άλλων καλλιτεχνών όπως επίσης και Αγγλικά γνωστά τραγούδια.

Για περισσότερες πληροφορίες αποσταθείτε στο info@hellenic-parties.com. Για να κρατήσετε τραπέζι τηλεφωνήστε στο 07879 063 462.

Είσοδος £15. Οι πόρτες ανοίγουν στις 10.30 το βράδυ. Dress code: Smart casual, no hoodies or trainers! ID ESSENTIAL (no ID, no entry).

Διοργανωτές: Hellenic Parties. Η βραδιά αρχίζει με τον DJ Sergio & με την ορχήστρα The Strangers!

Το Mimi's βρίσκεται στη διεύθυνση 19 Newman Street, London W1T 1PF (C)

Πιο κοντινοί σταθμοί Oxford circus και Tottenham Court Rd.

### “Εγώ και ο Αλέξης!”. Το νέο έργο του Αλέξανδρου Κολλάτου, στο Λονδίνο τον Οκτώβριο

Οι παραστάσεις θα δοθούν στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο την Παρασκευή 27, Σάββατο 28, και Κυριακή 29 Οκτωβρίου στις 7.30 το βράδυ. Μια ερωτική ιστορία με «καυτούς» διαλόγους για ένα πολιτικό ζευγάρι, τον Γιάννη και τον Αλέξη, σχεδιάζει να φέρει στο Λονδίνο και στις μεγαλύτερες πόλεις της Ευρώπης ο Αλέξανδρος Κολλάτος. Οι δύο ήρωες του νέου του έργου με τίτλο «Me and Alexis» παραπέμπουν στους Γιάννη Βαρουφάκη και Αλέξη Τσίπρα, που κάνουν μέχρι και «ζουζουινίες», αν κρίνουμε από τους σπαρταριστούς διαλόγους τους.

Alexis: «Δεν είχες λόγο να του κάνεις σκηνή του Ολλανδού μπροστά σ' όλον τον πλανήτη, να τον ξεφτιλίσεις. Gianis: «Τι λες, καλέ! Δεν μπορεί να με ακουμπάει και να μου λέει στ' αυτί “you kill troika”. Η μπουκλού, η τσουλού, η Νταϊσελμπλού! Να μου κάνει μαθήματα εμένα η μικρή Ολλανδέζα!»

Η ιστορία της νέας θεατρικής παράστασης του ασυμβίβαστου της τέχνης Αλέξανδρου Κολλάτου είναι προκλητική και γεμάτη αθυροστομίες. «Ο Αλέξης είναι straight πρωθυπουργός και έχει κρυφή ερωτική σχέση με τον Γιάννη, τον gay υπουργό Οικονομικών του. Η ερωτική φωλιά τους είναι μια γκαρσονιέρα στα Εξάρχεια.

Ο Αλέξανδρος Κολλάτος θα ενσαρκώσει ο ίδιος και τους δύο ρόλους.

«Η πολιτική σάτιρα, που μ' ενδιαφέρει, είναι αυτή που κλέβει υλικό και εμπνέεται από την πολιτική επικαιρότητα. Είχα από καιρό τη διάθεση να γράψω ένα θεατρικό έργο για την περίοδο του 2015 μ' έναν ιδιαίτερο τρόπο και από μια άλλη πλευρά. Σκέφτηκα, λοιπόν, μια φανταστική ερωτική ιστορία ενός πολιτικού ζευγαριού και τις προσωπικές στιγμές του» λέει ο γιος του εκκεντρικού σκηνοθέτη Δημήτρη Κολλάτου. «Σκοπός του έργου είναι να προκαλέσει γέλιο με όσα συνέβησαν στην Ελλάδα, αλλά και στην Ευρώπη. Η σύγχρονη γενιά πολιτικών ανήκει στο... star system: Νικολά Σαρκοζί, Μαρί Λεπέν, Βλαντιμίρ Πούτιν, Ανγκελα Μέρκελ, Μπαράκ Ομπάμα, Ματέο Ρέντσι, Εμανουέλ Μακρόν» λέει με άνεση και χαμογελά, ρίχνοντας κλεφτές ματιές στους διαλόγους της παράστασης.



# MONDIAL FORWARDING LTD

— ESTABLISHED IN 1974 —

SPECIALIST EXPRESS GROUPAGE OPERATORS TO GREECE & CYPRUS

## ΕΛΛΑΔΑ:

- Καθημερινές αναχωρήσεις για Αθήνα και Θεσσαλονίκη.
- Διάρκεια μεταφοράς 5-7 ημέρες.
- Παραλαμβάνουμε από σπίτι, πακετάρουμε, ασφαλιζουμε και παραδίδουμε στον προορισμό του.
- Τα φορτωτικά έξοδα μπορούν να πληρωθούν στην Αγγλία ή και στην Ελλάδα.
- Για τιμές ολόκληρου φορτίου για ο,πουδήποτε στην Ελλάδα, αποσταθείτε κοντά μας.



## ΚΥΠΡΟΣ:

- Αναχωρήσεις από Λονδίνο-Λεμεσό, δύο φορές τη εβδομάδα.
- Διάρκεια μεταφοράς 7 ημέρες.
- Ειδικεύομαστε στη μεταφορά κρεμμαστών φορεμάτων από εργοστάσιο σε εργοστάσιο. Επίσης, παραλαμβάνουμε, πακετάρουμε και ασφαλιζουμε προσωπικά αντικείμενα και έπιπλα.
- Για ο,τιδήποτε άλλα φορτία για την Κύπρο αποσταθείτε κοντά μας.

Head Office:  
46 LOCKFIELD AVE, BRIMS DOWN,  
ENFIELD, MIDDLESEX EN3 7PX  
TEL: 020 8805 3344 (8 Lines)  
FAX: 020 8805 2299

MONDIAL FORWARDING (HELLAS) LTD  
20th KLM NATIONAL ROAD  
ATHENS - KORINTHOS  
19200 ELEFSINA, GREECE  
TEL: 0030 210 5540907 FAX: 0030 210 5561697

MONDIAL FORWARDING (HELLAS) LTD  
P.O. BOX 153  
57009 KALOHORI  
THESSALONIKI, GREECE  
TEL: 00302310 753 221/2 FAX: 00302310 753223

MONDIAL TRANSPORT Ltd  
ISHIRON 24, MONOVLIKOS 2,  
KATO POLEMIDHIA, LIMASSOL-CYPRUS  
TEL: 00357 2 5713 386 / 7 / 9  
FAX: 00357 2 5713 391



- ΠΕΜΠΤΗ 21 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ**  
**04:45** Πρώτη Ενημέρωση  
**07:05** Ταξίδι στη Γεύση  
**07:50** Κύπρος ένα ταξίδι  
**08:30** ΒΙΖ/ΕΜΕΙΣ  
**09:30** Καμώματα Τζι Αρώματα  
**10:00** Από Μέρα σε Μέρα  
**13:05** Ιστορίες του χωρκού  
**13:30** Φύρδην Μίγδην  
**14:30** Μαζί  
**16:00** Ειδήσεις και στη νοηματική  
**16:30** Όσα δεν ξέρεις  
**17:20** Καμώματα τζι Αρώματα  
**18:00** Ειδήσεις  
**19:05** Χάλκινα Χρόνια  
**08:15** Βήματα στην άμμο  
**09:30** Χάλκινα Χρόνια  
**11:30** Αμύνεσθαι Περί Πάτρης  
**12:00** Ειδήσεις  
**12:10** Σάββατο κι Απόβραδο  
**14:00** Τετ-Α-Τετ  
**15:00** Μάθε Τέχνη κι άσπινε  
**15:30** Σπίτι στη Φύση  
**16:00** Ειδήσεις  
**16:15** Κυπριώτικο Σκετς «Αγάπη Αδελφική»  
**17:20** Χωρίς Αποσκευές  
**18:00** Ειδήσεις  
**19:30** Στο Καφέ του Χαμένου Χρόνου



- ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 22 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ**  
**04:45** Πρώτη Ενημέρωση  
**07:05** Ταξίδι στη Γεύση  
**07:50** Κύπρος ένα ταξίδι  
**08:30** ΒΙΖ/ΕΜΕΙΣ  
**09:30** Καμώματα Τζι Αρώματα  
**10:00** Από Μέρα σε Μέρα  
**13:05** Ιστορίες του χωρκού  
**13:30** Φύρδην Μίγδην



- 14:30** Μαζί  
**16:00** Ειδήσεις και στη νοηματική  
**16:30** Όσα δεν ξέρεις  
**17:20** Καμώματα τζι Αρώματα  
**18:00** Ειδήσεις  
**19:05** Χάλκινα Χρόνια

- ΣΑΒΒΑΤΟ 23 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ**  
**06:00** Το Σόνιν  
**06:30** Βήματα στην άμμο  
**07:30** Καμώματα τζι Αρώματα  
**07:45** Καμώματα Τζι Αρώματα  
**10:00** Χάλκινα Χρόνια  
**12:00** Ειδήσεις  
**12:15** Χωρίς Αποσκευές  
**13:00** Κυπριώτικο Σκετς «Η Γαλιουρού»  
**14:00** Άρτος και Θεάματα  
**15:00** Γυναίκα στην πρώτη γραμμή  
**16:00** Ειδήσεις  
**16:15** Το Καφενείο  
**16:45** Με οδηγό την Ελπίδα  
**17:20** Μάθε τέχνη κι Άσπινε  
**18:00** Ειδήσεις  
**19:30** Σάββατο κι Απόβραδο

- ΚΥΡΙΑΚΗ 24 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ**  
**05:30** Θεία Λειτουργία

**SATELLITE SERVICES**  
**SERVICE, SALES, REPAIRS**  
**ΔΟΥΡΥΦΟΡΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ**  
 • Installation of Satellite Systems  
 • Installations of TVs and Audio systems  
 • Solving any TV & Satellite problems  
**INSTALLATION OF NEW DIGITAL AERIALS**  
**Media Services - Call 07836 766 557**  
**www.mediaservices1.co.uk**

- ΠΕΜΠΤΗ 21 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ**  
**00:00** Σύνδεση με ΡΙΚ  
**10:00** Από μέρα σε μέρα - ΡΙΚ  
**17:25** Καμώματα τζι Αρώματα-ΡΙΚ  
**18:00** Βραδινό δελτίο ειδήσεων ΡΙΚ  
**19:10** Κυπριακή Σειρά: Πέτρινο Ποτάμι - ΡΙΚ  
**20:00** Πολιτιστικό Ημερολόγιο : 1ον Μεταγγίτσι του Νομού Χαλκιδικής 2ον Μεταγγίτσι του Νομού Χαλκιδικής  
**21:00** Σύνδεση με ΡΙΚ  
**22:20** Ελληνική Ταϊνιά: Καθένας με την Τρέλλα του  
**23:55** Σύνδεση με ΡΙΚ  
**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 22 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ**  
**00:00** Σύνδεση με ΡΙΚ  
**10:00** Από μέρα σε μέρα - ΡΙΚ  
**17:25** Καμώματα τζι Αρώματα-ΡΙΚ  
**18:00** Βραδινό δελτίο ειδήσεων ΡΙΚ  
**19:10** Κυπριακή Σειρά: Πέτρινο Ποτάμι - ΡΙΚ  
**20:00** Με τον Φακό του Hellenic TV: Παρουσίαση των βιβλίων του Δρ. Άντη Παναγιώτου Χατζηοδησσεώς με τίτλους η Ιστορία και οι ιστορίες του πατέρα μου και στις Φλόγες του Κυβερνήτου.



**FREEVIEW CH. 264**  
**www.hellenictv.net**  
**Tel: 020 8292 7037**

- 21:00** Ελληνική Ταϊνιά: Σχολή για σοφερίνες  
**22:20** Ελληνική Ταϊνιά: Ένας πρωτάρης στο κολέγιο  
**23:55** Σύνδεση με ΡΙΚ  
**ΣΑΒΒΑΤΟ 23 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ**  
**00:00** Σύνδεση με ΡΙΚ  
**12:00** Μεσημβρινό δελτίο ειδήσεων - ΡΙΚ  
**17:20** Μάθε Τέχνη κι Άσπινε  
**18:00** Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων ΡΙΚ  
**19:15** ΑΝΕΣΠΕΡΟΝ ΦΩΣ η Εκπομπή της Εκκλησίας με τον Πατέρα Σάββα Βασιλειάδη  
**20:15** Με τον Φακό του Hellenic TV: Χοροεσπερίδα του συνδέσμου Αγίου Αμβροσίου Κερύνειας  
**21:05** Ελληνική Ταϊνιά: Ένας Νομοταγής Πολίτης  
**22:30** Ελληνική Ταϊνιά: Η Αγνή του Λιμανιού  
**23:55** Σύνδεση με ΡΙΚ  
**ΚΥΡΙΑΚΗ 24 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ**  
**00:00** Σύνδεση με ΡΙΚ  
**18:00** Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων - ΡΙΚ

- 17:25** Καμώματα τζι Αρώματα-ΡΙΚ  
**18:00** Βραδινό δελτίο ειδήσεων ΡΙΚ  
**19:10** Κυπριακή Σειρά: Πέτρινο Ποτάμι - ΡΙΚ  
**20:00** Ποιητική Ανθολογία με την Σούλλα Ορφανίδου Ε  
**20:35** Σύνδεση με ΡΙΚ  
**22:00** Ελληνική Ταϊνιά: Με Φόβο και Πάθος  
**23:55** Σύνδεση με ΡΙΚ  
**ΤΕΤΑΡΤΗ 27 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ**  
**00:00** Σύνδεση με ΡΙΚ  
**10:00** Από μέρα σε μέρα  
**17:25** Καμώματα τζι Αρώματα-ΡΙΚ  
**18:00** Βραδινό δελτίο ειδήσεων ΡΙΚ  
**19:10** Κυπριακή Σειρά: Πέτρινο Ποτάμι - ΡΙΚ  
**20:00** Με τον Φακό του Hellenic TV: Cyprus Week Teatro Technis, Raising the Flags, Orchestra & songs EKA Choir  
**20:45** Ελληνική Ταϊνιά: KATHERINE OF ALEXANDRIA  
**22:30** Ελληνική Ταϊνιά: Μακρυκωσταίοι και Κοntonόγιοι  
**23:55** Σύνδεση με ΡΙΚ

- ΠΕΜΠΤΗ**  
**00:00** Ρικ  
**07:00** Σοφία Τσουράλη «Λονδινό Καλημέρα»  
**10:00** Σούλα Βιολάρης «Λίγο πριν το μεσημέρι»  
**12:00** Pierre Petrou «Χρυσές επιτυχίες»  
**14:00** Τόνυ Νεοφύτου «Λαϊκές επιτυχίες»  
**16:00** Ανδρέας Μιχαηλίδης «Drive time show»  
**19:00** Church Hour  
**20:00** DJ Pavlos «Αυτή η νύχτα μένει»  
**22:00** Με τον Κρις Θεοχάρους «Μουσικές επιλογές»  
**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ**  
**00:00** Ρικ  
**07:00** Σοφία Τσουράλη «Λονδινό Καλημέρα»  
**10:00** Κατερίνα Νεοκλέους «Λίγο πριν το μεσημέρι»  
**12:00** Βασίλης Παναγιής «Χρυσές επιτυχίες»  
**14:00** Ανδρέας Δημητρίου «Λαϊκές επιτυχίες»  
**16:00** Ανδρέας Μιχαηλίδης «Drive time show»  
**18:00** Παναγιώτης Μπαλάλας «One man show»  
**20:00** Άρης Δεμερτζής «Pre drinks»  
**22:00** Τόνυ Νεοφύτου «Friday Night»



- ΣΑΒΒΑΤΟ**  
**00:00** LGR Juke Box  
**10:00** Ηρώ Λιβάνου «The Saturday morning wake up»  
**12:00** Πάρις Τσούφλας «Σαββατοκύριακο στον LGR»  
**14:00** Άντρια Γερολέμου «Λαϊκό Απόγευμα»  
**16:00** DJ MAGIS «Λαϊκές επιτυχίες»  
**18:00** Tina Euri "Saturday Madness"  
**20:00** Με τον Τάσο Αναστάση  
**22:00** Τόνυ Νεοφύτου «Greek Party»  
**ΚΥΡΙΑΚΗ**  
**01:00** DJ Valentino "Non stop mix"  
**07:00** Σούλα Βιολάρης «Καλημέρα Κυριακή»  
**10:00** Μια φορά και έναν καιρό  
**10:45** Θεία λειτουργία  
**12:30** Μουσικές επιλογές  
**13:00** Γιάννης Ιωάννου «Απόγευμα της Κυριακής»  
**16:00** Στις γειτονιές της μουσικής με την Κατερίνα Μπαροτσάκη  
**17:00** Μιχάλης Γερμανός «Ζήτω το Ελληνικό Τραγούδι»  
**19:00** Φανή Ποταμίτη «Τα τραγούδια της ψυχής»  
**21:00** Andy Francesco «The meze show»  
**ΔΕΥΤΕΡΑ**  
**00:00** Ρικ  
**07:00** Σοφία Τσουράλη «Λονδινό Καλημέρα»  
**12:00** Βασίλης Παναγιής «Χρυσές επιτυχίες»  
**14:00** Ανδρέας Δημητρίου «Λαϊκές επιτυχίες»  
**16:00** Τόνυ Νεοφύτου «Drive Time»  
**19:00** DJ Sooty «Έλα πάμε»  
**22:00** Με τον Κρις Θεοχάρους «Μουσικές επιλογές»  
**ΤΡΙΤΗ**  
**00:00** Ρικ  
**07:00** Σοφία Τσουράλη «Λονδινό Καλημέρα»

- 10:00** Βασίλης Παναγιής «Λίγο πριν το μεσημέρι»  
**12:00** Γιώργος Γρηγορίου «Χρυσές επιτυχίες»  
**14:00** Ανδρέας Δημητρίου «Λαϊκές επιτυχίες»  
**16:00** Ανδρέας Μιχαηλίδης «Drive Time»  
**19:00** General Affairs  
**20:00** Κατερίνα Νεοκλέους «Young and connected scandalous»  
**22:00** DJ Avgoustinos «Hellenic Show»  
**ΤΕΤΑΡΤΗ**  
**00:00** Ρικ  
**07:00** Σοφία Τσουράλη «Λονδινό Καλημέρα»  
**10:00** Σούλα Βιολάρης «Λίγο πριν το μεσημέρι»  
**12:00** Βασίλης Παναγιής «Χρυσές επιτυχίες»  
**14:00** Τόνυ Νεοφύτου «Λαϊκές επιτυχίες»  
**16:00** Ανδρέας Δημητρίου «Drive Time»  
**19:00** Various cultural Programmes «Brief interviews and hot topics»  
**20:00** Μιράντα Αθανασίου «The Wednesday Night Request Show»  
**22:00** Γιάννης Ιωάννου «Χαλαρά με στυλ»

- ΠΕΜΠΤΗ 21 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ**  
**05:00** Καλημέρα Ελλάδα  
**08:00** Το πρωινό  
**11:00** ANT1 News  
**12:00** Μπρούσκο  
**12:50** Οι συμμαθητές  
**13:45** Καλές δουλειές  
**14:30** Θα βρεις τον δάσκαλό σου  
**15:15** Ρουκ Ζουκ  
**16:00** Still landing  
**17:00** Ονειροπαγίδα  
**18:00** ANT1 News  
**19:00** Ταμάμ  
**20:45** Της αγάπης μαχαιριά



- ΣΑΒΒΑΤΟ 23 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ**  
**05:30** Νταντά για όλες τις δουλειές  
**06:30** Αλίκη  
**07:45** Ρουκ Ζουκ  
**09:15** Οι συμμαθητές  
**11:00** ANT1 NEWS  
**11:45** Και... Sera Sera  
**12:30** Πόσο γλυκά με σκοτώνεις  
**13:15** Still standing  
**14:15** Your face sounds familiar  
**18:00** ANT1 News  
**19:00** Ελληνικό πρόγραμμα  
**21:45** Μπρούσκο  
**ΚΥΡΙΑΚΗ 24 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ**  
**05:30** Νταντά για όλες τις δουλειές  
**06:30** Αλίκη  
**07:45** Ρουκ Ζουκ  
**09:15** Οι συμμαθητές  
**11:00** ANT1 NEWS  
**11:45** Και... Sera Sera

- ΤΡΙΤΗ 26 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ**  
**05:00** Καλημέρα Ελλάδα  
**08:00** Το πρωινό  
**11:00** ANT1 News  
**12:00** Μπρούσκο  
**12:50** Ελληνικό πρόγραμμα  
**13:45** Ελληνικό πρόγραμμα  
**14:30** Θα βρεις τον δάσκαλό σου  
**15:15** Ρουκ Ζουκ  
**16:00** Still landing  
**17:00** Ελληνικό πρόγραμμα  
**18:00** ANT1 News  
**19:00** Ταμάμ  
**20:45** Της αγάπης μαχαιριά

- ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 22 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ**  
**05:00** Καλημέρα Ελλάδα  
**08:00** Το πρωινό  
**11:00** ANT1 News  
**12:00** Μπρούσκο  
**12:50** Οι συμμαθητές  
**13:45** Καλές δουλειές  
**14:30** Θα βρεις τον δάσκαλό σου  
**15:15** Ρουκ Ζουκ  
**16:00** Still landing  
**17:00** My way  
**18:00** ANT1 News  
**19:00** Ταμάμ  
**20:45** Της αγάπης μαχαιριά

- ΤΕΤΑΡΤΗ 27 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ**  
**08:00** Το πρωινό  
**11:00** ANT1 News  
**12:00** Μπρούσκο  
**12:50** Ελληνικό πρόγραμμα  
**13:45** Ελληνικό πρόγραμμα  
**14:30** Θα βρεις τον δάσκαλό σου  
**15:15** Ρουκ Ζουκ  
**16:00** Still landing  
**17:00** Ελληνικό πρόγραμμα  
**18:00** ANT1 News  
**19:00** Ταμάμ  
**20:45** Της αγάπης μαχαιριά

## Ένα μικρό αφιέρωμα κι ένα στερνό αντίο

Στον προσφιλή μας, τον αείμνηστο **Γιώργο Κωστή** από το κατεχόμενο Δίκωμο Κερύνειας που μας έφυγε πρόσφατα

**Όνειρο είναι η προσωρινή ζωή, που χάνεται και σβήνει, προτού χαράξει η ροδαυγή κι ο ήλιος να ανατείλει.**

Της Παναγιώτας Ζένιου (Ξεριζωμένη Λεμονιά)

Στο σαραντάημερο ταξίδι,  
όπως ελέγαν οι παλιοί...  
Οι αθάνατες ψυχούλες,  
ωσάν ελεύθερες πεταλούδες,  
με τη λευκή τους, προβολή...  
Μ' ένα φτερούγισμα,  
λένε αντίο, εις τον πρόσκαιρο τους βίο...  
Εις τη γενέτειρα Μάνα Γη.



Κι ο **Γιώργος**... Ωσάν λουλούδι μέσα στις ρέντες,  
μικρό, εσχάχρονο παιδί, βοηθούσε τη γιαγιά του:  
Την Ανάστα, του Σταυρή.  
Ποιος ξέρει, ίσως και ν' ανταμωθούνε, στην ουράνια ζωή.

Λένε, με τον ορισμό του χρόνου, οι ψυχούλες ανταμώνουν,  
στα περιβόλια τ' ουρανού. Κάτω απ' τη μεγάλη σκέπη,  
του Πατέρα Πλαστουργού.

Κι όμως, Μπροστά στον αποχωρισμό,  
μπρος στον αβάσταχτο καημό, την άπειρη οδύνη,  
παρακαλώ την Παναγιά,  
στις Μάνες που'χασαν παιδιά παρηγοριά να δίνει.

Στον **Γιώργο** μας, π' αλάργεψε, στην Άνω Πολιτεία...  
Εκεί που κτίζουν τα πουλιά, αιώνια κατοικία,  
ευχόμαστε ν' αναπαυθεί, εν πλήρη ηρεμία.

Αιωνία σου η μνήμη. Καλό ταξίδι.

Υ.Γ. Τα θερμά και εγκάρδια συλλυπητήριά μας. Στην  
τεθλιμμένη οικογένεια, του μεταστάντος. Στη μανούλα του, στη  
συμβία του, στ' αδελφία του. Στον Αντρίκο, στον Τάσο και τον  
Βασίλη Κωστή. Γνωστό και δημοφιλή παράγοντα, σ' όλη την  
παροικία.

Με όλη τη συμπάθειά μας.

Από τον κόσμο του Δικώμου, εδώ εις την Αγγλία, όπως και  
την οικογένειά μου.

Από το κατεχόμενο Δίκωμο Κερύνειας,  
**Παναγιώτα Ζένιου - Ξεριζωμένη Λεμονιά.**

Κι εγώ... Σαράντα μέρες μέτρησα, απ' την πικρή φυγή σου.  
Κι όμως, βουβή κι αμίλητη, κοιτάζω τη μορφή σου.  
Τον χρόνο στρέφω για λίγο πίσω, εις το χωριό μας,  
για να βρεθώ, ίσως μπορέσω να λειτουργήσω,  
στα δυο μου πόδια να πατήσω, από το πνεύμα,  
να κρατηθώ.

Κρίμα, με τον πικρό ξεριζωμό, βαδίζω προς το δειλινό,  
το φως μου λιγοστεύει. Μα το μυαλό δεν αδρανεί,  
στην κάθε δύσκολη στιγμή, το ένστικτο δουλεύει!!

Κι απ' της μνήμης το δοξάρι, ξετυλίγω το κουβάρι,  
ψηλαφιζώ την κλωστή. Θεέ μου...

Αυτό τ' αγόρι, που 'χω μπροστά μου,  
σαν μορφή ξεχωριστή, τον θυμάμαι,  
είναι ο **Γιώργος**, γιος της Μηλίσσας και του Κωστή.  
Θυμάμαι, τέσσερα αγόρια...

στ' ανθισμένα περιβόλια, στην απάνω γειτονιά.

Τότε, πριν μας ξεριζώσουν, πριν μας κλέψουν τη χαρά.  
Πριν πατήσουν στο Νησί μας, τ' ανθρωπόρφα θεριά.

† Τελούμε την προσεχή Κυριακή 24.09.2017, στην Εκκλησία των Αγίων Πάντων, Camden Street, London NW1 0JA, το 40ήμερο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα, υιού και αδελφού

**Σταύρου Πέππου**  
(Λονδίνο)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος Γιαννούλλα, παιδιά,  
γονείς και αδελφία



## † ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

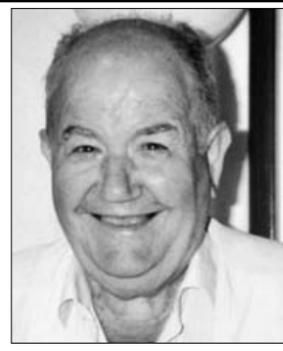
Τελούμε την προσεχή Κυριακή 24.09.2017, στην Εκκλησία του Αποστόλου Βαρνάβα, Finsbury Road, Wood Green, London N22 8PA, το 2<sup>ο</sup> ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας πατέρα και παππού

**Λοΐζου Γιάννη Κοϊζά**

(Γιαλούσα)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Παιδιά: **Μάριος** και **Κούλλα**, γαμπρός **Αντώνης**, εγγόνια: **Γιάννης**, **Κατερίνα** και **Άρτεμις** και λοιποί συγγενείς.



## † ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 24.09.2017, στην Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Road / Logan Road, London N9 0LP, το 20<sup>ο</sup> ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα, παππού και αδελφού

**ΝΙΚΟΥ ΔΗΜΗΤΡΗ**

(Λιοπέτρι)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος **Κίκα**, παιδιά **Βασούλλα** και **Γιάννης**, νύφη **Elisa**, εγγόνια: **Νικόλας**, **Νάταλη** και αδελφία.



Θεΐε Νίκο, Καλό σου ταξίδι...

Τελέστηκε χθές από την εκκλησία της Παναγίας η κηδεία του λαϊκού αγωνιστή Νικόδημου Παπαγεωργίου.

Ακολουθεί ο επικήδειος που έστειλε από την Κύπρο ο ανηψιός του Νίκος Ηλία Πελαβάς και ανέγνωσε ο Νεόφυτος Νικολάου.

«Προσπαθώ να σε σκιαγραφήσω,

## Επικήδειος για τον Νικόδημο Παπαγεωργίου

αγαπημένε μου θεΐε, από τον καιρό που ήμασταν μικρά παιδιά στο χωριό μας Αργάκι, αλλά μου είναι αδύνατο, αφού είχες μεταναστεύσει για την Αγγλία από το 1955, πριν καν γεννηθώ. Μπορώ όμως να γράψω πάρα πολλά για την καλοσύνη και τον χαρακτήρα σου, την ποιότητα του εκλεκτού συζύγου και εξαιρετικού πατέρα, αφού σε γνώρισα πάρα πολύ καλά τη δεκαετία του 1980, όταν ερχόμουν στο Λονδίνο δύο -τρεις φορές τον χρόνο και ήμουν πολύ τυχερός που με φιλοξενούσατε με τη θεία Ανθούλα στο σπίτι σας. Ότι και να γράψω είναι λίγο και φοβάμαι αν το κάνω, μήπως σε αδικήσω, γιατί ήσουν τόσο κύριος μέχρι τη μέρα που μας άφησες και αποδήμησες εις ΚΥΡΙΟΝ, το Σάββατο 9.9.2017.

Δεν θα ξεχάσω πόσο δίκαιος ήσουν και πόσο δεν άντεχες το

άδικο! Δεν θα ξεχάσω πόσο σε ενόχλησε η ΑΔΙΚΗ δολοφονία του πατέρα μου από την ΕΟΚΑ Β' και όποτε ερχόμουν στο Λονδίνο μου το έλεγες. Πιστός στις ιδεολογίες σου και στα πιστεύω σου είχες πάντα προσωπική γνώμη γι' αυτά τα θέματα. Εξέφραζες τις απόψεις σου με ήρεμο και ευγενικό τρόπο και δεν σε θυμάμαι ποτέ να θυμώσεις ή να πεις κακό λόγο για οποιοδήποτε. Είχες μεγάλη αδυναμία στα τραγούδια του Θεοδωράκη κι όταν σιγοτραγουδούσα μια μέρα το «Ένα το χελιδόνι», εκεί στον κήπο του σπιτιού σου, μου είχες πει «Τραγούδα το δυνατά και μην φοβάσαι...»

Κύριος ήρθες και κύριος φεύγεις! Πάντα δίπλα στην οικογένεια σου. Ευτύχησες μαζί με τη θεία να αποκτήσετε τρία παιδιά, τον Πάνο, τον Πάμπο και τη Χρυσάνθη, τους

οποίους μεγαλώσατε και μορφώσατε με χίλιες δυο στερήσεις και δικαιούσαι, αγαπημένε μου θεΐε, να νιώθεις περήφανος γι' αυτό. Περήφανος, επίσης, δικαιούσαι να νιώθεις σαν εξαιρετικός σύζυγος, αφού σε όλη σου τη ζωή ήσουν πάντα δίπλα στη σύζυγο σου θεία Ανθούλα.

Ο χαμός ενός αγαπητού και λατρευτού προσώπου, όσο μεγάλος και να είναι στην ηλικία, μας φέρνει πόνο αβάστακτο. Η σύζυγός σου, τα παιδιά σου, οι συγγενείς και πολλοί φίλοι και συναγωνιστές σου στο Λαϊκό κίνημα είναι εδώ για να σου πουν το στερνό αντίο, μη πιστεύοντας πως θα φύγεις για πάντα από ανάμεσα τους. Μου είναι δύσκολο να πιστέψω πως όταν θα ξανάρθω στο Λονδίνο δεν θα σε δω μπροστά μου με εκείνο το αθώο και ωραίο χαμόγελο σου! «Να κλαίτε με

όσους κλαίνε», μας λέει κάπου ο Απόστολος Παύλος κι εμείς, αγαπημένε μας θεΐε, κλαίμε μαζί με τη σύζυγο, τα παιδιά και τα εγγόνια σου για τον χαμό σου. Τώρα πια, πέρασες στην αιωνιότητα και οι άγγελοι θα σου ψέλνουν γλυκά τον ύμνο το γλυκό, εκεί ψηλά που βρίσκεσαι και που ο Κύριος θα σε κατατάξει εκεί που σου αξίζει... σίγουρα στην τάξη των δικαίων!

Αγαπημένε και αξέχαστε μου θεΐε Νίκο, σήμερα 20.9.2017 ημέρα της κηδείας σου, σου καταθέτω τα λουλούδια της αγάπης μου. Καλό σου ταξίδι και να είσαι σίγουρος ότι, έστω κι από μακριά, θα σταθούμε δίπλα στη σύζυγο και τα παιδιά σου, για να τους απαλύνουμε, έστω και για λίγο, τον μεγάλο τους πόνο. Ελαφρύ ας είναι το χώμα του Λονδίνου, που σε λίγο θα σε σκεπάσει.

Αιωνία σου η μνήμη αγαπημένε μας...

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ



Τελούμε την προσεχή Κυριακή 24.09.2017, το μνημόσυνο των πολυαγαπημένων μας γονέων Γιάννη και Μαργαρίτας και αδελφού Άντρου στις Εκκλησίες: της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB, στην Εκκλησία της Αγίας Τριάδος στο Brighton, Carlton Hill, Hanover East Sussex BN2 DGW και Αγίου Παντελεήμονος και Αγίου Θεοδώρου, 30 Cavendish Place, Eastburne, East Sussex BN21 3JA και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη των όπως παρευρεθούν.

<b>Γιάννης Δημητρίου</b> Αγία Τριάδα Γαλιούσσας 27 <sup>ος</sup> ετησιο μνημόσυνο	<b>Μαργαρίτα Δημητρίου</b> Ριζοκάρπασο 5 <sup>ος</sup> ετησιο μνημόσυνο	<b>Άντρος Δημητρίου</b> Λονδίνο 21 <sup>ος</sup> ετησιο μνημόσυνο
---	---	---

† MEMORIAL SERVICE

The 27<sup>th</sup>, 5<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> memorial service of our beloved and dearly missed father and mother

**Yiannis & Margarita**

and brother

**Andros**

will take place on Sunday 24.09.2017, at The Greek Orthodox Churches of St Mary's, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB, the Greek Orthodox Church of the Holy Trinity, Carlton Hill, Hanover, Brighton, East Sussex BN2 DGW and the Greek Orthodox Church of St. Panteleimon and St. Theodore, 30 Cavendish Place, Eastbourne, East Sussex BN21 3JA.

Ο Υιός και αδελφός Νικόλας και λοιποί συγγενείς.

# Επικήδειος για την Άννα Δημητρίου

Τελέσθηκε την περασμένη Παρασκευή 15 Σεπτεμβρίου από την Εκκλησία του Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή η κηδεία της συμπατριώτισσάς μας Άννας Δημητρίου που απεβίωσε την 1η Σεπτεμβρίου 2017.

Ακολουθεί ο επικήδειος που ανέγνωσε ο Οργανωτικός Γραμματέας του ΑΚΕΛ Βρετανίας Ανδρέας Γρηγορίου.

«Σεβαστό ιερατείον  
Αγαπητοί φίλοι και φίλες,  
Αγαπητοί σύντροφοι και συντρόφισσες

Μαζευτήκαμε σήμερα για να αποχαιρετήσουμε την πολυαγαπημένη μας φίλη και συντρόφισσα Άννα.

Η Άννα μας πέρασε μια δύσκολη ζωή. Μια τέτοια ζωή που κάποιος μπορεί να πει ότι αποτελεί κλασικό δείγμα των δυσκολιών και των κακουχιών που πέρασε ο κυπριακός λαός και ιδιαίτερα οι συμπατριώτες μας που έφτασαν στην Αγγλία με τα πρώτα κύματα μετανάστευσης.

Η Άννα μας γεννημένη το 1935 σε ηλικία μόλις 3 χρονών έχασε την μητέρα της και σε ηλικία 7 χρονών έχασε και τον πατέρα της. Από παιδί λοιπόν αναγκάστηκε να βιώσει την ορφάνια και να παλέψει για την επιβίωση.

Το 1962 ήρθε στο Λονδίνο. Όπως και η πλειοψηφία των κυπρίων εργάστηκε σε εργοστάσια ένδυσης για πάρα πολλά χρόνια μέχρι και την



συνταξιοδότηση της. Πολλές οι ώρες της δουλειάς και δυσκολίες. Εσείς γνωρίζετε πολύ καλά τι σήμαινε τότε δουλειά στα εργοστάσια.

Η Άννα με την άφιξη της στο Λονδίνο συνδέθηκε με τους Κυπριακούς Κομμουνιστικούς Πυρήνες. Μετέπειτα με την ίδρυση του παραρτήματος ΑΚΕΛ Βρετανίας γίνεται μέλος του. Η Άννα παρέμεινε συνεπής του κόμματος μέχρι το τέλος της ζωής της.

Όλοι όσοι είχαμε την τύχη να γνωρίσουμε την Άννα έχουμε να λέμε για ένα ευχάριστο άνθρωπο, ένα αξιαγάπητο χαρακτήρα που έχαιρε εκτίμησης από όλους.

Η Άννα μπορεί και πρέπει να αποτελέσει παράδειγμα και για εμάς τους συντρόφους τους. Ζυμωμένη μέσα στο καμίνι της βιοπάλης και της κακουχίας της φτώχειας έρχεται σε επαφή με το κίνημα στην βασική του προσέγγιση. Στον

χώρο της δουλειάς του μεροκάματου. Εκεί γνωρίζεται με την αριστερά, ατσάλωνεται σαν χαρακτήρας μέσα από τους καθημερινούς αγώνες και ταυτίζει το σύνολο της πορείας και της ζωής της με την ζωή του κόμματος.

Η παρουσία και η πορεία της Άννας στο ΑΚΕΛ πρέπει να μας διδάξει. Ιδιαίτερα στις σημερινές συνθήκες που η κοινωνία πιέζει όλους μας να υποκύψουμε στην υπηρετηση του ΕΓΩ μας αντί του ΕΜΕΙΣ, που προσπαθεί να καθυποτάξει όλες μες τις ενέργειες στην προσωπική όδση και προβολή, η Άννα και οι εκατοντάδες σύντροφοι και συντρόφισσες σαν αυτήν μας διδάσκουν. Μας διδάσκουν πως είναι να προσφέρεις αθόρυβα και καθημερινά. Πως είναι να μην σκέφτεσαι θυσίες, κόπο και μόχθο. Πως είναι να μην καταδέχεσαι το ΕΓΩ να μπαίνει πάνω από το ΕΜΕΙΣ.

Και όλα αυτό για το μεγάλο ιδανικό. Την αγάπη για τον Άνθρωπο. Τον καθημερινό αγώνα μέχρι την τελική απελευθέρωση του. Με στόχο την

κοινωνική αλλαγή. Μέχρι να τερματιστεί η εκμετάλλευση Ανθρώπου από Άνθρωπο. Με τέρμα μόνο την ποιοτικά ανώτερη κοινωνία. Τον Κομμουνισμό.

Η Άννα δεν λιγοψύχησε ποτέ. Δεν καταδέχθηκε ποτέ να ρωτήσει «Θα νικήσουμε;» όπως λέει και ο ποιητής. Ακόμα και στα τελευταία της καλώντας την στενή της φίλη στο σπίτι της, της ζήτησε δυο πράγματα. Αρχικά την έδωσε ένα κομμάτι ρούχο. Το μοναδικό αντικείμενο που είχε από την μητέρα της. Ζητώντας να μπει μαζί της στο φέρετρο έτσι έστω και στην τελευταία της κατοικία να νιώθει πως είναι κοντά της πως την αγκαλιάζει. Μετά της έδειξε το κόκκινο της φόρεμα. Το φόρεμα που θα ήθελε να ταφεί με αυτό.

Αιώνια σου η μνήμη συντρόφισσα Άννα,

Σε αφήνουμε με τον στόχο «Οι ζευγάδες φεύγουνε η σπορά μένει» και η γενιά σου Άννα έχει σπείρει καλά.

Καλό ταξίδι.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

**Αντρούλλα Μαρδαπίτας**

(από τον Αναλιώντα)



Μη ανακύψαντες ακόμη από το βαρύ πλήγμα του θανάτου της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας συζύγου, μητέρας και γιαγιάς

**Αντρούλλας Μαρδαπίτας**

θέλουμε να ευχαριστήσουμε όλους όσοι παρευρέθηκαν στην κηδεία, έκαναν εισφορές, κατέθεσαν στεφάνια, απέστειλαν συλλυπητήρια μηνύματα, ή συμμετείχαν με οποιονδήποτε άλλον τρόπο στο βαρύ μας πένθος.

Ο σύζυγος της **Κώστας**, υιός **Πανίκος**, νύφη **Άννα**, εγγόνια: **Κώστας**, **Κρις** και **Λία**, αδελφια: **Χαράλαμπος** και **Μιχάλης**, νύφες: **Μαρούλλα** και **Maud** και λοιποί συγγενείς.

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

**Βασούλα Χριστοδούλου Ασπρή**

(Λύμπια)

† Τελούμε την προσεχή Κυριακή 24 Σεπτεμβρίου 2017, στην εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Rd, London N8, το 12<sup>ο</sup> ετήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας συζύγου, μητέρας και γιαγιάς



**Βασούλας Χριστοδούλου Ασπρή**  
(Λύμπια)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

Ο σύζυγος **Χριστόδουλος**, παιδιά: **Γιώργος** και **Άννα**, γαμπρός **Πανίκος** και εγγόνια.

3ον ετήσιο

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

**Κώστας Σωφρονίου**

(Πατρικί Καρπασίας)

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 21.09.2017, στην Εκκλησία των Δώδεκα Αποστόλων, Kentish Lane, Brookmans Park, Hatfield, Herts, AL9 6NG, το 3<sup>ο</sup> ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα, παππού και θείου

**Κώστα Σωφρονίου**

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος **Άννα**, κόρη **Μαρία**, γαμπρός **Χρίστος**, εγγόνια **Κωνσταντίνος** και **Ανναμπέλλα**, αδελφότεκνα και λοιποί συγγενείς.



† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

**Ανδρέας Χατζη Παύλου**

(από την Πεντάγεια)

Με μεγάλη μας λύπη αγγέλλουμε τον θάνατο του αγαπητού μας συζύγου, πατέρα και παππού **Ανδρέα Χατζη Παύλου** που απεβίωσε την Τετάρτη 13 Σεπτεμβρίου 2017 σε ηλικία 93 χρονών.



Εγκαταλείπει τη σύζυγο του **Χρυστάλλα**, τον γιο του, την κόρη του και τον γαμπρό του, 5 εγγόνια και 6 δισέγγονα.

Η κηδεία του θα γίνει την Τρίτη 26 Σεπτεμβρίου 2017 και ώρα 1.00μμ από την Εκκλησία της Αγίας Αικατερίνης, Friern Barnet Lane, London N20 0NL και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate. Η παρηγοριά θα δοθεί στο κοιμητήριο.

Αντί λουλούδια γίνεται έκκληση για εισφορές στην Εκκλησία, θα υπάρχει ειδικό κουτί στην είσοδο της Εκκλησίας.

DEATH ANNOUNCEMENT

**Andreas Haji Pavlou**

(from Pendayia, Cyprus)

It is with great sadness to announce that Andreas passed away peacefully on Wednesday 13 September 2017 at a grand age of 93.

He leaves behind his wife Christalla, a son, a daughter and a son-in-law, 5 grandchildren and 6 great-grandchildren.

The funeral will take place on Tuesday 26 September 2017 at 1.00pm at the Greek Orthodox Church of St. Katherine's, Friern Barnet Lane, London N20 0NL and the burial at New Southgate Cemetery, Brunswick Park Road, New Southgate N11 1JJ at which there will be the wake to celebrate his life. There will be a collection for charity at the church.

## † ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή, 24.09.2017, στην Εκκλησία του Τιμίου Σταυρού και Αρχαγγέλου Μιχαήλ, Golders Green Road, London NW11 8HL το 1<sup>ο</sup> ετήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας συζύγου, μητέρας, γιαγιάς, θυγατέρας και αδελφής

### Αντρούλλας Καρόνια

(από το Λονδίνο - καταγωγή γονέων Κάρμι και Ταύρου)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

Ο σύζυγος της **Κυριάκος**,  
παιδιά: **Δήμητρα**-σύζυγος της **Φλώρος**,  
**Παντελής**-σύζυγος του **Βο**,  
**Κριστίνα**, εγγόνια: **Σοφία**, **Αντρέας** και **Χλόη**,  
μητέρα **Κυριακού Δημοσθένους**,  
αδέλφια: **Μιχάλης**, **Κατερίνα** και **Μαρίκα**.

## † MEMORIAL SERVICE

The 1st year memorial service of our beloved and dearly missed wife, mother, daughter and sister

### Androulla Karonias

(from London, parents from Karmi and Tavrou)

will take place on Sunday 24.09.2017,  
at The Greek Orthodox Church of the  
Holy Holy Cross and St. Michael,  
Golders Green Road, London NW11 8HL

Relatives and friends are invited to attend.

Siblings: Husband Kyriacos, children: Demetra-husband Floros, Pandelis-wife Bo, Christina, mother Kyriacou Demosthenous, brother Michael and sisters Katerina and Marika.



## † Κωνσταντίνος Πανίκου Κωστή

(από το Λονδίνο - καταγωγή γονέων Λεονάρισσο και Πέτρα Σολέας)

20.07.1981 – 18.08.2017

## ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 24.09.2017, στην Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY, το 40ήμερο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας υιού, αδελφού, θείου, αδελφότεκνου

### Κωνσταντίνου Πανίκου Κωστή

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

ΑΙΩΝΙΑ ΣΟΥ Η ΜΝΗΜΗ

Οι γονείς του **Πανίκος** και **Χαρούλλα**, αδέλφια: **Άντρη** και **Μαρίνος**, νύφη **Geisy**, αδελφότεκνη **Εμιλία**, θείες, θείοι και λοιποί συγγενείς.



Πάντοτε θα είσαι στην καρδιά και στη σκέψη μας.

## ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε όλους όσοι παρευρέθηκαν στην κηδεία, έκαναν εισφορές που δόθηκαν σε φιλανθρωπικούς σκοπούς (ανήλθαν στο ποσό των £1,565), έστειλαν συλλυπητήρια μηνύματα, λουλούδια ή συμπαραστάθηκαν με οποιονδήποτε άλλον τρόπο στο βαρύ μας πένθος.

His parents Panico and Haroulla, sister Andry, brother Marino, sister-in-law Geisy niece Emilia, aunties, uncles, cousins, relatives.



† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 24.09.2017, στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB, το 15<sup>ο</sup>ν ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας υιού και αδελφού



**Αντρέα Οικονόμου**

(Λονδίνο)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Οι τεθλιμμένοι: Η μητέρα Μαρία Οικονόμου και ο αδελφός Παναγιώτης.

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 24.09.2017, στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB, το 10<sup>ο</sup>ν ετήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας συζύγου, θυγατέρας και αδελφής

**Ειρήνης Ορείτη**

Λονδίνο (καταγωγή γονέων Σκυλλούρα και Ορκά)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

Ο σύζυγος **Ανδρέας**, γονείς: **Κώστας** και **Έλλη Κτωρή**, αδελφία: **Χρήστος** και **Παναγιώτης**, πεθερικά: **Παναγιώτης** και **Σταυρούλλα Ορείτη**.

**10 χρόνια** επεράσανε Ειρήνη μου ως τώρα εμένα όμως μου φαίνεται μια ώρα.

**Με τις φωτογραφίες σου στέκω και κουβεντιάζω καμιά όμως δεν μου απαντά και βαριαναστενάζω.**

**Τα λόγια και το γέλιο σου είναι μέσα στ' αυτιά μου όπου σταθώ και όπου βρεθώ, Ειρήνη μου γλυκιά μου.**

**ΑΙΩΝΙΑ ΣΟΥ Η ΜΝΗΜΗ**

**Η μητέρα σου Έλλη**



† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

**Ελενίτσα Κυριάκου Κουμή**

(Τρίκωμο)

Τελούμε την Κυριακή **24.09.2017**, στην Εκκλησία του Αποστόλου Ανδρέα, Kentish Town Road, London NW1 9QA, το 6<sup>ο</sup>ν ετήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας αδελφής και θείας

**Ελενίτσας Κυριάκου Κουμή**

(Τρίκωμο)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

Ο αδελφός **Ιάκωβος**, νύφη **Γιαννούλλα**, αδελφότεκνα: **Μαρία**-σύζυγος **Ηλίας**, **Ιάκωβος**-σύζυγος **Χρυστάλλα** και λοιποί συγγενείς.



† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

**Χριστοθέα Γεωργίου**

(Αραδίππου)

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 24.09.2017, στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB, το 40<sup>ο</sup>ήμερο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας συζύγου, μητέρας και γιαγιάς

**Χριστοθέας Γεωργίου**

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν



Για  
ΑΓΓΕΛΙΕΣ,  
ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ  
και  
ΘΑΝΑΤΟΥΣ  
Τηλεφωνήστε  
στο  
020 8341 5853

Η «Παροικιακή» εκφράζει τα βαθιά της συλλυπητήρια στους οικείους των αποθανόντων

**burgeon**  
floral design

**SPECIALISING IN FUNERALS**

**Λουλούδια και στεφάνια για κηδείες**

Αποταθείτε στην HELEN

106 Cockfosters Road, Cockfosters, Herts EN4 0DP

t: 020 8441 6661 f: 020 8364 9146

www.burgeon.co.uk e: info@burgeon.co.uk

WEDDINGS CHRISTENINGS BIRTHDAYS ANNIVERSARIES CORPORATE SPECIAL OCCASIONS

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

**Μαρία Χαραλάμπους**

(από το Γεράνι Αμμοχώστου)

Σε ηλικία 86 χρονών απεβίωσε το Σάββατο 09.09.2017 η πολυαγαπημένη μας **Μαρία (Μαρικκού)**.

Ήλθε στο Λονδίνο το 1947 σε ηλικία 16 χρονών.

Εγκαταλείπει 2 παιδιά: τον **Θεόδωρο** και την **Ελένη**, 3 εγγόνια, 3 δισέγγονα και την αδελφή της **Σαββού**.

Η κηδεία της θα γίνει την Τρίτη 26.09.2017 και ώρα 12.00μμ από την Εκκλησία του Αγίου Νεκταρίου, 19 Wycliffe Road, London SW11 5QR και η ταφή στο North Sheen Cemetery, Lower Richmond Road, Richmond, TW9 4LL.

Η παρηγοριά θα δοθεί στο Kings House Sports Ground, Riverside Drive, Chiswick W4 2SH.

Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με την Ελένη στο 07759 238 708.



10.02.1931 - 09.09.2017

† DEATH ANNOUNCEMENT

**Mary Charalambous**

(From Yerani, Famagusta)

Passed away on Saturday 9<sup>th</sup> September, aged 86.

Our beloved Mary (Marikkou) came to England in 1947, aged 16.

She leaves behind her two children Theodore and Helen, three grandchildren, three great-grandchildren and her sister Savvou.

The funeral will take place on Tuesday 26.09.2017 at 12.00 noon at the Greek Orthodox Church of St. Nectarios, 19 Wycliffe Road, London SW11 5QR and the burial at North Sheen Cemetery, Lower Richmond Road, Richmond, TW9 4LL.

The wake will take place at Kings House Sports Ground, Riverside Drive, Chiswick, W4 2SH

For further information please contact Helen on 07759 238 708

**Demetriou & English**

FUNERAL DIRECTORS LTD

Your Local Independent Funeral Director & Monumental Mason

- For all funeral related requirements
- Assistance with DSS Claims
- Burials and Cremations
- 24 Hours Personal Service
- Worldwide Repatriations
- We guarantee best prices, quality and professionalism
- Chapel of Rest Facilities
- Memorial Stones
- Ταφές και αποτεφρώσεις
- Χώροι παραμονής και ξεκούρασης οικογένειας και συγγενών
- Βοήθεια με επιδόματα του Γραφείου Κοινωνικών Υπηρεσιών
- Μεταφορά σορών στο εξωτερικό
- 24-ωρη προσωπική εξυπηρέτηση
- Ταφόπλακες
- Καλύτερες τιμές, ποιότητα και επαγγελματισμός



For further information, call us on: 020 8889 9888

131-133 Myddleton Road, Wood Green, London N22 8NG

Tel: 020 8889 9888

Fax: 020 8888 9205

info@d-e.co.uk

www.d-e.co.uk



## ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Παντελής Γεωργίου Παρτού  
(Άσσια)

Μη ανακúψαντες ακόμη από το βαρύ πλήγμα του θανάτου του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα και παππού

**Παντελή Γεωργίου Παρτού**

θέλουμε να ευχαριστήσουμε όλους όσοι παρευρέθηκαν στην κηδεία, κατέθεσαν στεφάνια, απέστειλαν συλλυπητήρια μηνύματα, ή συμμετείχαν με οποιονδήποτε άλλον τρόπο στο βαρύ μας πένθος.

Η σύζυγος του **Αγάθη**, παιδιά: **Γιώργος, Helen** και **Χριστίνα**, γαμπροί **Tony** και **Chris**, εγγόνια και λοιποί συγγενείς.



## ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Μαρία (Μαρούλλα) Κουτσόφτα  
(Άγιο Αμβρόσιο Κερύνειας)

Μη ανακúψαντες ακόμη από το βαρύ πλήγμα του θανάτου της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας συζύγου, μητέρας, γιαγιάς και αδελφής

**Μαρίας (Μαρούλλας) Κουτσόφτα**

θέλουμε να ευχαριστήσουμε όλους όσοι παρευρέθηκαν στην κηδεία, έκαναν εισφορές για το Neurological Hospital Patney (ανήλθαν στο ποσό των 2010), κατέθεσαν στεφάνια, απέστειλαν συλλυπητήρια μηνύματα, ή συμμετείχαν με οποιονδήποτε άλλον τρόπο στο βαρύ μας πένθος.

**Σύζυγος, παιδιά, εγγόνια και λοιποί συγγενείς**



## ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

## Άννα Δημητρίου

(από την Αλάμπρα, το γένος Παστελλοπούλλου)

Μη ανακúψαντες ακόμη από το βαρύ πλήγμα του θανάτου της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας

**Άνας Δημητρίου**

θέλουμε να ευχαριστήσουμε όλους όσοι παρευρέθηκαν στην κηδεία, έκαναν εισφορές, κατέθεσαν στεφάνια, απέστειλαν συλλυπητήρια μηνύματα, ή συμμετείχαν με οποιονδήποτε άλλον τρόπο στο βαρύ μας πένθος.



## † ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

## Κώστας Χριστοδούλου

(από τη Δευτέρα)

Απεβίωσε το Σάββατο 09.09.2017, ο **Κώστας Χριστοδούλου**, γνωστός στην Παροικία από τα άρθρα του που έγραφε στην «Παροικιακή». Για αρκετά χρόνια έπαψε να γράφει λόγω σοβαρού προβλήματος που αντιμετώπιζε με την υγεία του.

Η είδηση του θανάτου του έφθασε στα γραφεία μας τη Δευτέρα το πρωί από τη σύζυγο του **Frances**.

Ο αδελφός του εκλιπόντος, **Δημήτρης Χριστοδούλου**, υπήρξε Υπουργός Γεωργίας στην κυβέρνηση Σπύρου Κυπριανού.

Εγκαταλείπει τη σύζυγο του **Frances**, 5 παιδιά: **Ρένο, Αιμιλία, Λούκα, Έλενα** και **Χλόη** και 7 εγγόνια.

Η κηδεία του θα γίνει αύριο Παρασκευή 22.09.2017 και ώρα 1.00μμ από την Εκκλησία της Αγίας Αικατερίνης, Friern Barnet Lane, London N20 0NL και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Η παρηγοριά θα δοθεί στην Κυπριακή Αδελφότητα, Britannia Road, North Finchley, London N12 9RU.



## † ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

## Costas Christodoulou

(from Deftera, Cyprus)

It is with great sadness we announce the death of our beloved husband, father and grandfather Costas Christodoulou on 09.09.2017.

He was known in the community for his articles in Parikiaki for many years. He stopped writing because of poor health.

His brother Demetris Christodoulou was the Minister of Agriculture at Spyros Kyprianou's government. He is survived by his wife Frances, 5 children: Reno, Emilia, Loukas, Elena and Chloe and 7 grandchildren.

The funeral will take place on Friday 22.09.2017 at 1.00pm at the Greek Orthodox Church of St. Katherine's, Friern Barnet Lane, London N20 0NL and the burial at New Southgate Cemetery.

The wake will take place at The Greek Cypriot Brotherhood, Britannia Road, North Finchley, London N12 9RU.

## † ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ †

## ΚΥΡΙΑΚΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

(Άγιο Ιωάννη Μαλούντας)

Έκλεισε για πάντα τα μάτια της στις 13 Σεπτεμβρίου 2017 μια αξιολάτρευτη καλοκάγαθη μητέρα και γιαγιά, η

## ΚΥΡΙΑΚΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Για όλους όσοι την γνώριζαν ήταν μια εξαιρετική γυναίκα που έχαιρε αγάπης και εκτίμησης και που έτρεφε μια ξεχωριστή αγάπη στα παιδιά της, που της συμπαραστάθηκαν μέχρι την τελευταία της πνοή.

Η μ. Κυριακού έχασε τον αγαπημένο σύζυγό της, Νίκο Κωνσταντίνου το 2002, αλλά με την μεγάλη αγάπη και φροντίδα από τα παιδιά της και παρά τις τρομερές δυσκολίες λόγω της υγείας της τα τελευταία χρόνια, κατάφερε να επιζήσει μέχρι που την πήραν οι Άγγελοι για να συναντήσει τον σύζυγό της.

Εγκαταλείπει τα τρία απαρηγόρητα παιδιά της:

**Γιαννούλα, Πάμπο** και **Έλλη**, οκτώ εγγόνια, 10 δισέγγονα, συγγενείς και φίλους της οικογένειας.

Η κηδεία της θα γίνει την Τετάρτη, 27 Σεπτεμβρίου 2017 και ώρα 1.00μμ από την εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Road/Logan Road, London N22 0LP και ακολούθως η ταφή στο Κοιμητήριο του Edmonton, Church Street, London N9 9HP

Η παρηγοριά θα δοθεί στο Κοιμητήριο.

Θα υπάρχει ειδικό κουτί για εισφορές που θα δοθούν στο North London Hospice.

## ΑΙΩΝΙΑ ΣΟΥ Η ΜΝΗΜΗ ΜΗΤΕΡΑ

Τα τεθλιμμένα παιδιά σου,  
**Γιαννούλα, Πάμπος, και Έλλη**

Τηλ: 07941 357 061



15.12.1927 - 13.9.2017

## † ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

**Παναγιώτης Κούρτουλου**

(από το Ριζοκάρπασο)

Με μεγάλη θλίψη αγγέλλουμε τον Θάνατο του αγαπημένου μας συζύγου, πατέρα, παππού και αδερφού **Παναγιώτη Κούρτουλου**, ο οποίος απεβίωσε την Πέμπτη 14 Σεπτεμβρίου 2017 στην ηλικία των 91 ετών. Ήλθε στην Αγγλία το 1938 και ήταν βετεράνος του Β' Παγκοσμίου Πολέμου.

Αφήνει τη σύζυγο του **Ανδριάντα**, τους γιους **Νικόλα**, **Δημήτρη**, **Μιχάλη** και **Ζαχαρία**, νύφες **Ανδρούλλα** και **Ανδρούλλα**, εγγόνια, **Μαριάννα**, **Χιονούλα**, **Παναγιώτη**, **Ανδριάντα**, **Σοφία**, **Μαρία** και **Ζάντε**, δισέγγονους **Αλέξανδρος** και **Αχιλλέας**, αδελφή **Μαρία**, ανιψιά, ανιψιούς και πολλούς άλλους συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία του θα γίνει σήμερα Πέμπτη 21 Σεπτεμβρίου 2017 στις 10.00π.μ. από την Ορθόδοξη Εκκλησία του Αρχαγγέλου Μιχαήλ, 8 Westbrook Cottages, Margate, Kent, CT9 5BE και η ταφή στο κοιμητήριο της Ορθοδόξου Εκκλησίας Margate, Manston Road, CT9 4LY.

Μετά την ταφή θα δοθεί παρηγοριά στο Ελληνικό Κοινοτικό Κέντρο, 39 Canterbury Road, Westgate-on-Sea, CT8 8JT.



## † DEATH ANNOUNCEMENT

**Panayiotis Kourtoulou**

(from Rizokarpasso)

It is with great sadness that we announce the passing of our beloved husband, father, grandfather, great grandfather and brother Panayiotis Kourtoulou who passed away on Thursday 14th September 2017 at the age of 91. He came to England in 1938 and was a World War 2 Middlesex Regiment veteran.

He leaves behind his wife Andriana, sons Nicholas, Demetris, Michael and Zacharias, daughters-in-law Androulla and Androulla, grandchildren, Marianna, Chionoulla, Panayiotis, Andriana, Sophia, Maria and Zante, great-grandchildren Alexander and Achilleas, his sister Mary, niece, nephews and many other relatives and friends.

The funeral will take place on Thursday 21st September at 10.00am at the Greek Orthodox Church of the Archangel Michael, 8 Westbrook Cottages, Margate, Kent, CT9 5BE and the burial at the cemetery of the Greek Orthodox Church of Margate, Manston Road, CT9 4LY.

Following the burial the wake will be held at the Greek Community Centre, 39 Canterbury Road, Westgate-on-Sea, CT8 8JT.

## † ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 24.09.2017, στην Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Road/Logan Road, London N9 0LP, το 3μηνο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα, παππού και αδελφού

**Ανδρέα (Michael) Μιχαήλ**

(Κάτω Ζώδια)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος **Μελάνθη**, παιδιά: **Πάμπος**, **Ιωσήφ**, **Τούλλα**, νύφες: **Lorraine** και **Celeste**, γαμπρός **Andy**, εγγόνια: **Andrew**, **Melanie**, **Jill** και **Harry**, αδελφια: **Ανθούλλα**, **Κύπρος**, **Μυροφόρα**, **Μιχάλης**, **Μαρούλλα** και λοιποί συγγενείς



## † MEMORIAL SERVICE

The 3 month memorial service of our beloved and dearly missed husband, father grandfather and brother

**Andreas Michael**

(from Kato Zodeia)

will take place on Sunday 24.09.2017 at the Greek Orthodox Church of St Demetrios, Town Road/Logan Road, London N9 0LP,

Relatives and friends are invited to attend.

His wife Melanthi, children: Charlie, Joseph and Toulla, daughters-in-law: Lorraine and Celeste, son-in-law Andy, grandchildren: Andrew, Melanie, Jill and Harry, siblings: Anthoulla, Kypros, Myrofora, Michael, Maroulla and other relatives.

ΓΙΑ ΑΓΓΕΛΙΕΣ, ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ ΚΑΙ ΘΑΝΑΤΟΥΣ Τηλεφωνήστε στο 020 8341 5853

## † ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

**Μαρούλλα Χριστοφή**

(από τη Γιαλούσα)

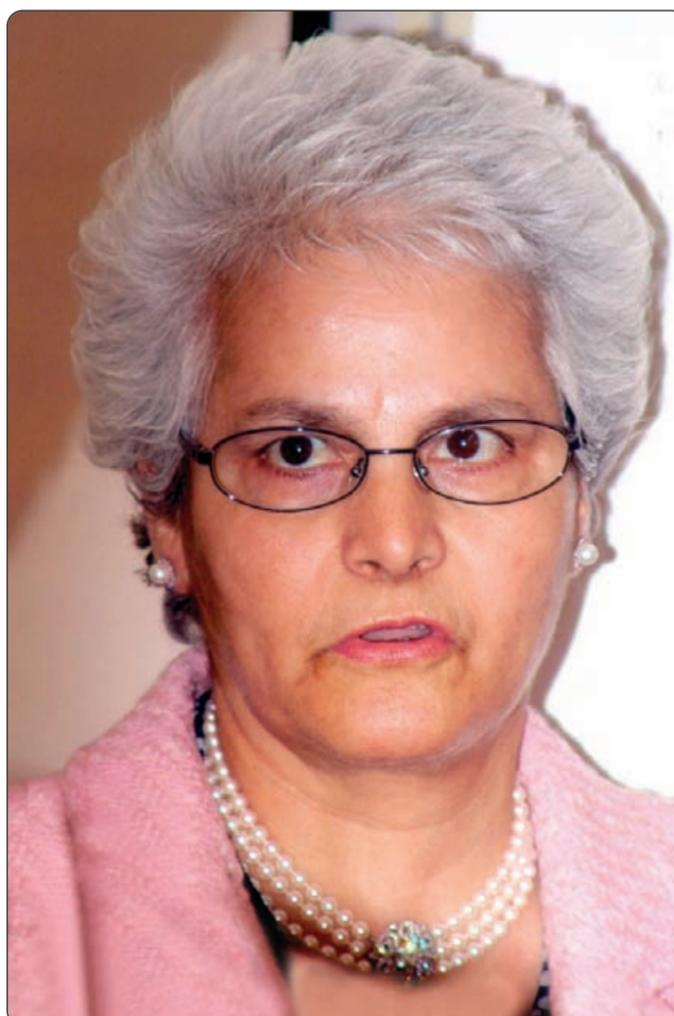
Με μεγάλη μας θλίψη αγγέλλουμε τον θάνατο της πολυαγαπημένης μας συζύγου, μητέρας, αδελφής και νούννας **Μαρούλλας Χριστοφή**, 73 χρονών, από τη Γιαλούσα που απεβίωσε τη Δευτέρα 11.09.2017.

Εγκαταλείπει τον σύζυγο της **Αντρέα**, 2 παιδιά: **Christopher** και **Λεόντιο**, τα αδελφια της **Λοίζο**, **Πανίκο**, την αδελφή της **Χριστοθέα**, βαπτιστικές **Μαρία** και **Φλώρα**, αδελφότεκνα και πολλούς συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία της θα γίνει την Πέμπτη 28.09.2017 από την Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY και ώρα 12.30μμ και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Η παρηγοριά θα δοθεί στο χωλ της Εκκλησίας Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή.

Γίνεται έκκληση αντί λουλούδια θα υπάρχει ειδικό κουτί στην είσοδο της Εκκλησίας για εισφορές στο Macmillan Cancer Support.



16.12.1943 – 11.09.2017

## † DEATH ANNOUNCEMENT

**Maroulla Christofi**

(from Yialousa, Cyprus)

It is with great sadness we announce the death of our beloved mother who passed away on Monday 11.09.2017 at the age of 73.

She leaves behind her husband Andreas, two children: Christopher and Leon, her brothers Loizos, Panicos and her sister Christothea, Goddaughters Maria and Flora, nieces and nephews, relatives and friends.

The funeral will take place on Thursday 28.09.2017 at 12.30pm at the Greek Orthodox Church of St. John the Baptist, Wightman Road, London N8 0LY and the burial at New Southgate Cemetery.

Donation box will be at the Church for Macmillan Cancer Support.

The wake will take place at the Hall of St. John the Baptist, Wightman Road.

## Girls squad make their Omonia Youth FC debut

A proud George Pantelides was beaming as he led his Omonia Youth U13 Girls to their first ever competitive fixture. Playing in the Essex County Girls League, the squad and parents had to travel to Canvey Island for their fixture.

Although the team came away having lost the match 4-0, it was a wonderful learning experience for the girls who put in a great performance. The team battled gamely right to the final whistle and even though they could not convert any of the goalscoring



opportunities they created, they were cheered by a fantastic away support. Manager George and coach

Alex have every right to be excited for the future. Player of the Match was Sophia Zavrou Blackstock.

## More Omonia Youth News

Under 13 White suffered a 5-0 defeat against Alexandra Park. Silver also went out of the cup losing 5-1 to Edmonton Rangers. Omonia Youth U13 Green got through their tie but they needed penalties to do so after drawing 1-1 after extra time Under 12 Green went out of the League Cup after losing 4-3 after extra time versus Bushey and Oxhey. Leo Ioannou scored two goals and Jamal Muhammed.

Under 14 White were taken all the way by their opponents in a 4-4 thriller as their League Cup tie went to penalties. The U14 White beat Alexandra Park having won the penalty shoot-out 5-4. Goal scorers were Alex Papaloizou (2), Louis Petrou and PG.

Under 14 Green won 5-3 versus Harvesters. Goal scorers were Julian Zelli (2) and Alexis Georgiou with two own

goals too.

Under 12 White came up against strong opposition Arsenal Ladies but ultimately succumbed to a 5-1 defeat. Goal scorer was Alex Stylianou.

Two excellent results from the Under 16 team saw both progress to the next round of the Cup. Under 16 White won 4-1." Versus Brady Maccabi.

Goals were scored by Max Alan (2), Stavros Konstantinidis and Antonio Gelagotellis.

Under 16 Green beat Whetstone Wanderers 4-2. Goal scorers were Solos (2), Yianni and Jamal.

Omonia Youth Under 18 White went out of the League Cup losing 4-2 to Belstone. Goal scorers were Rosley, and Charlie.

Under 12 Golds won their as League Cup tie 8-3 versus Turnstyles. Goal scorers were Charlie Philippou (2), Leo

Capsalis (2), Callum Howley (2), Tyla Aydin and Nico Shiamishis.

Under 13 Gold made it two wins out of two 4-1 win over Colney Heath. Kayden Trey Virgo (2), Aaron Lewis and Michael Pavlou got the goals.

Under 15 White narrowly lost 2-1 in the league. The goal scored was an own goal.

U15 beat Crystal Palace 2-0 thanks to goals from Fab and Yousef.

U15 Greens won 3-2 Goal scorers were Tobenna Abanna (2) and George Stasi.

### Other Community Results

#### U18

Brady Maccabi 4 AEK Gold 2 Olympiacos 0 Hadley Wood & Wingate 14

AEK Black 10 Alexandra Park 0

#### U15

Hadley Wood & Wingate 4

AEK Black 2

AEK Gold 0 Alexandra Park 4

## One of our own UK Cypriot is Britain's no 1 Kick Boxing Champion

Thirteen year old UK Cypriot London born Maximus Kashket, the son of Skevi and Marlon



Kashket, has just returned from Macedonia where he represented Great Britain in the World Association of Kick Boxing Organisation (WAKO) European Championships.

He came back to take pole position in Great Britain after winning the WAKO CIMAC Superleague at weight and category under 42 kilos at Windsor.

Maximus maternal grandparents are from Cyprus and he attends Davenant School in Loughton.

He is currently training at Enfield Kickboxing Academy with sensei Paul Bosley and Alfie Davis.

Next year he is hoping to appear at the world championships in Italy.

## Cypriot Pavlos Kontides crowned world champion



Cypriot sailor Pavlos Kontides was crowned Laser class world champion on Tuesday after winning the races held at Split, Croatia. Kontides, who was in first place at the start of the day, was declared the winner after Tuesday's races were cancelled due to bad weather.

He had moved into first place on Monday with a 15-point lead over Rio 2016 gold medallist Tom Burton of Australia and Matthew Wearn, also from Australia, a point further back in third.

This is the biggest success in his career following a silver medal in the London Olympic Games. His best position so far in the laser world championship was second, won in Oman in 2013.

"I am very happy," Kontides said. "A dream becomes reality. I was prepared well for the race and this shows in the results."

The laser championship was a real war, the Cypriot sailor said, with 150 athletes taking part.

## Mikkos Chrysostomou Bowling champion



Mikkos founder of Anorthosis and founding member of the KOPA League and community sports journalist completed his third year as captain of Cockfosters Bowls club by winning the two woods title at the club's 98th finals. President Frank Sumner presented the trophy.



# George's

RESTAURANT • CAFE • BAR

020 8889 3189

**Υπό νέα διεύθυνση του γνωστού Πάμπου Ιωσηφίδη**

**Ανοικτό 7 μέρες τη βδομάδα από 6.00 το πρωί μέχρι 11.00 το βράδυ**

**Breakfast - Lunch - Dinner - Take Away**

**Στο εστιατόριό μας θα βρείτε ό,τι το καλύτερο:**

- Πρόγευμα: English - Continental - Cypriot.
- Σπιτίσια κυπριακά φαγητά, καλομαγειρεμένα με γούστο! Κολοκάσι, πάμιες, λουβιά, κουκιά, φασόλια και ό,τι άλλο κυπριακό φαγητό τραβά η όρεξη σας. Το κλέφτικο μας είναι το καλύτερο, η σούβλα εξαιρετική, ως επίσης, και τα φαγητά μας στη σχάρα.
- Εκλεκτό πλούσιο menu για Take Away.
- Κάθε Παρασκευή και Σάββατο ζωντανή μουσική.
- Αναλαμβάνουμε πάρτυς, αρραβώνες, βαπτίσια μέχρι 70 άτομα.

**83 GREEN LANES N13 4TD – 020 8889 3189 & 07492 872 187**

# ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ



## Πρωτάθλημα ΚΟΠΑ



Νέα Σαλαμίνα



### Ολύμπια 1 Νέα Σαλαμίνα 4

Για άλλη μία αγωνιστική οι περσινοί πρωταθλητές ξεκίνησαν πολύ καλά τον αγώνα και μπήκαν νωρίς μπροστά στο σκορ με τέρμα του Γεωργίου. Η Ολύμπια όμως αντίδρασε και ισοφάρισε με τον Lairdi.

Οι «κόκκινοι» προηγήθηκαν ξανά ενώ στο 3-1 η Ολύμπια αστόχησε από τα 11 βήματα, με τον δέικτη να σταματά τελικά στο 1-4.

Σκόρερ για την Σαλαμίνα οι Charlie Georgiou(2), Richard Georgiou και Lawrence Constanti.

### Ανόρθωσις 5 Αποέλ 0

Η Ανόρθωση έκανε ότι ήθελε στο γήπεδο στέλνοντας την μπάλα πέντε φορές στα αντίπαλα δίκτυα και το μήνυμα ότι θα είναι ένας πολύ δύσκολος αντίπαλος φέτος.

Σκόρερ οι Ricardo, Leon Fisher, Paul Yiannakas και Adem Ali.

### Λειβάδια 4 Παντέλ 1

Επιστροφή στις νίκες για τα Λειβάδια που κέρδισαν την Παντέλ με σκορ 4-1.

Ο Ανδρέας Κυπριανού σημείωσε χατ-τρικ ενώ δίκτυα βρήκε και ο Ηλίας Κατσολούδης. Για την Παντέλ σκόραρε ο Νικ Ιακώβου.

### Δεύτερη Κατηγορία

#### ΚΛΝ 6 Άσσια 2

Η ΚΛΝ προηγήθηκε με σκορ 4-0 από τα πρώτα 15 λεπτά του αγώνα με την Άσσια ανίμπορη να αντιδράσει. Το προσφυγικό σωματείο αστόχησε σε κτύπημα πέναλτι, ωστόσο λίγο αργότερα και πριν την λήξη του 1ου ημιχρόνου μείωσε σε 4-1. Άλλα 2 τέρματα σημειώθηκαν στο δεύτερο ημίχρονο, 2 για την ΚΛΝ και ένα για την Άσσια.

Σκόρερ για την ΚΛΝ οι Δημήτρης Σιφώνιος, Κρις Παπακώστα (χατ-τρικ) και Μαξ Παπακώστα.

### Άντυ Κουρούση και Γιώργος Γεωργίου Νέα Σαλαμίνα



Στιβ Σινότσι Ολύμπια προπονητής

### Κώμη Κεπίρ 3 Παναθηναϊκός 1

Επέστρεψε στις νίκες η Κώμη Κεπίρ που επιβλήθηκε του Παναθηναϊκού με σκορ 3-1.

Σκόρερ για την Κώμη οι Λένος Χριστοδούλου και Ντίλιον Στέφενσον ενώ για τον Παναθηναϊκό ο Άντρου Σάββα.

### Αδελφότητα 1 Άχνα 11

Επιβλητικότητα η Άχνα που επικράτησε επί της Αδελφότητας με σκορ 11-1.

Σκόρερ για την Άχνα οι Kamei Kebour (5), Joe (3), Alex Chrysanthou, Michael Stavroy και Marinos Eracleous.

## Ποκετίνο:

### «Ακόμα πιστεύετε ότι φταίει το γήπεδο;»

Τα «σιπούνια», λίγες μέρες έπειτα από το επιβλητικό 3-1 επί της Μπορούσια Ντόρτμουντ στο Λονδίνο, απέτυχαν να πάρουν νίκη εντός έδρας, μετρώντας δύο ισοπαλίες και μια ήττα στο «Γουέμπλεϊ» για την τρέχουσα αγωνιστική περίοδο.

«Ακόμα πιστεύετε ότι φταίει το γήπεδο. Γιατί και τη Ντόρτμουντ στο «Γουέμπλεϊ» τη νικήσαμε. Αυτό είναι το γήπεδό μας τώρα, τι να κάνουμε; Πρέπει να το θεωρούμε σπίτι μας. Θα φτιάξουμε το νέο μας γήπεδο που θα είναι υπέροχο, όμως δεν γίνεται να συγκρίνουμε την περσινή με τη φετινή σεζόν.

Πέρα από το αποτέλεσμα και τον βαθμό, η ομάδα του Αρσέν Βενγκέρ έκανε ένα από τα καλύτερα παιχνίδια της τελευταία. Οι Gunners, έμοιαζαν απελευθερωμένοι, οι περισσότεροι παίκτες τους έβγαζαν αυτοπεποίθηση στις κινήσεις τους και αφού περιόρισαν τους Μπλε, είχαν ευκαιρίες για να πετύχουν το γκολ που θα χάριζε τη νίκη. Προσπάθησε να διορθώσει τα πράγματα ο Αντόνιο Κόντε στο δεύτερο μέρος, όμως



μάλλον πρέπει να είναι ευχαριστημένος με τον έναν βαθμό παράτι έλαβε τέλος το σερί των τριών νικών στην Premier League. Δοκάρει είχε ο Ράμσεϊ για την Αρσεναλ, απευθείας κόκκινη είδε στο φινάλε ο Νταβίντ Λουίζ για την Τσέλσι.

Πέντε φορές είχε βρεθεί ο Μουρίνιο απέναντι στον Κούμαν στη μάχη των πάγκων και δεν είχε αναδειχθεί νικητής σε καμία περίπτωση. Τα σερί, όμως, είναι για να σπάνε και η Γιουνάιτεντ επιβλήθηκε με 4-0 της Έβερτον, σκοράροντας τρία γκολ στο τέλος, για να επιστρέψει στις νίκες και να χαρίσει την πρώτη στον Μουρίνιο επί του Ολλανδού.

Το ματς ξεκίνησε με τις καλύτερες προϋποθέσεις για τους γηπεδούχους, καθώς μόλις στο 4' ο Βαλένσια με σουτάρτα δεν άφησε κανένα περιθώριο αντίδρασης στον Πίκφορντ για το 1-0! Οι κόκκινοι διάβολοι είχαν τον απόλυτο έλεγχο στο πρώτο μέρος, αλλά ήταν κακοί επιθετικά, αποφάσισαν να μην ρισκάρουν και οι φάσεις ήταν λιγοστές. Στο 21' ο Ρούνι πηλίσιασε στην ισοφάριση για την Έβερτον στην επιστροφή του στο Old Trafford, αλλά είδε την μπάλα να περνάει άουτ, πριν ο Λουκάκου χάσει την ευκαιρία του αγώνα στο 26'. Το 1-0 έμεινε μέχρι το ημίχρονο, με τους παίκτες του Κούμαν να απογοητεύουν.

## Κυπριακό Πρωτάθλημα

Ανόρθωση και Απόλλωνας ήταν οι κερδισμένοι των αποψινών συναντήσεων με τις οποίες ολοκληρώθηκε η 4η αγωνιστική του παγκυπρίου πρωταθλήματος ποδοσφαίρου.

### Κορυφή για την Ανόρθωση

Στο ΓΣΠ η Ανόρθωση επικράτησε με 1-0 του ΑΠΟΕΛ με γκολ του Ζοάο Βίκτορ στο 30ο λεπτό. Ο αγώνας είχε δύο χαμένα πέναλτι. Το πρώτο κέρδισε ο ΑΠΟΕΛ στο 89' με τον Ντεκαμάρκο να βγάζει την μπάλα εκτός, ενώ η Ανόρθωση κέρδισε το δεύτερο πέναλτι στο 94' με τον Βάτερμαν να αποκρούει. Το ΑΠΟΕΛ ολοκλήρωσε τον αγώνα με δέκα παίκτες λόγω ανατροπής του Ρομπάρτο Λάγο.

Έτσι η Ανόρθωση συμπλήρωσε τρεις νίκες και ανέβηκε στην πρώτη θέση της βαθμολογίας με 10 βαθμούς.

### Δραματική νίκη για Απόλλωνα

Στο Τσίρειο ο Απόλλωνας κέρδισε τον Ερμή με 4-2 πετυχαίνοντας στην ανατροπή στα τελευταία στάδια των καθυστε. Πέτυχαν από τρία τέρματα και πήραν από ένα βαθμό Αλική και Άρης, σε αγώνα για την τέταρτη αγωνιστική του Πρωταθλήματος ποδοσφαίρου Α' κατηγορίας.

Σύμφωνα με την ΚΟΠ, ο Άρης προηγήθηκε με τον Μεντζετοβίτς στο 11', για να ισοφαρίσει για την Αλική ο Φαμπρίτσιο στο 34'. Το 2-1 για την Αλική πέτυχε ο Σεμέδο στο 66', για να ισοφαρίσει με απευθείας φάουλ ο Φράγκος για τον Άρη στο 69'.

Ο Φαμπρίτσιο με το δεύτερο του προσφυγικό τέρμα στο 73' έδωσε προβάδισμα στην Αλική, όμως τελευταίος μίλησε ο Μαραγκουδάκης που σε χρόνο καθυστερήσεων διαμόρφω-



Πάφος

σε το τελικό 3-3.

Τη δεύτερη της νίκη στο Πρωτάθλημα ποδοσφαίρου ανδρών Α' κατηγορίας πέτυχε η Δόξα Κατωκοπιάς.

Σε αγώνα για την 4η αγωνιστική, νίκησε με 4-1 τη Νέα Σαλαμίνα στο Μακάρειο Στάδιο και ανέβηκε στους επτά βαθμούς. Στους δύο βαθμούς έμεινε η Νέα Σαλαμίνα, που δέχτηκε τη δεύτερη της ήττα.

Σύμφωνα με την ΚΟΠ, ο Σαντίκ άνοιξε το σκορ για τη Δόξα στο 11', ενώ στο 38' ο Ασαμόα πέτυχε το πιο όμορφο τέρμα του αγώνα, σκοράροντας από πολύ μακριά με τεχνικό σουτ για να διαμορφώσει το 2-0. Ο Λουίς Κάρλος στο 64' πέτυχε το 3-0 για τη Δόξα, ενώ ο Μακρίφ μείωσε σε 3-1 στο 71'.

Ο Κένεντι στις καθυστερήσεις διαμόρφωσε το τελικό 4-1 για τη Δόξα.

Η ΑΕΚ πανηγύρισε την τρίτη νίκη της (1-0 την ΑΕΛ) σε ισάριθμους αγώνες και διατηρεί το μηδέν παθητικό.

Πρώτη ήττα για την ΑΕΛ, που χθες έδωσε επίσης τον τρίτο της φετινό αγώνα. Η ΑΕΛ έμεινε στους έξι βαθμούς, και το γκολ που δέχτηκε στη Λάρνακα ήταν το πρώτο φετινό.

Πρώτη νίκη για τον Ολυμπιακό, που πέρασε νικηφόρα (2-1) από το Δασάκι. Σε τέσσερις αγώνες ο Ολυμπιακός μάζεψε πέντε βαθμούς από μια νίκη και δύο ισοπαλίες.

Πρώτη νίκη και για την Πάφο, που έφτασε στους τέσσερις βαθμούς και πρώτη ήττα για την Ομόνοια.



Ένα μεγάλο όνομα βρέθηκε στο Παφιακό το βράδυ του Σαββάτου. Ο Gustavo Poyet με την τεράστια καριέρα σε Zaragoza, Chelsea και Tottenham Hotspur παρακολούθησε το Πάφος-Ομόνοια. Το βλέμμα του, βέβαια, ήταν κυρίως στον γιό του, Diego.



**CYPRriot FOOTBALL**

**Anorthosis storm to the top of the table**

Anorthosis Famagusta stormed to the top of the league table on Monday night after clinching an impressive 1-0 win over title holders APOEL in Nicosia.

The victory moved Ronny Levy's side one point ahead of second place AEK Larnaca – but having played a game more.

In the other game on Monday night, Apollon Limassol twice came back from behind to beat a resurgent Ermis Aradippou 4-2 at the Tsirio Stadium in Limassol.

Joao Victor scored the only goal of the game on 30 minutes at a near-empty GSP Stadium in Nicosia with APOEL serving a stadium ban due to crowd trouble last season. APOEL, who lost 3-0 to Real Madrid in their Champions League opener last week, looked weary and were made to pay for their sluggish start.

Giorgos Donis had rested Nuno Morais, Igor de Camargo and Stathis Aloneftis on the bench but had been forced to introduce them in the second half as their replacements struggled against a well-drilled Anorthosis side.

APOEL missed a glorious chance to salvage a point when De Camargo missed a penalty in stoppage time before Anorthosis also failed to score from the spot when Ruben Rayos' penalty was saved by Boy Waterman.

APOEL also lost Roberto Lago to a late red card.

Apollon had twice fallen behind to Ermis in Limassol when Theo Weeks and Innocent Emeghara scored either side of Nicolas Martinez.

Substitute Emilio Zelaya came off the bench to equalise on 71 minutes before Valentin Roberge and Zelaya (with his second) scored in stoppage time to seal a dramatic win for the hosts.

The game ended with Apollon coach Sofronis Avgoustis and Ermis coach Nicos Panagiotou both being sent to the stands.

After Apollon were held to a surprise 1-1 draw to Olympiacos last week it was the turn of Omonia to fall victims to perhaps an even bigger upset as they went down 2-1 to Pafos FC. AEK 1-0 win over AEL while an unlikely team, Doxa Katokopias, occupies third spot following their 4-1 demolition of Nea Salamina.

Omonia were by far the better side, especially in the first half



hour, where their usually trusted frontmen were unable to beat an impressive Pafos FC goalkeeper, Jan Koprivec, who managed a string of outstanding saves to keep a clean sheet in the first half.

The second half begun with the home side gradually growing in confidence and on the hour mark, Kamara prodded the ball past Omonia goalkeeper Panayi with virtually his first touch of the ball, having replaced Zachariou a minute earlier.

Matt Derbyshire managed to equalise for Omonia in the 71st minute but a clumsy challenge by Fabricio on Kovalenko inside the penalty area in the 78th minute allowed the impressive Eric Janza to step up and beat Panayi from the penalty spot and give his team three precious points.

AEK overtook Anorthosis (at least until Monday evening when they take on Apoel) thanks to a thoroughly convincing yet narrow 1-0 win over AEL.

The only goal of the game came four minutes before the break from a beautifully executed free kick by Jorge Larena.

AEK's Acoran and Nestoras Mitides were guilty of poor finishing to make the game safe while in the final minutes of the game Arthur Rezende was sent off with a straight red card for a late challenge on Mojsfof.

Doxa Katokopias ran riot against Nea Salamina at the Makarion stadium defeating them by 4-1.

Berat Sadik and Benjamin Asamoah gave the home side a comfortable 2-0 lead at half time. Carlos Coceicao added a third on the hour mark while

Salamina's Dimitar Makriev gave his team some hope by reducing the arrears with 20 minutes still on the clock.

However, Doxa hung on comfortably and managed a fourth in the last minute of added time through Kenidy to move into second place, just a point behind leaders AEK.

Olympiacos continued their impressive start to the season as they recorded their first win away to Ethnikos Achnas.

In an evenly contested first half Olympiacos managed to take the lead thanks to a goal by Romeu Torres.

Ethnikos began the second half with a sense of purpose and their efforts were rewarded in the 52nd minute through Eduardo Pinceli after good build up play by Arturo Kipiani.

Olympiacos bounced back and after Torres missing a great chance to double his tally Helder Castro was on hand to beat Ethnikos' keeper Bogadinov and gift his team the three points.

Six goals were shared in the final weekend game between Alki and Aris with the visitors salvaging a point in the final minute through Marcos Marangoudakis.

Aris had taken the lead early on in the game through Dino Medjedovic but Alki fought back with Fabrizio equalising before the break and Semedo Johnson giving them the lead in the 66th minute. The lead lasted just three minutes as Frangos equalised for the visitors. Parity lasted just three minutes as Fabrizio gave his team the lead again only for Marangoudakis to tie the score at the very end.

**NEWS FROM GREECE**

**AEK two points clear at the top of the Super League**

AEK is alone on top of the Super League table after beating Lamia on Sunday, while Olympiakos narrowly escaped a home loss to Asteras Tripolis. The weekend produced just six goals in seven games, with four of the goals coming from the penalty spot as Greek fans were treated to a diet of very poor soccer.

Fresh from its away win at Rijeka for the Europa League on Thursday, AEK downed promoted Lamia 1-0 at Peristeri, western Athens, where Lamia plays its home games until its own ground is up to Super League standards.

AEK had to wait till the 81st minute to score, after it got awarded a penalty kick in a controversial decision, with the foul on Marko Livaja apparently starting from outside the box and continuing right on the line of the penalty area. Lazaros Christodoulou did not mind and tucked it in for the first



time AEK has risen to the top of the table on its own after several years.

Still, Panionios might join AEK if it beats PAS Giannina away on Monday evening.

Olympiakos drew 1-1 with Asteras in Piraeus, at an empty Georgios Karaiskakis Stadium due to the stadium ban imposed on the Reds. Asteras led early in the second half via a Michalis Manias penalty and Uros

Djurđević responded in the same way in the fourth minute of time added on.

PAOK had to sweat before beating visiting Panetolikos 1-0 on Saturday, thanks to a late Aleksandar Prijovic goal, to join Olympiakos at the second spot.

Panathinaikos scored its first win of the league season, beating promoted Apollon Smyrnis 1-0 to move of the bottom of the table. It now lies 11th.

**UK Cypriot owned Haringey Borough through to next round of the FA Cup**



*Cypriot contingent at Haringey Borough FC Chairman Akis Achilleous, Coach Dave Cumberbatch, Director George Kilikitas and manager Tom Loizou*

Bostik League North, Haringey Borough got it right in the FA Cup second qualifying round at Welling from VANARAMA NATIONAL LEAGUE SOUTH DIVISION beating them 2-1 with goals

from Ralston Gabriel 2 one from a penalty. They have been drawn to play Cinderford Town away in the next round.

**First victory of the "Saints" St Panteleimon in the English Leagues**



The Saints started their league career in the English Football system rather tentatively and nervously against Fire United CFC. St Panteleimon FC and took a while to get into their stride.

The Saints took the lead with a free kick just outside the box saw Nick Salapatras fire in an unstoppable shot.

pable shot.

Fire United equalised with a rare attack, and the score did not reflect the balance of play. The Saints pressed on and won corner after corner. From one such play, Igli Sevaj floated a strong ball in and Javonne Molloy headed homethe winner.

Igli Sevaj won a penalty, but missed it, at 1-2. It could have been 1-3. Goalkeeper dived low to his right and osaved it.

A calm and strong end to the game saw The Saints take all 3 points. They are now on the map in the Middlesex County League Division 1.

**Two of our own UK Cypriots help Southend fight back**



*Jason Demetriou*

Two of our own UK Cypriots Jason Demetriou and Harry Kyprianou help Southend fight back from 2-0 down to 2-2. Versus Jimmy Hassebanks Northampton Town.

Southend United rescued themselves a point as they came from 2-0 down to draw 2-2 with thanks to second half goals from Jason Demetriou and Anthony Wordsworth



*Harry Kyprianou*



## WORKFLAIR LTD

ESTATE LETTINGS & MANAGEMENT  
Northside House, Mount Pleasant,  
Barnet EN4 9EB



T: 020 8888 7067

E: info@workflair.co.uk

W: www.workflair.co.uk

GUARANTEED RENTS PAID & FULL MANAGEMENT SERVICES AVAILABLE IN EAST & NORTH LONDON

# New Salamis and KLN set the pace



Michael Sifonios KLN manager and Dimitri Sifonios (KLN)



Chris Papacosta (KLN hat trick hero) Max Papacosta (KLN)

### Kopa League Sunday September the 17th 2017

#### First Division

##### Olympia 1 New Salamis 4

Last Season's champions New Salamis again started comfortably and scored early with a goal from Charlie Georgiou but still allowed Olympia back in the game when they equalised with David Lairdi.

The red's increased their lead making it 3-1 and at this stage Olympia missed the opportunity to reduce the score to 3-2 when David Lairdi failed to score from the penalty spot.

New Salamis scored again to finish the game 4-1 winners.

New Salamis scorers were Charlie Georgiou 2, Richard Georgiou and Lawrence Constanti.

##### Anorthosis 5 Apoel 0

Anorthosis made a statement on Sunday sending a warning to the other clubs that they will be a threat and championship contenders by beating Apoel 5-0.

Their goals came from Ricardo, Leon Fisher 2, Paul Yiannakas and Adem Ali.

##### Livadia 4 Pantel 1

Livadia got back to winning ways on Sunday by beating Pantel 4-1 with goals from Andreas Kyprianou who got a hat trick and Elia Katsouloudi. Livadia will be hoping to continue this good form and keep track with the leaders. Nick Iacovos scored the only goal for Pantel who are struggling in the top division at the moment and hopefully soon they will find their way.

#### Second Division

##### KLN 6 Asha 2

The oldest team in the community KLN is showing signs of going back to the old times with some good displays in their two games so far and riding high at the top after a convincing win over Asha who really never recovered from the first fifteen minutes when KLN blasted them to be leading 4-0.

On 5 minutes, Dimitri Sifonios was on hand to tap in after Yioti Lambrou hit the post. 3 minutes later, KLN were 2-0 up thanks



Olympia v New Salamis



Livadia FC

to a superb free kick from Chris Papacosta. It wasn't long before Chris Papacosta went running through from midfield, twisting and turning before curling the ball home from 25 yards to make it 3-0 to KLN. Chris Papacosta got his hat-trick 2 minutes later when Dimitri passed the ball in the area and Chris slotted home. KLN then took their foot off the gas and Asha played their way into the game. Asha were awarded a penalty which was superbly saved by Victor in the KLN goal. However, just before half time Asha pulled one back. 4-1 at half

time. The second half was less frantic and the score stayed 4-1 until the last 15 minutes when Max Papacosta came off the bench to score from a volley to make it 5-1. Asha went down the other end and reduced the deficit back to 3 goals to make it 5-2. Thankfully for KLN, Max Papacosta was on hand to head home from 6 yards to make it 6-2 to KLN in the last moments. **Komi Kebir 3 Panthinaikos 1** Komi Kebir are back on a winning track by beating Panathinaikos last Sunday who tasted their first KOPA League

defeat. Lenos Christodoulou was the goal hero for Komi Kebir scoring two goals with Dillon Stephenson the third one. Scorer for Panthinaikos was Andrew Savva.

##### Brotherhood 1 Achna 11

Brotherhood got a big shock and a wakeup call losing to League debutants Panathinaikos. The scorers for Achna were Kamel Kebour 5 Joe 3, Alex Chrysanthou, Michael Stavrou and Marinos Eracleous. Brotherhood's lone goal was scored by Rhys Watson.

## FIXTURES - Sunday 24<sup>th</sup> September 2017

### Division 1

#### New Salamis v Anorthosis

11.am Haringey Borough,  
White Hart Lane, London N17 7PJ

#### Pantel v Olympia

10.00am Southbury Leisure Centre,  
192 Southbury Road, Enfield EN1 1YP

#### Omonia v Livadia

10.00am Enfield Grammar School,  
Parsonage Lane, Enfield, EN1 3EX

### Division 1

TEAMS	P	W	L	D	GD	P
New Salamis	2	2	0	0	6	6
Omonia	1	1	0	0	7	3
Anorthosis	1	1	0	0	5	3
Livadia	2	1	1	0	0	3
Olympia	2	0	1	1	-3	1
Apoel	2	0	1	1	-5	1
Pantel	2	0	2	0	-10	0

### Division 2

#### Panathinaikos v KLN

12.00pm Southbury Leisure Centre,  
192 Southbury Road,  
Enfield EN1 1YP

#### Achna v Komi Kebir

1.00pm Peter May Sports Centre,  
135 Wadham Road,  
London E17 4HR

### Division 2

TEAMS	P	W	L	D	GD	P
Cyprus Youth	2	2	0	0	5	6
Achna	2	1	1	0	8	3
Komi Kebir	2	1	1	0	1	3
Panathinaikos	2	1	1	0	0	3
Asha	2	1	1	0	-3	3
Brotherhood	2	0	2	0	-11	0



Richard and Charlie Georgiou New (Salamis)



Lawrence Constanti

# Παρουσιάζει το όραμά της για το μέλλον της Βρετανίας η Μέι

## Συνάντηση με τον Τουσκ την Τρίτη στο Λονδίνο

Συνάντηση με την πρωθυπουργό της Βρετανίας, Τερέζα Μέι, θα έχει την ερχόμενη Τρίτη στο Λονδίνο ο πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, Ντόναλντ Τουσκ, προκειμένου να συζητήσουν σχετικά με το Brexit.

Η συνάντηση θα λάβει χώρα λίγα εικοσιτετράωρα μετά την ομιλία που θα εκφωνήσει η Τερέζα Μέι αύριο στη Φλωρεντία για να περιγράψει το όραμά της σχετικά με τη μελλοντική σχέση του Ηνωμένου Βασιλείου με την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Σύμφωνα με την εφημερίδα Financial Times, κορυφαίος σύμβουλος της Μέι για ευρωπαϊκά θέματα, Όλι Ρόμπινς, ανέφερε μιλώντας σε στελέχη ευρωπαϊκών κυβερνήσεων πως -κατά την ομιλία της στη Φλωρεντία- η πρωθυπουργός της Βρετανίας θα υποσχεθεί πως το Λονδίνο θα καλύψει ένα κενό στον προϋπολογισμό της Ε.Ε., ύψους τουλάχιστον 20 δισε-

κατομμυρίων ευρώ, αμέσως μετά την αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου. Η εφημερίδα επικαλέστηκε



αξιωματούχους που έχουν ενημερωθεί σχετικά. Πρόκειται για την πρώτη προσπάθεια του Λονδίνου να ικανοποιήσει

τις απαιτήσεις της Ευρώπης σχετικά με το λογαριασμό του διαζυγίου, σημειώνει η εφημερίδα.

Η ομάδα της κ. Μέι ελπίζει ότι η προσφορά θα άρει το τρίμηνο αδιέξοδο στις συζητήσεις με τις Βρυξέλλες για

το Brexit και θα επιτρέψει τη μετάβαση στη δεύτερη φάση των διαπραγματεύσεων, η οποία θα ανοίξει τις συζητήσεις για τη μελλοντική εμπορική σχέση της Μεγάλης Βρετανίας με την Ε.Ε.

Βρετανοί αξιωματούχοι έχουν επισημάνει ότι η χώρα θα διασφαλίσει πως κανένα κράτος - μέλος δεν θα χρειασθεί να πληρώσει περισσότερο για τον προϋπολογισμό της Ε.Ε. ή να λάβει λιγότερα χρήματα από αυτόν έως το 2020, που λήγει η τρέχουσα μακροπρόθεσμη προγραμματική περίοδος του προϋπολογισμού.

Η αναμενόμενη τρύπα στα δύο αυτά χρόνια μετά το Brexit θα είναι τουλάχιστον 20 δισ. ευρώ, εάν αφαιρεθούν τα ποσά που η Βρετανία παίρνει πίσω από τις Βρυξέλλες. Η Τερέζα Μέι αναμένεται να ενημερώσει σήμερα Πέμπτη το υπουργικό της συμβούλιο για το περιεχόμενο της ομιλίας της στη Φλωρεντία.

ΜΕΞΙΚΟ

## Τους 200 ξεπερνούν

### οι νεκροί του Εγκέλαδου

Περισσότεροι από 200 άνθρωποι έχουν χάσει τη ζωή τους από την ισχυρότατη σεισμική δόνηση των 7,1 βαθμών της κλίμακας Ρίχτερ, η οποία σημειώθηκε νοτιοδυτικά της Πόλης του Μεξικού. Ο σεισμός, που σημειώθηκε στις 13:14 τοπική ώρα είχε ως αποτέλεσμα να καταρρεύσουν κτήρια, με πολλούς ανθρώπους να βρίσκονται εγκλωβισμένοι στα συντρίμια.



Σχολείο στη συνοικία Κόαπα της Πόλης του Μεξικού κατέρρευσε, με αποτέλεσμα να χάσουν τη ζωή τους τουλάχιστον 26 μαθητές. Απελπισμένοι γονείς και διασώστες αναζητούσαν χθες μέσα στα ερείπια του σχολείου ίχνη ζωής, καθώς δεκάδες μικρά παιδιά πιθανόν να βρίσκονται θαμμένα κάτω από τα χαλάσματα.

Μεγάλο μέρος των θυμάτων έχασε τη ζωή του στις γειτονικές προς την πρωτεύουσα Πολιτείες Μορέλος και Πουέμπλα. Η ηλεκτροδότηση διακόπηκε σε εκατομμύρια νοικοκυριά λόγω του σεισμού, σε περιοχή στα όρια των Πολιτειών Πουέμπλα και Μορέλος, σε βάθος 51 χλμ., σύμφωνα με το Ινστιτούτο Γεωλογικής Έρευνας των ΗΠΑ.

Όπως ανέφερε ο δήμαρχος της Πόλης του Μεξικού, Μιγκέλ Άνχελ Μανσέρα, πέραν των δεκάδων κτηρίων που κατέρρευσαν, σημειώθηκαν επίσης πολλές διαρροές αερίου και φωτιές.

Η σεισμική δόνηση ήταν ο δεύτερος σεισμός που συγκλόνισε το Μεξικό μέσα στον Σεπτέμβριο.

## Ακόμη δύο συλλήψεις για την επίθεση στο Parsons Green

Η βρετανική αστυνομία ανακοίνωσε ότι συνέλαβε χθες δύο ακόμη άνδρες ως ύποπτους για τη βομβιστική επίθεση που σημειώθηκε την Παρασκευή σε συρμό του μετρό στο Λονδίνο, με αποτέλεσμα να τραυματιστούν 30 άνθρωποι, ανεβάζοντας έτσι τον αριθμό των συλληφθέντων σε πέντε.

Πρόκειται για έναν 48χρονο και έναν 30χρονο, οι οποίοι τέθηκαν υπό κράτηση βάσει των νόμων περί τρομοκρατίας στο Νιούπορτ της νότιας Ουαλίας. Συνελήφθη ένας ακόμη ύποπτος στο Νιούπορτ, ένας δύο άλλοι, ένας 18χρονος και ένας 21 ετών, συνελήφθησαν το



Σάββατο από άνδρες της αντιτρομοκρατικής υπηρεσίας και κρατούνται.

Το επίπεδο συναγερμού της Βρετανίας είναι «σοβαρό» που σημαίνει ότι μια επίθεση είναι πολύ πιθανή.

## ΗΠΑ και Ισραήλ υπέρ της αναθεώρησης της συμφωνίας για το πυρηνικό πρόγραμμα του Ιράν

Ο Υπουργός Εξωτερικών των ΗΠΑ Ρεξ Τίλερσον υποστήριξε την Τρίτη ότι η διεθνής συμφωνία για το πυρηνικό πρόγραμμα του Ιράν πρέπει να αναθεωρηθεί, διαμηνύοντας ότι σε διαφορετική περίπτωση η χώρα του δεν θα παραμείνει συμβαλλόμενο μέρος της.

Κατά τη διάρκεια συνέντευξης που παραχώρησε στο τηλεοπτικό δίκτυο Fox News, ο επικεφαλής της αμερικανικής διπλωματίας είπε ότι οι ρήτρες της συμφωνίας του 2015 η ισχύς των οποίων θα εκπνεύσει εν καιρώ προκαλούν ιδιαίτερη ανησυχία στην Ουάσινγκτον.

«Για να τηρήσουμε τη συμ-

φωνία με το Ιράν, πρέπει να γίνουν αλλαγές σε αυτήν», τόνισε ο Τίλερσον και πρόσθεσε ότι το γεγονός πως υπάρχουν



ρήτρες της συμφωνίας η ισχύς των οποίων θα λήξει είναι κάτι που «απλά δεν είναι λογικό». «Δεν μπορούμε

απλώς να υιοθετήσουμε αναβλητική στάση και να αφήσουμε κάποιον άλλον στο μέλλον να το λύσει», συμπλήρωσε ο

Αμερικανός ΥΠΕΞ. Η συμφωνία για τον περιορισμό του πυρηνικού προγράμματος του Ιράν θα πρέ-

πει να τροποποιηθεί για να εξαλείψει τις διατάξεις που αίρουν σταδιακά τους περιορισμούς για το πρόγραμμα ατομικής ενέργειας της Τεχεράνης, είτε θα πρέπει να ακρωθεί, δήλωσε ο Πρωθυπουργός του Ισραήλ, Μ. Νετανιάχου.

«Αλλάξτε την, ή ακυρώστε την. Διορθώστε την ή πετάξτε την», τόνισε ο Ισραηλινός πρωθυπουργός στην ομιλία που εκφώνησε ενώπιον της Γενικής Συνέλευσης των Η.Ε. Πρόσθεσε ότι το Ισραήλ «θα δράσει για να αποτρέψει το Ιράν να εγκαθιδρύσει μόνιμες στρατιωτικές βάσεις στη Συρία για τις αεροπορικές, ναυτικές και χερσαίες του δυνάμεις».

## Στις κάλπες την Κυριακή οι Γερμανοί

Λίγα 24ωρα πριν οι Γερμανοί πάνε στις κάλπες οι δημοσκοπήσεις δίνουν τους συντηρητικούς της Μέρκελ να κερδίζουν τις περισσότερες έδρες στην κάτω βουλή της Μπούντεσταγκ.

Συγκεκριμένα νέα δημοσκόπηση που δημοσιεύθηκε χθες - τέσσερις ημέρες πριν τη διεξαγωγή των εκλογών στη Γερμανία - δείχνει άνοδο του ακροδεξιού κόμματος «Εναλλακτική για τη Γερμανία» και σταθεροποίησή του στην τρίτη θέση.

Σύμφωνα με τη δημοσκόπηση που διεξήγαγε το Ινστιτούτο SPON, το ακροδεξιό κόμμα «Εναλλακτική για τη Γερμανία» κερδίζει 2,6 μονάδες, από την προ-προηγούμενη εβδομάδα και βρίσκεται στην τρίτη θέση με 11,1%.

Στην ίδια δημοσκόπηση, το κόμμα της Καγκελαρίου Μέρκελ

-οι Χριστιανοδημοκράτες - χάνουν 2,3%, βρίσκονται όμως σταθερά -και με μεγάλη διαφορά από τους

μοκράτες με 21,9%, στην τέταρτη ισοβαθμούν το κόμμα της Αριστεράς και οι Φιλελεύθεροι με

πως μετεκλογικά υπάρχουν δύο πιθανές κυβερνητικές συνεργασίες που μπορούν να κατέχουν την



αντιπάλους τους - στην πρώτη θέση, με 35,9%.

Στη δεύτερη θέση, οι Σοσιαλδη-

9,6%, ενώ τελευταίοι βρίσκονται οι Πράσινοι με 7,6%.

Η δημοσκόπηση αυτή δείχνει

πλειοψηφία στο Κοινοβούλιο: μια είναι η συνέχιση του μεγάλου συνασπισμού Χριστιανοδημοκρατών

και Σοσιαλδημοκρατών και η δεύτερη είναι η συνεργασία τριών κομμάτων, δηλαδή Χριστιανοδημοκρατών, Φιλελεύθερων και Πρασίνων.

Πάντως όλα τα άλλα κόμματα έχουν αποκλείσει την πιθανή σύμπαρξή τους με τους ακροδεξιούς σε κυβέρνηση συνασπισμού.

Ανάλογα με τον σχηματισμό της συμμαχίας, τα κυριότερα ζητήματα που διακυβεύονται είναι η ενσωμάτωση των περισσότερων από ένα εκατομμύριο μεταναστών και προσφύγων που έχουν καταφύγει στη Γερμανία την τελευταία διετία και οι επενδύσεις στη μεγαλύτερη οικονομία της Ευρώπης καθώς και ο ηγετικός ρόλος της Μέρκελ στις συνομιλίες για τη μεταρρύθμιση της ΕΕ και τις σχέσεις με τη Ρωσία και την Τουρκία.